

В.С. Грахович

САМЫЙ БЫСТРЫЙ ИСПАНСКИЙ

15 минут ежедневных занятий —
и вы сможете принять участие в беседе
на различных уровнях: утилитарном,
эмоциональном, интеллектуальном!



В.С. Грахович

САМЫЙ БЫСТРЫЙ ИСПАНСКИЙ



Lingua

АСТ
Москва

УДК 811.134.2 (07)

ББК 81.2 Исп-9

Г75

Грахович, Вера Сергеевна

Г75 Самый быстрый испанский / В.С. Грахович. – Москва: АСТ, 2013. – 190, [2] с. – (Самый быстрый за 90 минут).

ISBN 978-5-17-078199-7

Настоящее пособие предназначено для интенсивного обучения испанской устной речи, чтению, пониманию и общению. Охватывает лексику по 12 важнейшим бытовым темам. Для удобства обучаемого материал поделен на короткие порции: утро, день, вечер – по 5 минут занятий. Пособие включает краткие сведения по грамматике, необходимые для умения грамотно изъясняться по-испански, а также упражнения с ключами и тесты для самопроверки. Полезные страноведческие справки помогут путешественнику в Испании. Для всех изучающих испанский язык.

УДК 811.134.2 (07)

ББК 81.2 Исп-9

Справочное издание

Грахович Вера Сергеевна

САМЫЙ БЫСТРЫЙ ИСПАНСКИЙ

Ответственный редактор *Э.А. Газина*

Технический редактор *Г.А. Этманова*

Корректор *Н.Ф. Орлова*

Компьютерная верстка *Е.М. Илюшиной*

Дизайн обложки *Я.Е. Половцевой*

Общероссийский классификатор продукции
ОК-005-93, том 2; 953005 – литература учебная

Подписано в печать 04.07.2013. Формат 84×1081/32.

Усл. печ. л. 10,8 Тираж экз. Заказ №

ООО «Издательство АСТ»

127006, г. Москва, ул. Садовая-Триумфальная, д. 16, стр. 3, пом. 1, ком. 3.

Наши электронные адреса: www.ast.ru

e-mail: lingua@ast.ru

ISBN 978-5-17-078199-7

© В.С. Грахович

© ООО «Издательство АСТ»

Содержание

Предисловие	7
Чтение и произношение	8
Условные обозначения	9
Неделя 1 ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО	
Понедельник ПРИВЕТСТВИЕ	10
Вторник Я, ТЫ, ОН, ОНА	12
Среда ВЫ ОТКУДА?	14
Четверг РОДСТВЕННИКИ	16
Пятница МОЯ СЕМЬЯ	18
Суббота КАЧЕСТВА	20
Воскресенье ТЕСТ 1	22
Неделя 2 ДЕЛУ – ВРЕМЯ	
Понедельник ДНИ И МЕСЯЦЫ	24
Вторник ДАТЫ	26
Среда ДЕНЬГИ ЛЮБЯТ СЧЕТ	28
Четверг ЧАСЫ	30
Пятница ПОГОДА	32
Суббота ПРАЗДНИКИ	34
Воскресенье ТЕСТ 2	36
Неделя 3 ТРАНСПОРТ	
Понедельник В АЭРОПОРТУ	38
Вторник В САМОЛЕТЕ	40
Среда ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ	42
Четверг НА ПОЕЗДЕ	44
Пятница НА МАШИНЕ	46
Суббота В ПОРТУ	48
Воскресенье ТЕСТ 3	50
Неделя 4 МЕСТА ДЛЯ ОТДЫХА	
Понедельник БРОНИРОВАНИЕ	52
Вторник В НОМЕРЕ	54
Среда В ГОСТИНИЦЕ	56
Четверг КЕМПИНГ	58
Пятница НА ПЛЯЖЕ	60

Суббота ОТЗЫВЫ	62
Воскресенье ТЕСТ 4	64

Неделя 5 ЕДА

Понедельник ГДЕ ПЕРЕКУСИТЬ?	66
Вторник ДЕЛАЕМ ЗАКАЗ	68
Среда ЧТО НА СТОЛЕ	70
Четверг ЗАКУСКИ	72
Пятница ОСНОВНОЕ БЛЮДО	74
Суббота НАПИТКИ	76
Воскресенье ТЕСТ 5	78

Неделя 6 ПОКУПКИ

Понедельник МАГАЗИНЫ И ТОВАРЫ	80
Вторник В МАГАЗИНЕ	82
Среда ОДЕЖДА И ОБУВЬ	84
Четверг В ПРИМЕРОЧНОЙ	86
Пятница ЦВЕТ	88
Суббота В СУПЕРМАРКЕТЕ	90
Воскресенье ТЕСТ 6	92

Неделя 7 ЗДОРОВЬЕ

Понедельник ЧАСТИ ТЕЛА	94
Вторник В АПТЕКЕ	96
Среда НА ПРИЕМЕ У ВРАЧА	98
Четверг В БОЛЬНИЦЕ	100
Пятница БОЛЕЗНИ	102
Суббота ОБРАЗ ЖИЗНИ	104
Воскресенье ТЕСТ 7	106

Неделя 8 ДОМ

Понедельник ДОМ	108
Вторник МЕБЕЛЬ И ДИЗАЙН	110
Среда ВСЁ НА СВОИХ МЕСТАХ	112
Четверг В САДУ	114
Пятница ТЕХНИКА	116
Суббота СНЯТЬ ИЛИ КУПИТЬ ЖИЛЬЕ	118
Воскресенье ТЕСТ 8	120

Неделя 9 В ГОРОДЕ

Понедельник	ГДЕ ЭТО НАХОДИТСЯ?	122
Вторник	КАК ПРОЙТИ?	124
Среда	НАПРАВЛЕНИЕ	126
Четверг	ПРЕДЛОГИ	128
Пятница	ЭКСКУРСИИ	130
Суббота	ОРИЕНТИРЫ	132
Воскресенье	ТЕСТ 9	134

Неделя 10 РАБОТА

Понедельник	ПРОФЕССИИ	136
Вторник	ДОЛЖНОСТЬ И ОБЯЗАННОСТИ	138
Среда	ОФИС	140
Четверг	СДЕЛКА	142
Пятница	ПО ТЕЛЕФОНУ	144
Суббота	НАЗНАЧАЕМ ВСТРЕЧУ	146
Воскресенье	ТЕСТ 10	148

Неделя 11 СФЕРА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Понедельник	В ПАРИКМАХЕРСКОЙ	150
Вторник	В БАНКЕ	152
Среда	НА ПОЧТЕ	154
Четверг	УСЛУГИ	156
Пятница	ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СИТУАЦИЯ	158
Суббота	В ПОЛИЦЕЙСКОМ УЧАСТКЕ	160
Воскресенье	ТЕСТ 11	162

Неделя 12 ДОСУГ

Понедельник	СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ	164
Вторник	КИНО	166
Среда	КОНЦЕРТ	168
Четверг	СПОРТ	170
Пятница	ВПЕЧАТЛЕНИЯ	172
Суббота	ПРИГЛАШЕНИЕ	174
Воскресенье	ТЕСТ 12	176

Ключи к упражнениям	178
----------------------------	-----

Словарь	183
----------------	-----

ПРЕДИСЛОВИЕ

Книга создавалась в помощь путешественнику, чтобы отправляясь в поездку в испаноговорящую страну, у туриста не возникало трудности поселиться в гостинице, заказать обед или взять напрокат машину. Книга также рассчитана на тех, кто уже знаком с испанским языком и хотел бы его вспомнить или усовершенствовать.

Вместо традиционных уроков книга состоит из 12 недель, каждая из которых состоит из семи дней. Первые шесть поделены условно на утро, день и вечер, чтобы вам удобнее было планировать свои занятия. Мы рекомендуем заниматься ежедневно по 15 минут в день, этого будет достаточно, чтобы через три месяца начать понимать и говорить по-испански. Не следует зазубривать все выражения и лексику из рубрики «Новые слова» сразу. Выберите сначала самые важные для себя, а через некоторое время выучите остальные. В последний день каждой недели проверьте пройденный материал с помощью упражнений. Ответы приведены в конце книги в разделе «Ключи».

Чтение и произношение

Правила чтения в испанском языке довольно простые. В основном как пишется, так и читается. Достаточно запомнить некоторые особенности. Для вашего удобства в книге используется упрощенная русифицированная транскрипция. Ударный звук подчеркнут.

Произношение

Написание	Произношение	Пример
b, v	после паузы и после m и n как [б] в остальных случаях среднее между [б] и [в]	bien [б ^ь ен] хорошо, vale [в ^а ле] хорошо habitación [абита ^{сь} о ^н] комната, номер (в гостинице), llave [йя ^в е] ключ
c	перед e и i среднее между [с] и [ш] в остальных случаях [к]	gracias [грас ^{сь} ас] спасибо compra [к ^о мпра] покупка
ch	[ч]	coche [к ^о че] машина
d	после паузы и согласных n и l как [д] в остальных случаях ослабленный [д] в конце слова почти не слышно	donde [д ^о нде] где parada [парада] остановка usted [уст ^э д] Вы
g	перед a , u , o как [г]	gato [г ^а то] кот
gu	перед e или i как [х] перед e или i как [г]	gente [х ^е нте] люди guerra [г ^е рра] война
h	не произносится	historia [истор ^ь а] история ahora [а ^о ра] сейчас
j	[х]	mejor [мех ^о р] лучший
ll	как русский й	lluvia [йю ^в ия] дождь
n	[н] перед b , f , p , v , m как [м]	minuto [мин ^у то] минута infeliz [имфели ^с] несчастный
ñ	примерно как [ньй]	mañana [ман ^ь яна] утро, завтра
qu	[к]	queso [к ^е со] сыр

Написание	Произношение	Пример
r	в начале слова и в написании rr раскатистый [r] в остальных случаях как русский [p]	perro [пэ́рро] собака
s	как русский [с] перед звонкими согласными как русский шелевой [з]	mesa [мэса] стол mismo [ми́змо] тот же
x	[кс] перед согласной как русский [с]	éxito [э́ксито] успех texto [тэ́сто] текст
y	на конце слова как [и] чаще как [й]	voy [бои] я иду yo [йо] я
z	среднее между [с] и [ш]	zapato [ца́пато] туфля

Ударение

В словах, оканчивающихся на **гласный** и согласные **n** или **s**, ударение падает на предпоследний слог: **amigo** [амиго] друг.

Во всех остальных случаях ударение падает на последний слог.

Исключения обозначаются графическим ударением: **información** [информасьон] информация.

Графическим ударением также обозначаются вопросительные слова:

¿**Dónde?** Где?

¿**Cuándo?** Когда?

Пунктуация

Знаки препинания, такие как восклицательный или вопросительный знак, в испанском языке ставятся не только в конце, но и в начале предложения.

Условные обозначения

м.р. — мужской род

ж.р. — женский род

ед.ч. — единственное число

мн.ч. — множественное число

вежл. обр. — вежливое обращение

вежл. форма — вежливая форма

утро ☀

Новые слова и выражения

¡Hola! [ола]	Привет!
¡Buenos días! [буэнос диас]	Добрый день! (<i>в первой половине дня</i>)
¡Buenas tardes! [буэнас тардэс]	Добрый день! (<i>во второй половине дня</i>)
¡Buenas noches! [буэнас ночэс]	Добрый вечер! / Спокойной ночи!

Полезно знать

При встрече испанки целуют друг друга в щеку (или в обе щеки), а испанцы обмениваются рукопожатиями. Мужчины могут поцеловать или обнять близкого знакомого или родственника. В официальной обстановке принято здороваться за руку.

¡Disculpe! [дискульпэ]	Извините! (<i>привлечение внимания</i>)
¡Perdone! [пэрдонэ]	Извините! (<i>извинение</i>)
No hablo español. [но абло эспаньол]	Я не говорю по-испански.
No entiendo / No comprendo. [но энтьендо / но компрэндо]	Я не понимаю.

день ☀

Новые слова и выражения

Hola, ¿qué tal? [ола кэ таль]	Привет, как дела / что нового?
Muy bien, gracias. [муй бьен грасьяс]	Очень хорошо, спасибо.
¿Cómo se llama usted? [комо сэ йяма устэд]	Как Вас зовут?
¿Cómo te llamas? [комо тэ йямас]	Как тебя зовут?
Me llamo Anna. [мэ йямо анна]	Меня зовут Анна.
Encantado. (м) / Encantada. (ж) [энкантадо / энкантада]	Очень приятно.
Mucho gusto. [мучо густо]	Очень приятно.

Quiero presentarle el señor Lopez.
[кьеро прэсэнтарлэ эль сэньор
лópez]

Позвольте представить вам –
сеньор Лопес.

Le / Te presento Anna.
[лэ / тэ прэсэнтó анна]

Знакомьтесь / Знакомься –
Анна.

вечер ☾

¡Adiós / Chao! [адьос / чао]

Пока!

¡Hasta luego, don Juan!

До свидания, дон Хуан!

[аста луэго дон хуан]

¡Hasta la vista, el señor Lopez!

До встречи, сеньор Лопес! /
До скорого!

[аста ла виста эль сэньор лópez]

¡Buenas noches, doña María!

Спокойной ночи, донна Мария!

[буэнас ночэс донья мариа]

¡Hasta pronto/mañana!

До завтра.

[аста пронто / маньяна]

Полезно знать

Слова **señor**, **señora** и **señorita** используются перед фамилией и с определенным артиклем (**el / la**): **El señor García**, но **¡Buenas tardes, señor!**

Don и **doña** употребляются перед именами: **Doña Ana**, **Don Roberto**.

Будьте осторожны с окончанием: **señorita** – вежливое обращение к незамужней девушке, а **señorito** – ироничное «сынчик из богатой семьи».

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Привет, как дела?
- Хорошо, спасибо.

Полезно знать

В испанском, как и в русском, есть «ты» и «Вы». К незнакомым людям обращаются на **usted**, а к друзьям и родственникам — на **tú**.

Новые слова

yo [йо]	я
tú [ту]	ты
él / ella / usted [эль / эйя / устэд]	он / она / Вы (<i>вежл. обр. ед.ч.</i>)
nosotros (м.р.) / nosotras (ж.р.) [носотрос / носотрас]	мы
vosotros (м.р.) / vosotras (ж.р.) [восотрос / восотрас]	вы
ellos (м.р.) / ellas (ж.р.) / ustedes [эйос / эйяс / устэдэс]	они / вы (<i>вежл. обр. мн.ч.</i>)

Немного грамматики

В испанском языке есть три глагола-связки. Один из них — глагол **estar** (быть, находиться, чувствовать себя). Он употребляется для передачи **временных психических и физических состояний**, например, для обозначения места действия, описания самочувствия.

¿Cómo estás? Как ты? / Как себя чувствуешь?

Глагол **estar** является неправильным глаголом. Формы спряжения неправильных глаголов следует заучивать наизусть.

estar			
yo	estoy	nosotros/nosotras	estamos
tú	estás	vosotros/vosotras	estáis
él/ella/usted	está	ellos/ellas/ustedes	están

день ☀

При встрече испанцы обычно интересуются, как идут дела. В этих выражениях используется глагол **estar**.

Полезные выражения

¿Cómo estás? [кОмо эстас]	Как ты?
¿Cómo está usted? [кОмо эста устэд]	Как Вы?
Estoy bien, gracias. [эстОй бьен грасьяс]	Хорошо, спасибо.
Estoy muy bien, gracias, ¿y tú?	Очень хорошо, а ты?
[эстОй муй бьен грасьяс, и ту]	
Yo también estoy muy bien.	Я тоже хорошо.
[йо тамбьен эстОй муй бьен]	
Estoy regular. [эстОй ррегУлар]	Нормально.
Estoy mal. [эстОй маль]	Я плохо себя чувствую. / Плохо.

Немного грамматики

В отличие от русского языка, в испанском личные местоимения, как правило, опускаются, а для выражения лица и числа достаточно глагольных окончаний.

вечер ☼

Новые слова и выражения

Sí. [си]	Да.
No. [но]	Нет.
y [и]	и (<i>союз</i>)
también [тамбьен]	тоже
Por favor. [пор фавор]	Пожалуйста.
Gracias. [грасьяс]	Спасибо.
Muchas gracias. [мучас грасьяс]	Большое спасибо.
De nada. [дэ нада]	Не за что (<i>в ответ на «спасибо»</i>).
No hay de que. [но ай дэ кэ]	Не стоит беспокоиться.

Упражнение 1

Вставьте соответствующую форму глагола *estar*.

1. (Yo) ... bien.
2. (Nosotros) ... regular.
3. Vosotros ... mal (плохо).
4. (Nosotras) ... muy bien.
5. (Ella) ... regular.
6. ¿... (tú) mal?
7. ¿Cómo ... (usted)?
8. Jose ... muy bien.
9. (Ustedes) ... no bien.
10. (Ellas) ... bien.

Среда

ВЫ ОТКУДА?

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Добрый день, как вы себя чувствуете, сеньора Гарсия?
- Хорошо, спасибо, Мария.

Новые слова

Alemania [алеманья]	Германия	alemán / alemana [алеман / алемана]	немец / немка
Argentina [архэнтина]	Аргентина	argentino / argentina [архэнтино / архэнтина]	аргентинец / аргентинка
España [эспанья]	Испания	español / española [эспаньол / эспаньола]	испанец / испанка
Estados Unidos [эстадос унидос]	США	estadounidense [эстадоунидэнсе]	американец / американка
Francia [франсья]	Франция	francés / francesa [франсэс / франсэса]	француз / французка
Italia [италья]	Италия	italiano / italiana [итальяно / итальяна]	итальянец / итальянка
Inglaterra [инглатэrra]	Англия	inglés / inglesa [инглэс / инглэса]	англичанин / англичанка
México [мэхико]	Мексика	mexicano / mexicana [мехикано / мехикана]	мексиканец / мексиканка
Polonia [полонья]	Польша	polaco / polaca [поляко / поляка]	поляк / полька
Portugal [португаль]	Португалия	portugués [портухэс]	португалец / португалка
Rusia [русья]	Россия	ruso / rusa [русо / руса]	русский / русская
Suecia [суэсья]	Швеция	sueco / sueca [суэко / суэка]	швед / шведка
Suiza [суица]	Швейцария	suizo / suiza [суицо / суица]	швейцарец / швейцарка
Venezuela [бэнэсуэла]	Венесуэла	venezolano / venezolana [бэнэсолоно / бэнэсолона]	венесуэлец / венесуэлка

день ☀

Немного грамматики

В испанском языке, чтобы назвать свою национальность или страну, в предложении нужно употребить глагол-связку **ser**.

Глагол **ser** является неправильным. Его спряжение необходимо заучивать наизусть.

ser			
yo	soy	nosotros/nosotras	somos
tú	eres	vosotros/vosotras	sois
él/ella/usted	es	ellos/ellas/ustedes	son

Новые слова

¿De dónde es usted? [дэ дондэ эс устэд]

Soy de [сой дэ]

(Hoy) estoy en [ой эстой эн]

Soy rusa. [сой руса]

extranjero / -a [эстранхэро/-а]

Откуда Вы?

Я из (*родом*)

Я в (*сейчас нахожусь*)

Я русская.

иностранец / иностранка

вечер 🌙

Немного грамматики

Вопрос

Вопросительное предложение образуется при помощи инверсии: глагол (сказуемое) ставится перед подлежащим:

¿Es Natalia española? Наталья испанка?

Отрицание

В испанском языке отрицание выражается при помощи частицы **no**. Частица **no** ставится перед всем предложением:

No, Natalia es argentina. Нет, Наталья аргентинка.

Или перед глаголом:

Natalia no es española. Наталья не испанка.

Упражнение 2

Переведите на испанский:

1. Анна итальянка.
2. Жан француз.
3. Мы из Испании.
4. Марта и Ганс из Германии.
5. Марк (сейчас) в России.
6. Вы (*вешл.*) из Португалии?
7. Ты русская?
8. Они из Венесуэлы?
9. Мария и Лидия из Англии.
10. Она иностранка.

Четверг

РОДСТВЕННИКИ

Повторение

Скажите по-испански:

– Вы из Польши?

– Нет, мы из России. Мы русские.

утро ☀

Новые слова

el padre [эль падрэ]

la madre [ла мадрэ]

el abuelo [эль абуэло]

la abuela [ла абуэла]

el hijo [эль ихо]

la hija [ла иха]

el hermano [эль эрмано]

la hermana [ла эрмана]

el tío [эль тйо]

la tía [ла тиа]

el primo [эль примо]

la prima [ла прима]

el sobrino [эль собрино]

la sobrina [ла собрина]

el hijastro [эль ихастро]

la hijastra [ла ихастра]

el padrastro [эль падрастро]

la madrastra [ла мадрастра]

el morido [эль моридо]

la esposa / mujer [ла эспоса / мухэр]

el suegro [эль суэгро]

la suegra [ла суэгра]

el cuñado [эль суньядо]

la cuñada [ла суньяда]

el yerno [эль йэрно]

la nuera [ла нуэра]

el novio [эль новьо]

la novia [ла новья]

el amigo [эль амиго]

la amiga [ла амига]

отец

мать

дедушка

бабушка

сын

дочь

брат

сестра

дядя

тетя

двоюродный брат

двоюродная сестра

племянник

племянница

пасынок

падчерица

отчим

мачеха

муж

жена

тесть/свекор

теща/свекровь

деверь / шурин / зять

(*муж сестры*)

золовка / свояченица /

невестка (*жена брата*)

зять (*муж дочери*)

невестка (*жена сына*)

жених

невеста

друг

подруга

день ☀

Немного грамматики

В испанском языке только два рода – мужской и женский. Существительные женского рода обычно оканчиваются на **-a**, **-dad** или **-ción**, мужского на **-o** или **согласный**. Исключения необходимо проверять по словарю и заучивать с артиклем:

el día день **la mano** рука

Существительное обычно употребляется с артиклем:

определенным, если знаем, о чем идет речь:

	м.р.	ж.р.
ед.ч.	el	la
мн.ч.	los	las

неопределенным, если слышим о чем-либо впервые:

	м.р.	ж.р.
ед.ч.	un	una
мн.ч.	unos	unas

Внимание!

Существительные женского рода, начинающиеся на ударный **a-** / **ha-**, в единственном числе употребляются с артиклем **el**:

el ama de casa домохозяйка
las amas de casa домохозяйки

вечер 🌃

Притяжательные местоимения

единственное число

mi мой, моя	nuestro / nuestra наш / наша
tu твой, твоя	vuestro / vuestra ваш / ваша
su его, ее, ваш / -а	su их, Ваш / -а

множественное число

mis мои	nuestros / nuestras наши
tus твои	vuestros / vuestras ваши
sus его, ее, ваши	sus их, ваши

Немного грамматики

Для выражения принадлежности можно использовать конструкцию **de + имя**. Но: **de + el = del**:

La madre del señor Lopez. Мама сеньора Лопеса.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Как себя чувствует твоя бабушка?

– Хорошо, спасибо.

Новые слова

¿Está casado / casada? [эста касадо / касада]

No, estoy soltero / soltera.

[но, эстой солтэро / солтэра]

¿Tienes hermanos? [тьенэс эрманос]

Soy hijo/-a unico/-a [сой ихо/-а унико/-а]

¿Tiene usted niños? [тьенэ устэд нињос]

Sí, tengo dos hijos. [си, тэнго дос ихос]

Éstas son mis hijos. [эстас сон мис ихос]

Mi hermana tiene tres años.

[ми эрмана тьенэ трэс ањос]

el menor de la familia [эль мэнор

дэ ла фамиља]

hermano mayor [эрмано майор]

hermano menor [эрмано мэнор]

Вы женаты / замужем?

Нет я холост / не замужем.

У тебя есть братья или сестры?

Я единственный ребенок
(сын / дочь).

У Вас есть дети?

Да, у меня два сына.

Вот мои сыновья.

Моей сестре три года.

самый младший в семье

старший брат

младший брат

Немного грамматики

Множественное число имен существительных

Если существительное заканчивается на **гласный**, чаще всего **-а**, **-о**, **-е**, форма множественного числа образуется путем прибавления окончания **-s**:

el hijo – los hijos

la hija – las hijas

Если существительное в единственном числе заканчивается на **согласный**, то для образования формы множественного числа прибавляется окончание **-es**:

la mujer – las mujeres (женщина – женщины)

Внимание: z меняется на s:

el lápiz – los lápices

карандаш – карандаши

Иногда существительное мужского рода во множественном числе относится к обоим полам, например – **niños** (дети), **padres** (родители), **abuelos** (дедушка и бабушка), **tíos** (тетя и дядя), **hermanos** (дети одних родителей) и тому подобное.

день ☀

Для выражения принадлежности используется глагол **tener** — иметь. Глагол **tener** является неправильным, его спряжение следует заучивать наизусть.

tener			
yo	tengo	nosotros/-as	tenemos
tú	tienes	vosotros/-as	teneis
él/ella/usted	tiene	ellos/-as/ustedes	tienen

Внимание! Названия вещей, упоминаемых впервые, после глагола **tener** употребляются без артикля!

¿Tiene Usted coche? У Вас есть машина?

Полезные выражения

tener vergüenza [тэнэр вэргуэнса]	мне (тебе, ему и т.д.) стыдно
tener miedo de [тэнэр мьедо дэ]	бояться чего-либо
tener razón [тэнэр рразон]	я (ты, он, и т.д.) прав
tener sueño [тэнэр суэньо]	хотеть спать
tener ... años [тэнэр ... аньос]	мне (тебе, ему и т.д.) ... лет

вечер 🌙

Полезно знать

Обычно у испанцев две фамилии: **el apellido paterno** (фамилия по отцу) и **el apellido materno** (фамилия по матери). Для краткости испанцы часто именуют себя по фамилии отца. Когда девушка выходит замуж, она меняет **apellido materno** на фамилию мужа с предлогом **de**. Например, Carmen Torres de Cruz, где Torres — фамилия по отцу, а Cruz — первая фамилия мужа. Ребенок Кармен будет носить фамилию Cruz Torres.

Новые слова

uno/-a [уно /-а]	один/одна	seis [сэйс]	шесть
dos [дос]	два	siete [сьетэ]	семь
tres [трэс]	три	ocho [очо]	восемь
cuatro [куатро]	четыре	nueve [нуэвэ]	девять
cinco [синко]	пять	diez [дьеç]	десять

Внимание!

Числительное **uno** — один согласуется в роде с существительным, при этом в мужском роде теряет конечное **o**:

Tengo un hermano. У меня один брат.
Tengo una hermana. У меня одна сестра.

Суббота

КАЧЕСТВА

утро ☀

Новые слова и выражения

abierto [абы ^э рто]	открытый	cerrado [с ^э ррадо]	замкнутый
complicado [компликадо]	сложный	simple [с ^и мпле]	простой
divertido [дивертидо]	забавный, веселый	serio [с ^э рьо]	серьезный
fuerte [фу ^э ртэ]	сильный	suave [су ^а ве]	слабый
generoso [хэнэросо]	щедрый, великодушный	tacaño [така ^{нь} о]	скупой
inteligente [интэлихэнтэ]	умный	estúpido [эступидо]	глупый
responsable [ррэспонсабле]	ответственный	irresponsable [ирреспонсабле]	безответственный
vivaz [вива ^з]	живой, непоседливый	tranquilo [транкило]	спокойный
extrovertido [эстровертидо]	открытый, экстраверт	introvertido [интровертидо]	замкнутый, интроверт
optimista [оптимиста]	оптимистич- ный(ая)	pesimista [песимиста]	пессимис- тичный(ая)

¿Cómo es tu hermana? [комо эс ту эрмана]

Какая твоя сестра?

¿Cómo es tu mujer de carácter?

Какой у твоей жены
характер?

[комо эс ту мухэр дэ карактэр]

los rasgos de carácter

черты характера

[лос разгос дэ карактэр]

De carácter es muy ... [дэ карактэр эс муй]

По характеру он очень ...

Soy igual que mi hermana.

Я такой же, как моя сестра.

[сой игуаль кэ ми эрмана]

Tengo un carácter difícil.

У меня трудный характер.

[тэнго ун карактэр дифисиль]

день ☀

alto [альто]	высокий	bajo [бахо]	низкий
guapo [гуапо]	красивый	feo [фэо]	безобразный, уродливый
moreno [морэно]	темноволосый	rubio [руубьо]	светловолосый
viejo [вьехо]	старый	joven [хвээн]	молодой(ая)
simpático [симпатико]	симпатичный	antipático [антипатико]	неприятный
bueno [буэно]	хороший	malo [мало]	плохой
delgado [дэльгадо]	худой	gordo [гордо]	толстый

Ella tiene un buen aspecto. [эйя тье́нэ ум бье́н аспэ́кто]	Она хорошо выглядит.
tener mucho parecido (con) [тэ́нэр му́чо парэ́сидо (кон)]	быть очень похожим на
no tener nada de parecido (con) [но тэ́нэр на́да дэ́ парэ́сидо (кон)]	быть непохожим на
Julio tiene mucho parecido con su padre. [ху́лио тье́нэ му́чо парэ́сидо кон су па́дрэ]	Хулио очень похож на своего отца.

вечер ☾

Немного грамматики

Прилагательные согласуются с определяемым существительным в роде и числе.

Женский род имен прилагательных образуется простой сменой окончания **-о** на **-а**.

Если прилагательное заканчивается на **-е**, **-а** или **согласную**, его форма не изменяется.

Исключение. Прилагательные с окончанием на согласную изменяются по роду, если это прилагательные:

– обозначающие национальность

español – española aleman – alemana

– с окончанием **-ог**:

hablador разговорчивый – **habladora** разговорчивая

trabajador трудолюбивый – **trabajadora** трудолюбивая

Внимание! Прилагательные обычно ставятся **после** существительного, к которому относятся.

Множественное число образуется при помощи окончания **-s**; если прилагательное оканчивается на согласную, то присоединяется **-es**.

Упражнение 3

Переведите предложения на испанский:

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Анна симпатичная. | 6. Их папа худой. |
| 2. Мой брат высокий. | 7. Мои сестры хорошие. |
| 3. Твой дедушка молодой. | 8. Наши друзья веселые. |
| 4. Она блондинка. | 9. Артур сильный. |
| 5. Твоя мама очень красивая. | 10. Его дядя скупой. |

Воскресенье

ТЕСТ 1

1. Переведите мини-диалоги:

1. Buenos días, me llame Natalia.
Добрый день, меня зовут Роберто.
2. ¿Tienes hijos?
У меня одна дочь и два сына.
3. У вас есть братья или сестры?
No, soy hija única.
4. Где твои родители?
Están en Madrid.

2. Поставьте глагол *tener* в соответствующую форму:

1. (Yo) ... una hermana.
2. ¿(Tú) ... hermanas?
3. Mi hijo ... seis años.
4. Ana y Sofia ... dos tíos.
5. Fernando ... una empresa.
6. ¿(Vosotros) ... hijos?
7. Señora, ¿ ... niños?
8. (Nosotros) ... tres hijas.

3. Заполните пропуски:

1. La madre de mi madre es mi
2. Mi hija es la ... de mi madre.
3. Mi hijo y mi hija son mis
4. El padre de mi hijo es mi
5. Mi madre es la ... de mi marido.
6. La mujer de mi hermano es mi

4. Переведите диалог:

- На этом снимке моя сестра, племянница и я.
- Твоя племянница очень симпатичная. Сколько ей лет?
- Девять. Но она очень серьезная.
- Только девять? Невероятно! Она такая большая!
- Да, она высокая и худая. Она очень похожа на своего отца. Он тоже высокий и худой.

Понедельник

ДНИ И МЕСЯЦЫ

утро ☀

Повторение

Опишите своего родственника.

Новые слова

lunes [лунэс]

martes [мартэс]

miércoles [мьерколес]

jueves [хуэвэс]

viernes [бьернэс]

sábado [сабадо]

domingo [доминго]

por la mañana [пор ла маньяна]

por la tarde [пор ла тардэ]

por la noche [пор ла ночэ]

durante la semana [дурантэ ла сэмана]

a mediodía [а медиодиа]

a medianoche [а медианочэ]

el día laborales [эль дия лаборалес]

el fin de semana [эль фин дэ сэмана]

No trabajo los sábados.

[но травахо лос сабадос]

Trabajo de lunes a viernes.

[травахо дэ лунэс а бьернэс]

Trabajo hasta el viernes.

[травахо аста эль бьернэс]

понедельник

вторник

среда

четверг

пятница

суббота

воскресенье

утром

во второй половине дня /
после обеда

ночью

в течение недели/ на неделе

в полдень

в полночь

будний день

выходные

Я не работаю по субботам.

Я работаю с понедельника
по пятницу.

Я работаю до пятницы.

день ☀

Новые слова

el mes [эль мэс]

enero [энэро]

febrero [фэбрэро]

marzo [марсо]

abril [абрилль]

mayo [майо]

junio [хуньо]

месяц

январь

февраль

март

апрель

май

июнь

julio

agosto

septiembre

octubre

noviembre

diciembre

[хульо]

[агосто]

[сэптьембрэ]

[октүбрэ]

[новьембрэ]

[дисьембрэ]

июль

август

сентябрь

октябрь

ноябрь

декабрь

Немного грамматики

В испанском языке существуют глаголы с окончаниями **-ar**, **-er**, **-ir**. Чтобы проспрягать глагол, необходимо добавить к его основе соответствующее окончание.

Спряжение глаголов в настоящем времени

	-ar	-er	-ir
yo	-o	-o	-o
tú	-as	-es	-es
él / ella / usted	-a	-e	-e
nosotros /	-amos	-emos	-imos
vosotros /	-áis	-éis	-ís
ellos / ellas / ustedes	-an	-en	-en

вечер ☾

Внимание! Дни недели (**los días de la semana**) и месяцы (**los meses**) в испанском языке, как и в русском, пишутся со строчной буквы. Месяцы употребляются с предлогом **en**: **en enero** — в январе, а дни недели пишутся с артиклем **el** или **los**: **el / los lunes** — в понедельник / по понедельникам.

el siglo [эль с^иг^ло] век

el año [эль а^ньо] год

Aniversario de nuestros padres es en junio. [анивэрсар^ьо дэ нуэстрос пад^рэс эс эн ху^ньо]

Годовщина свадьбы наших родителей в июне.

Navidad es en enero. [навида^д эс эн энэ^ро]

Рождество в январе.

Estoy de vacaciones en septiembre. [эстой дэ вакасьонэс эн сэптьембрэ]

У меня отпуск в сентябре.

Mi cumpleaños es en marzo. [ми кумплеаньос эс эн марсо]

Мой день рождения в марте.

Упражнение 4

Проспрягайте правильные глаголы:

1. **viajar** [бьях^{ар}] путешествовать
2. **hablar** [аблар] говорить
3. **leer** [лез^р] читать
4. **prometer** [промэтэ^р] обещать
5. **abrir** [абри^р] открывать
6. **escribir** [эскриби^р] писать

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– В каком месяце у Вас день рождения?

Новые слова

¿Cuál es la fecha de hoy?

[куа́ль эс ла фэ́ча дэ ой]

Hoy es viernes (el) nueve de septiembre.

[ой эс бье́рнэс эль нуэ́вэ дэ сэптье́мбрэ]

¿A cuántos estamos hoy?

[а куа́нтос эста́мос ой]

Estamos a lunes (el) dos de marzo.

[эста́мос а лу́нэс эль дос дэ ма́рço]

¿Qué día es hoy? [кэ́ диа́ эс ой?]

Какая сегодня дата?

Сегодня пятница,
девятое сентября.

Какое сегодня число?

Сегодня понедельник,
второе марта.

Какое сегодня число?

Немного грамматики

Чтобы назвать дату, необходимо следовать следующей формуле:
день недели + **el** + количественное числительное + **de** + месяц + **de** + год.

Порядковое числительное используется только для первого дня месяца:

el primero de enero первое января

el dos de febrero второе февраля

Перед датами ставится определенный артикль **el**:

Trabajo el tres de enero. Я работаю третьего января.

Если дата пишется цифрами, то соблюдается следующая последовательность:

день + месяц + год, как в русском:

22.4.2006 – **el 22 de abril de 2006**

5.1.1985 – **el cinco de enero de 1985**

день ☀

Новые слова

anteayer [антэайер]

позавчера

ayer [айер]

вчера

hoy [ой]

сегодня

mañana [маньяна]	завтра
pasado mañana [пасадо маньяна]	послезавтра
en [эн]	в
hace [асэ]	тому назад
por [пор]	по (<i>например, по средам</i>)
durante [дурантэ]	в течение
la víspera [ла биспера]	накануне
próximo (a) [проксимо]	следующий(-ая)
último (a) [ултимо]	последний(-ая)
pasado (a) [пасадо]	прошлый(-ая)
el día siguiente [эль дия сигьентэ]	на следующий день
desde [дэсдэ]	(начиная) с
de hoy en una semana [дэ ой эн уна сэмана]	через неделю, начиная с сегодняшнего дня
de mañana en dos semanas [дэ маньяна эн дос сэмана]	через две недели, начиная с завтрашнего дня

вечер ☀️

Упражнение 5

Переведите на испанский:

1. следующая ночь
2. прошлый месяц
3. последний год
4. прошлая неделя
5. следующий день
6. последний час

Упражнение 6

Представьте, что сегодня *el siete de agosto*, и скажите, какое число будет (или было):

1. anteayer
2. de mañana en dos semanas
3. la víspera
4. mañana
5. de mañana en una semana
6. una semana pasada

Среда

ДЕНЬГИ ЛЮБЯТ СЧЕТ

утро ☀

Повторение

Сосчитайте по-испански от 1 до 10.

Новые слова

10 diez [дьеҫ]	20 veinte [бэйнтэ]
11 once [онҫэ]	21 veintiuno [бэйнтиуно]
12 doce [доҫэ]	22 veintidós [бэйнтидос]
13 trece [трэҫэ]	23 veintitrés [бэйнтитрэс]
14 catorce [каторҫэ]	24 veinticuatro [бэйнтикуатро]
15 quince [кинҫэ]	25 veinticinco [бэйнтиҫинко]
16 dieciséis [дьеҫисэйс]	26 veintiséis [бэйнтисэйс]
17 diecisiete [дьеҫисьетэ]	27 veintisiete [бэйнтисьетэ]
18 dieciocho [дьеҫиочо]	28 veintiocho [бэйнтиочо]
19 diecinueve [дьеҫинуэвэ]	29 veintinueve [бэйнтинуэвэ]
30 treinta [трэйнта]	70 setenta [сэтэнта]
40 cuarenta [куарэнта]	80 ochenta [очэнта]
50 cinquenta [ҫинкуэнта]	90 noventa [новэнта]
60 sesenta [сэсэнта]	

Внимание! Количественные числительные не изменяются. Между десятками и единицами ставится союз **y** – и. Исключение – составные числительные от 21 до 29, которые пишутся слитно.

день ☀

¿Cuánto es dieciocho menos ocho? [куанто эс дьеҫиочо мэнос очо]

Сколько будет восемнадцать минус восемь?

Dieciocho menos ocho son diez. [дьеҫиочо мэнос очо сон дьес]

Восемнадцать минус восемь равняется десяти.

¿Cuánto es siete más tres? [куанто эс сьетэ мас трэс]

Сколько будет семь плюс три?

Siete más tres son diez. [сьетэ мас трэс сон дьес]

Семь плюс три равняется десяти.

¿Cuánto es diez dividido por dos? [куанто эс дьеҫ дивидидо пор дос]

Сколько будет десять разделить на два?

Diez dividido por dos son cinco. [дьеҫ дивидидо пор дос сон ҫинко]

Десять разделить на два будет пять. ..

¿Cuánto es diez por siete? [куанто эс дьеҫ пор сьетэ]

Сколько будет десять умножить на семь?

Diez por siete son setenta. [дьеҫ пор сьетэ сон сэтэнта]

Десять умножить на семь равняется семидесяти.

Полезно знать

В Испании, как и во всех странах Евросоюза, в обращении денежная валюта — евро. До 2002 г. туристы рассчитывались за покупки и отдых песетой (ESP). Сегодня в Испании выпускаются банкноты в 500, 200, 100, 50, 20, 10 и 5, а также монеты 1, 2 и 50, 20, 10 euro cent. Купюры, выпущенные на территории страны, перед серийным номером имеют свой знак «V».

Новые слова

100 cien [сьен]	600 seiscientos [сэйссьентос]
101 ciento uno [сьенто уно]	700 setecientos [сэтэссьентос]
200 doscientos [доссьентос]	800 ochocientos [очоссьентос]
300 trescientos [трессьентос]	900 novecientos [новэссьентос]
400 cuatrocientos [куатроссьентос]	1000 mil [мил]
500 quinientos [киньяентос]	2000 dos mil [дос миль]

Внимание! Между сотнями и десятками союз **y** не ставится:

250 — **doscientos cincuenta**

345 — **trescientos cuarenta y cinco**

вечер ☾

¿Cuántos años tienes? [куантос аньос тыэнэс]

Сколько тебе лет?

Tengo veintinueve años. [тэнго бэйнтинуэвэ аньос]

Мне двадцать девять лет.

¿Cuál es tu número de teléfono? [куаль эс ту нумэро дэ тэлэфоно]

Какой у тебя номер телефона?

¿Me das tu número de teléfono? [ми дас ту нумэро дэ тэлэфоно]

Ты дашь мне свой номер телефона?

Mi número de teléfono es ... [ми нумэро дэ тэлэфоно эс]

Мой номер телефона ...

¿Cuál es el número de la Policía? [куаль эс эль нумэро дэ ла полисиа]

Какой номер телефона полиции?

El número de la Policía es 091. [эль нумэро дэ ла полисиа эс сэро нуэвэ уно]

Номер полиции 091.

Полезно знать

В Испании принято десятичные числа отделять запятой, например, 25,5. А в Латинской Америке принято ставить точку: 25.5.

утро ☀

Повторение

Сосчитайте по-испански до ста десятками.

Новые слова

la una [ла уна]	один час
la una y cinco [ла уна и синко]	пять минут второго
la una y cuarto [ла уна и кuarto]	четверть второго
la una y veinte [ла уна и бьентэ]	двадцать минут второго
la una y media [ла уна и медиа]	половина второго
las dos menos cuarto [лас дос мэнос кuarto]	без четверти два
las dos menos diez [лас дос мэнос дьес]	без десяти два

Внимание! В испанском языке названия часов в 24-часовом формате используются редко. Для уточнения есть слова:

de la mañana утра
de la tarde дня
de la noche вéчера (ночи)

en punto [эн пунто]	ровно
casi [каси]	почти
a eso de [а эсо дэ]	около (<i>при указании времени</i>)

el segundo [эль сэгундо]	секунда
el minuto [эль минуто]	минута
la hora [ла ора]	час

день ☀

Полезно знать

Diferencia horario [дифэрэнсья орарио] разница во времени. Время на материковой части Испании и Балеарских островах отстает от московского на три часа, на Канарских – на четыре.

¿Qué hora es? [кэ ора эс]	Который час? / Сколько времени?
No lo sé. [но ло сэ]	Не знаю.
Hoy no llevo reloj. [ой но йево ррэлoх]	У меня нет часов.
¿A qué hora ... ? [а кэ ора]	Во сколько ...?

Упражнение 7

Скажите по-испански, который час:

1. 1:00.
2. 3:10.
3. 5:20. (20 минут шестого)
4. 9:45. (без четверти 10)
5. 6:25.
6. 4:15. (четверть пятого)

вечер ☾

Немного грамматики

Спряжение неправильного глагола **saber** — знать:

saber			
yo	sé	nosotros/-as	sabemos
tú	sabes	vosotros/-as	sabéis
él/ella/usted	sabe	ellos/-as/ustedes	saben

Конструкция **saber** + **инфинитив** означает *уметь что-либо делать*.

Внимание! В отличие от глагола **poder** — мочь, **saber** обозначает врожденную или приобретенную способность.

Sé leer. [сэ лээр]

Я умею читать.

Sabes cantar. [сабэс кантар]

Ты умеешь петь.

Sabe cocinar. [сабэ косинар]

Он/она умеет готовить.

Sabemos esto de memoria.

Мы знаем это наизусть.

[сабэмос эсто дэ мэмориа]

Sabéis español. [сабэйс эспаньол]

Вы знаете испанский.

Saben dónde está. [сабэн дондэ эста]

Они знают, где он находится.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Который час?

– Сейчас 14:30.

Полезные выражения

¿Qué tiempo hace hoy?

[кэ тье́мпо а́сэ ой?]

Hace buen / mal tiempo.

[а́сэ буен / мал тье́мпо]

Hace / Hará [а́сэ / ара]

calor. [кало́р]

sol. [сол]

frío. [фрио]

fresco. [фрэско]

viento. [вьенто]

Truena. [труэна]

Hay relámpagos. [ай ррэла́мпагос]

Hay niebla (neblina).

[ай ньебла (неблина)]

Hay humedad. [ай умэда́]

Hay un vendaval. [ай ум бэ́ндаваль]

Hay granizo. [ай грани́со]

Hay lloviznas. [ай йови́снас]

Hay nubes. / Está nublado.

[ай ну́бэс / э́ста нубладо]

Está cubierto. [э́ста кубьертó]

Llueve. / Está lloviendo.

[йю́ве / э́ста йовьендо]

Hay lluvias torrenciales.

[ай йю́виас торрэ́нсальэс]

Nieva. / Está nevando.

[нье́ба / э́ста нэбандо]

El cielo está despejado.

[эль сье́ло э́ста дэспэ́хадó]

Какая сегодня погода?

(Стоит) хорошая/плохая погода.

Сейчас / Будет

жарко.

солнечно.

прохладно.

свежо.

ветрено.

(Гремит) гром.

Молнии.

Туман.

Влажно/сыро.

Ураган (ураганный ветер).

Град.

Моросит.

Облачно.

Пасмурно.

(Идет) дождь.

Проливные дожди.

(Идет) снег.

Небо проясняется.

день ☀

¿Cuál es la temperatura?

[куаль эс ла тэмпэратурэс?]

Menos cinco grados.

[мэнос синко градус]

Какая температура воздуха? /

Сколько градусов?

Минус пять.

Внимание! Времена года в испанском языке употребляются с артиклем и предлогом **en**: зимой — **en el invierno**.

Опишите погоду для сезона:

el invierno [эль имбьерно]	зима
la primavera [ла примавэра]	весна
el verano [эль вэрано]	лето
el otoño [эль отоньо]	осень

Полезно знать

Зима на средиземноморском побережье Испании, а также на островах Менорка, Майорка и Ибица — теплая, температура примерно +10–15 °С, лето жаркое и сухое. С мая по сентябрь длится пляжный сезон. А вот на Канарских островах в течение всего года температура не опускается ниже +20 °С.

вечер 🌆

Немного грамматики

Безличная форма глагола **hay** означает *имеется, есть, присутствует*, и, как правило, остается без перевода:

hay niebla туман

Глагольная форма **hay** не изменяется.

Упражнение 8

Заполните пропуски словами из списка:

a. hace **b.** mal **c.** grados **d.** llover **e.** viento **f.** despejado **g.** humedad

1. Hay ... en el aire.
2. Hace ... tiempo hoy.
3. ¿Cuántos ... hace ahora?
4. Va a ... por la tarde.
5. ... sol.
6. Hace
7. El cielo está

Суббота

ПРАЗДНИКИ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Сейчас солнечная погода.
- Идет дождь.

Полезно знать

Самый главный праздник в Испании – Рождество (**La Pascua de Navidad**). Отмечать Рождество начинают примерно за неделю-две до официальной даты. В ресторанах организуют рождественские ужины для друзей или коллег, которые зачастую заканчиваются ближе к утру. Каждый испанец в среднем посещает три таких ужина. Поэтому практически вся вторая половина декабря, по существу, является нерабочей.

А само Рождество встречают в семейном кругу. Традиционное блюдо праздничного стола – индейка с грибами.

день ☀

Año Nuevo

Los Reyes Magos

Viernes Santo

La Pascua Florida / Resurrección

La Ascensión

La Pascua de Pentecostés /

La Asunción

El Día de la Hispanidad

La Inmaculada

El Día de la Constitución

Nochebuena

La Pascua de Navidad

Año Viejo

Nochevieja

Las Fallas

Новый год, 1 января

Поклонение волхвов, 6 января

Страстная пятница, март – апрель

Воскресение Христово

Вознесение Христа

Успение Богородицы, 15 августа

День Испании, 12 октября

Зачатие Девы Марии, 8 декабря

День Конституции, 6 декабря

Сочельник, 24 декабря

Рождество, 25 декабря

Канун Нового года, 31 декабря

Новогодняя ночь

Фальяс (*праздник языческого происхождения, проходящий в Валенсии, во время которого сжигают фигуры из папье-маше, чтобы прогнать Зиму*)

La Feria de Sevilla

Праздник Весны в Севилье

Полезно знать

В официальные праздничные дни в Испании предоставляется выходной. Также в каждой провинции Испании есть свои местные праздники, посвященные святым покровителям регионов, на празднование которых предоставляется по два нерабочих дня.

вечер ☼**Новые слова**

felicitar [фэлиситар]

поздравлять

¡**Feliz cumpleaños!**

Всего наилучшего в день рождения!

[фэлиç кумплеаños]

¡**Muchas felicidades!**

Сердечные пожелания!

[мучас фэлиçидадэс]

¡**Feliz Navidad!** [фэлиç навидад]

Веселого Рождества!

¡**Felices Pascuas!**

Веселых праздников!

[фэлиçэс паскуас]

Полезно знать

Las Pascuas — христианские праздники в целом, а также праздничное время, например, в Рождество — время от Рождества до Поклодения волхвов, на Пасху — Страстная неделя и пасхальные дни.

¡**Feliz Año Nuevo!** [фэлиç аньо нуэво]

Счастливого Нового года!

¡**Mucho éxito!** [мучо эксито]

Желаю успеха!

¡**Mucha suerte!** [муча суэртэ]

Удачи!

¡**Buen fin de semana!**

Удачного уикэнда!

[бьен фин дэ сэмана]

¡**Felices vacaciones!**

Хорошего отдыха!

[фэлиçэс вакасьонэс]

¡**Buen viaje!** [бьен бьяхэ]

Счастливого пути!

¡**Enhorabuena!** [энорабуэна]

Поздравляю! / Желаю счастья!

Воскресенье

ТЕСТ 2

1. Расположите временные промежутки в порядке возрастания:

el minuto la semana el año la hora el segundo el día el siglo el mes

2. Какие утверждения правильны?

1. La semana tiene diez días.
2. El fin de semana termina el viernes.
3. Junio tiene 31 días.
4. El miércoles es un día laborable.
5. El día tiene 24 horas.
6. Las personas felices no cuentan el tiempo.

3. Вставьте в предложения данные слова:

a. segundos b. siete c. fin de semana d. laborables e. meses f. mañana
g. siglo

1. La semana tiene ... días.
2. El año tiene doce
3. Domingo es
4. Hoy es lunes, ... es martes.
5. Un ... dura cien años.
6. La semana tiene cinco días
7. Uno minuto tiene 60

4. Скажите по-испански:

1. $13 + 15 = 28$
2. $17 - 12 = 9$
3. $25 - 15 = 10$
4. $20 : 4 = 5$
5. $6 \times 3 = 18$

5. Переведите на русский:

1. Son las siete y media.
2. Son las dos y cinco.
3. Son las doce menos cinco.
4. Son las ocho menos veinticinco.
5. Son las nueve menos veinte.
6. Son las once menos diez.

Понедельник

В АЭРОПОРТУ

утро ☀

Новые слова

el aeropuerto [эль аэропуэрто]	аэропорт
la compañía aérea [ла компаниа аэреа]	авиакомпания
el control de seguridad [эль котроль дэ сэгуридад]	контроль безопасности
el mostrador de información [эль мострадор дэ информасьон]	информационная стойка
el mostrador de facturación [эль мострадор дэ фактурасьон]	стойка регистрации
la tarjeta de embarque [ла тархэта дэ эмбаркэ]	посадочный талон
la consigna [ла консигна]	камера хранения
la salida [ла салида]	выход, вылет
la llegada [ла йегада]	прибытие, прилет
el horario [эль орарьо]	расписание
el aterrizaje [эль атэртисажэ]	посадка

Su equipaje exceda de las normas de equipaje de franquicia por su peso / tamaño. [су экипахэ эссэда дэ лас нормас дэ экипахэ дэ франки́сья пор су пэсо / таманьо]

Ваш багаж превышает нормы бесплатного провоза багажа по весу / размеру.

¿Cuánto hace falta pagar por el exceso de peso? [куанто а́сэ фальта пагар пор эль эссэсо дэ пэсо?]

Сколько нужно платить за лишний вес?

Sólo tengo los objetos de uso personal. [со́ло тэ́нго лос обхэ́тос дэ у́со пэ́рсональ]

У меня только личные вещи.

Última llamada para el vuelo [у́льтима йяма́да пара эль буэ́ло]

Заканчивается посадка на рейс... .

Rogamos a los pasajeros... procedan a la salida quince. [рога́мос а лос пасажэ́рос ... просэ́дан а ла сали́да кинсэ́]

Просим пассажиров... пройти к выходу 15.

¿Podría llamar por el altavoz? [подриа́ йямар пор эль альтаво́с?]

Не могли бы вы объявить по громкой связи?

день ☀

Новые слова

la banda [ла банда]	конвейер, багажная лента
la entrega de equipaje [ла энтрэга дэ экипахэ]	выдача багажа

recoger el equipaje [ррэкохэр эль экипахэ]	забирать багаж
facturar el equipaje [фактурар эль экипахэ]	сдать багаж
el exceso de equipaje [эль эссэсо дэ экипахэ]	превышение норм багажа
la bolsa [ла больса]	сумка
la maleta [ла малета]	чемодан
el equipaje de mano [эль экипахэ дэ мано]	ручная кладь
el talon [эль талон]	багажная квитанция
el carro [эль карро]	тележка для багажа

Mi equipaje no ha llegado (todavía). [ми экипахэ но а йегало (тодавиа)]

Мой багаж (еще) не прибыл.

Me falta una maleta. [мэ фальта уна малета]

У меня не хватает одного чемодана.

Mi maleta ha sido dañada. [ми малета а сидо даньяда]

Мой чемодан поврежден.

вечер

Новые слова

el control de pasaportes [эль контроль дэ пасапортэ]	паспортный контроль
el pasaporte [эль пасапортэ]	паспорт
el número [эль нумэро]	номер
el visado [эль висадо]	виза

Полезно знать

На паспортном контроле уже в Испании вас могут попросить показать наличные денежные средства. В этом нет ничего предосудительного. Их размер должен быть не менее 60 евро на день пребывания в стране.

la aduana [ла адуана]	таможня
la oficina de la aduana [ла офисина дэ ла адуана]	офис таможни
la declaración de aduana [ла дэklarасьон дэ адуана]	таможенная декларация
Aquí está mi pasaporte. [аки эста ми пасапортэ]	Вот мой паспорт.
¿Cuál es el objetivo de su viaje? [куаль эс эль обхэтиво дэ су вьяхе]	Какова цель Вашей поездки?
Soy turista. [сой туриста]	Я турист.
Es mi primera visita. [эс ми примэра висита]	Это мой первый приезд.
Estoy en la comisión de servicio. [эстой эн ла комисьон дэ сэрвисьо]	Я в командировке.

Вторник

В САМОЛЕТЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Какова цель вашей поездки?
- Я турист.

Новые слова

el avión [эль авьон]	самолет
despegar [дэспэгар]	взлететь
aterrizar [атэртизар]	приземлиться
el retraso [эль рэтрасо]	задержка
puntual [пунтуаль]	вовремя
la salida de emergencia [ла салида дэ эмэрхэнся]	запасный выход
abrocharse el cinturón [аброчарсэ эль синтурон]	пристегнуть ремни
la escala [ла эскала]	трап
el/la azafato/-a [эль/ла асафата]	стюард/стюардесса
la compañía aérea [ла компаниа аэрэа]	авиакомпания

Немного грамматики

Глагол **ir** в зависимости от контекста переводится как «идти, ехать, лететь». Это глагол индивидуального спряжения:

yo	voy	nosotros/-as	vamos
tú	va	vosotros/-as	vais
él/ella/usted	va	ellos/-as/ustedes	van

день ☀

Новые слова

el vuelo [эль буэло]	рейс
de línea [дэ линэа]	регулярный
charter [чартэр]	чартерный
de vuelta [дэ буэлта]	обратный
de conexión [дэ конэксьон]	транзитный
la duración del vuelo [ла дурасьон дэль буэло]	продолжительность полета
el billete [эль бийетэ]	билет
la clase [ла класэ]	класс (<i>перелета</i>)

el fumador [эль фумадор]	для курящих
el no fumador [эль но фумадор]	для некурящих
reservar [рресэрвар]	бронировать
cancelar [кансэлар]	отменять
confirmar [конфирмар]	подтверждать
cambiar [камбьяр]	поменять
la hora local [ла ора локаль]	местное время

Quisiera un asiento ... [кисьера ун асьенто] Я бы хотел(а) место ...
de ventanilla. [дэ бэнтаниья] у окна.
de pasillo. [дэ пасийо] у прохода.

Lo siento, pero este vuelo está completo.
 [ло съенто, пэро эстэ буэло эста комплето]
 Сожалею, но на этот рейс билетов нет.

¿Cuánto retraso tiene el avión? [куанто ррэтрасо тьенэ эль авьон?]
 На сколько опаздывает самолет?

Tenemos treinta minutos de retraso. [тэнэмос трэйнта минутос дэ ррэтрасо]
 Мы задерживаемся на 30 минут.

вечер ☝

¿A quién me puedo dirigir? [а куэн мэ пуэдо дирихир]
 К кому я могу обратиться?

He perdido el avión. [э пэрдидо эль авьон]
 Я опоздал(а) на самолет.

¿Ha tenido un vuelo agradable? [а тэнидо ум буэло аградабле?]
 Полет прошел благополучно.

Немного грамматики

Конструкции с глаголом **ir**:

ir + a – направление движения:

Vamos a Madrid. Мы едем в Мадрид.

Исключение: **ir a pie** идти пешком.

ir + en – способ передвижения:

Vamos en avion. Мы летим на самолете.

ir + a **инфинитив** означает «собираться сделать что-либо в ближайшем будущем»:

Voy a cambiar el billete. Я собираюсь поменять билет.

Vamos a aterrizar. Мы скоро пойдем на снижение.

Va a ir a Barcelona. Он улетает в Барселону.

Среда

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Этот чартерный рейс задерживается на 30 минут.

Проспрягайте глагол **ir**.

Новые слова

el autobús [эль аутобус]	автобус
la parada [ла парада]	автобусная остановка
la máquina expendedora de billetes [ла макина эспэндэдора дэ бийетэс]	автомат по продаже билетов
el conductor [эль кондуктор]	водитель
el revisor [эль ррэвисор]	контролер
bajar (de) [бахар дэ]	выходить (из)
subir (a) [субир а]	сесть (на)

Полезно знать

В основном во всех городах Испании автобус надо «ловить», так как останавливается он «по требованию».

¿Pasa este autobús por la calle ...? [паса эстэ аутобус пор ла кайе...?]

Это автобус идет по улице...?

¿Se para este autobús en ...? [сэ пара эстэ аутобус эн ...?]

Этот автобус останавливается в...?

¿Dónde está la próxima parada de autobús ?

[дондэ эста ла проксима парада дэ аутобус]

Где ближайшая автобусная остановка?

день ☀

el metro [эль мэтро]	метро
el plano del metro [эль плано дэль мэтро]	схема метро
correspondencia [корреспондэнсья]	переход
la línea [ла линэа]	ветка метро

Полезно знать

В Барселоне можно купить т.н. «единый проездной», который дает право передвигаться на метро, на автобусе и на трамвае. Лучшего всего купить проездной T10. Он рассчитан на 10 поездок и годен

в течение длительного времени, но рассчитан на одну зону. Если вы планируете проводить время в центре Барселоны, вам достаточно будет приобрести проездной на Zona 1, где находятся главные туристические достопримечательности города.

Немного грамматики

Глагол **hacer** – делать вы уже встречали в составе ряда устойчивых выражений в предыдущих темах. Вот еще несколько:

hacer la maleta [асэр ла малета]	собирать чемодан
hacer un viaje [асэр ум бьдхэ]	совершать поездку
hacer una visita [асэр уна бисита]	наносить визит

Спряжение глагола **haces** в настоящем времени:

yo	hago	nosotros/-as	hacemos
tú	haces	vosotros/-as	hacéis
él/ella/usted	hace	ellos/-as/ustedes	hacen

На примере глагола **hacer**, у которого в 1 л. ед.ч появляется окончание **-go**, спрягаются следующие глаголы:

poner	класть	yo pongo
traer	приносить	yo traigo
salir	выходить	yo salgo
valer	стоить	yo valgo

вечер ☀

el taxi [эль такси]	такси
el / la taxista [эль / ла таксиста]	таксист(ка)
la parada de taxis [ла парада дэ таксист]	стоянка такси
el precio del trayecto [эль прэсьо дэл трайэкто]	стоимость проезда
parar [парар]	остановить(ся)
el recibo [эль рресибо]	квитанция
¿Cuánto cuesta a ...? [куанто куэста а]	Сколько (стоит) до ...
Por favor,... [пор фавор]	Будьте добры, ...
a la estación. [а ла эстасьон]	на вокзал.
al aeropuerto. [аль аэропуэрто]	в аэропорт.
al hotel. [аль отэль]	в отель.
al centro. [аль сэнтро]	в центр.
Por favor, ponga el taxímetro.	Пожалуйста, включите
[пор фавор, понга эль таксимэтро]	счетчик.
Pare aquí, por favor. [парэ аки, пор фавор]	Остановите здесь,
	пожалуйста.

Немного грамматики

Обратите внимание на слияние предлогов **a** и **de** с артиклем **el**.

a + el = al	de + el = del
--------------------	----------------------

Четверг

НА ПОЕЗДЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Остановите здесь, пожалуйста.

Проспрягайте глагол **salir**.

Новые слова

el **tren** [эль трэн]

...de **cercanías** [дэ сэрканциас]

la **estación de trenes**

[ла эстасьон дэ трэнэс]

ventanilla de información

[бэнтанция дэ информасьон]

la **oficina de objetos perdidos**

[ла официна дэ обхетос пэрдидос]

la **via** [ла виа]

el **andén** [эль андэн]

salir [салир]

llegar [йегар]

subir [субир]

bajar [бахар]

hacer traspase [асэр трасбордо]

perder (un tren) [пэрдэр ун трэн]

cambiar de tren [камбьяр дэ трэн]

поезд

пригородный

станция (*железнодорожная*),

вокзал

справочное бюро

бюро находок

путь

платформа

отправляться

прибывать

садиться

выходить

делать пересадку

опоздать (*на поезд*)

пересесть (*на другой поезд*)

день ☀

el **vagón** [эль вагон]

el **coche-cama** [эль кочэ-кама]

el **coche-restaurante**

[эль кочэ-ррэстаурантэ]

el **compartimento** [эль компартимэнтэ]

la **clase** [ла класэ]

el **fumador** [эль фумадор]

el **no fumador** [эль но фумадор]

el **asiento** [эль асьентэ]

el **enlace** [эль энласэ]

la **sala de espera** [ла сала дэ эспэра]

el **revisor** [эль ррэвисор]

los **lavabos** [лос лавабос]

los **servicios** [лос сэрвицьос]

вагон

спальный вагон

вагон-ресторан

купе

класс

вагон для курящих

вагон для некурящих

место

сообщение (*между городами*)

зал ожидания

контролер (ревизор)

умывальная комната

туалет

Полезно знать

Государственная компания **RENFE** отвечает за все железнодорожные перевозки в стране, в том числе и пассажирские. Поезда в стране есть нескольких видов, самые комфортные и быстрые — **AVE**, они ходят в основном между Мадридом и Барселоной, а также Мадридом и Севильей. **Talgo** — скорые поезда, **Expresso** — пассажирские, **Tranvía** или **Automor** — поезда местного значения. Кроме того, при переездах на расстояния средней дальности испанские электрички считаются достойными конкурентами автобусов.

вечер ☾

un billete [ум бийѐтэ]	билет
sólo ida [со́ло и́да]	только туда
ida y vuelta [и́да и вуэ́льта]	туда и обратно
de primera / segunda clase	первого/второго класса
[дэ примѐра / сэгунда класэ]	

Полезно знать

Для путешествия на поезде можно приобрести **una tarjeta turística** [уна тархѐта тури́стика] — туристическую карту, которая продается только приезжим и дает право на неограниченное число поездок.

Buenas tardes, deseo sacar un billete para Madrid, por favor. [буэнас тардэс, дэсэо сакар ум бийѐтэ пара мадрид, пор фавор.]

Добрый день, я хотела бы билет до Мадрида.

¿Ida y vuelta? [и́да и вуэ́льта]

Туда и обратно?

Sí, segunda clase, no fumadores. [си, сэгунда класэ, но фумадорэс]

Да, второй класс, место для некурящих.

¿Para cuándo lo desea? [пара куандо ло дэсэа]

На какое время?

Para el tren de las ocho de la mañana. [пара эль трэн дэ лас очо дэ ла маньяна]

На поезд в 8.00 утра на завтра.

¿Puedo reservar un asiento junto a la ventanilla? [пуэдо рэсэрвар ун асьѐнто хунто а ла бэнтанийя]

Могу я забронировать место у окна?

Sí, todavía quedan asientos libres. [си, тодавиа кэдан асьѐнтос либрэс]

Да, еще есть свободные места.

¿Hay que hacer transbordo? [ай кэ асэр трансбордо]

Нужно ли делать пересадку?

El rápido de las 8.00 es un tren directo. [эль ррапидо дэ лас очо эс ун трэн дирѐкто]

Скорый поезд в 8.00 — прямой.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- С какого пути отправляется поезд на Мадрид?
- Вагон для некурящих.

Новые слова

el coche [эль ко́чэ]

el alquiler de coches [эль алкилер дэ ко́чэ]

alquilar [алкилар]

devolver [дэвольвэр]

el seguro [эль сэгуро]

las llaves del coche [лас йавэс дэль ко́чэ]

el carné de conducir [эль карнэ дэ кондусир]

la documentación [ла докумэнтасьон]

la transmisión automática/manual

[ла трансми́сьон аутоматика/мануаль]

el depósito [эль дэпосито]

la gasolina [ла гасолина]

poner gasolina [понэр гасолина]

el kilómetro [эль кило́мэтро]

el cinturón de seguridad

[эль синтурон дэ сэгуридад]

автомобиль

прокат автомобилей

брать напрокат

возвращать

страховка

ключи от автомобиля

водительские права

документы

на автомобиль

автоматическая/

механическая коробка

передач

бак

бензин

заправляться

километр

ремень безопасности

Полезно знать

Прокат машины – хорошее решение для тех, кто планирует побывать в разных частях Испании. Особенно если вы путешествуете большой компанией. Взять машину на прокат можно непосредственно в аэропорту, но дешевле и удобнее это сделать заранее через интернет.

день ☀

Немного грамматики

Запомните спряжение неправильного глагола **querer** [кэрэр] хотеть, который не раз вам пригодится.

querer

yo

quiero

nosotros/-as

queremos

tú

quieres

vosotros/-as

queréis

él/ella/usted

quiere

ellos/-as/ustedes

quieren

Quiero alquilar un coche. [кьеро алкилар ун қочэ]

Я хочу взять на прокат машину.

Prefiero transmisión automática. [прэфьеро трансмисьон аутоматика]

Я предпочитаю автоматическую коробку передач.

¿Está incluida la gasolina? [эста инклуида ла гасолина]

Бензин включен (в стоимость)?

Полезно знать

Правила дорожного движения практически не отличаются от российских. Но штрафы за их нарушение довольно высоки. На скоростных трассах (**autopistas**) предельная скорость составляет 120 км/ч, на автострадах (**autovías**) — 100 км/ч, на шоссе (**carreteras**) — 90 км/ч, в пределах населенных пунктов — 60 км/ч. Дороги в Испании в основном платные. Пункты приема оплаты расположены в начале и конце платных участков.

вечер ☾

Новые слова

la gasolinera [ла гасолинэра]

заправка

la cajuela [ла кахуэла]

багажник

la luz trasera [ла луэ трасэра]

задний фонарь

la luz delantera [ла луэ дэлантэра]

фара

el tube de escape [эль тубэ дэ эскапэ]

выхлопная труба

el techo [эль тэчо]

крыша

el cofre [эль кофрэ]

капот

el motor [эль мотор]

мотор

el volante [эль волантэ]

руль

la rueda [ла руэда]

колесо

la defensa [дэфэнса]

бампер

el gato [эль гато]

домкрат

la goma de repuesto [ла гомма дэ рэпуэсто]

запасная шина

arrancar [арранкар]

заводить мотор

Полезно знать

Буксировка частным транспортным средством в Испании запрещена. На наиболее важных участках дороги установлены сине-желтые буксировщики испанской дорожной службы **RACE**.

El cofre está abollado. [эль кофрэ эста абойядо]

Капот помят.

Hemos pinchado. [эмос пинчадо]

Мы прокололи шину.

El motor no arranca. [эль мотор но арранка]

Мотор не заводится.

¿Lo puede arreglar? [ло пуэдэ аррэглр]

Можете починить?

Tengo que pedir la pieza.

Мне нужно заказать

[тэнго кэ пэдир ла пьеса]

деталь.

Суббота

В ПОРТУ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Я хотел бы взять напрокат машину с автоматической коробкой передач.

Новые слова

el puerto [эль пуэрто]	порт
el crucero [крусэро]	круизный лайнер, круиз
el barco [эль барко]	судно
Puerto de Cruceros (SAC)	круизный порт
la terminal de crucero	круизный терминал
[ла тэрминаль дэ крусэро]	
el camarote [эль камаротэ]	каюта
interior [интэрьор]	внутренняя (<i>без окна</i>)
exterior [эстэрьор]	внешняя (<i>с окном</i>)
con balcón [кон балкон]	с балконом
la cubierta / el puente	палуба
[ла кубьерта / эль пуэнтэ]	
navegación [навэгасьон]	плавание
durar [дурар]	длиться
duración [дурасьон]	продолжительность
zarpar [сарпар]	поднять якорь
abordar [абордар]	швартоваться
partida [партида]	отправление
embarque en ... [эмбаркэ эн]	посадка в ...

Полезно знать

Испания – морская страна. На юге и востоке ее берега омывает Средиземное море, а на севере и западе она граничит с Атлантическим океаном.

Крупные порты Испании – это Бильбао, Барселона, Валенсия и Малага, есть нефтяные – Санта-Крус-де-Тенерифе, Альхесирас, Гатрагона и угольный – Хихон.

день ☀

Немного грамматики

Отклоняющиеся глаголы, у которых меняется корневая гласная, попадающая под ударение:

e → ie

entender [энтэндэp] понимать

yo	entiendo	nosotros/-as	entendemos
tú	entiendes	vosotros/-as	entendéis
él/ella/usted	entiende	ellos/-as/ustedes	entienden

o → ue

poder [подэp] мочь

yo	puedo	nosotros/-as	podemos
tú	puedes	vosotros/-as	podéis
él/ella/usted	puede	ellos/-as/ustedes	pueden

u → ue

jugar [хугар] играть

yo	juego	nosotros/-as	jugamos
tú	juegas	vosotros/-as	jugáis
él/ella/usted	juega	ellos/-as/ustedes	juegan

e → i

pedir [пэдиp] просить

yo	pido	nosotros/-as	pedimos
tú	pides	vosotros/-as	pedís
él/ella/usted	pides	ellos/-as/ustedes	piden

вечер

Упражнение 9

Проспрягайте следующие отклоняющиеся глаголы:

1. **contar** петь
2. **volver** возвращаться
3. **pensar** думать

Упражнение 10

Переведите на испанский:

1. Мария не может сейчас работать.
2. Круиз длится 7 дней.
3. На лайнере 18 палуб.
4. Круиз начинается в Барселоне.
5. Я хочу каюту с балконом.

Воскресенье

ТЕСТ 3

1. Найдите соответствия:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. el aeropuerto | a. вылет |
| 2. la consigna | b. багажная лента |
| 3. la llegada | c. камера хранения |
| 4. el crucero | d. аэропорт |
| 5. la vía | e. задержка |
| 6. el visado | f. путь |
| 7. el retraso | g. виза |
| 8. la facturación | h. круиз |
| 9. la salida | i. прибытие |
| 10. la banda | j. регистрация |

2. Вставьте глаголы по смыслу в соответствующей форме:

- | | |
|--|-------------|
| 1. Yo ... billetes en el sitio web de la aerolínea Iberia. | a. alquilar |
| 2. Necesito ... el billete. | b. volver |
| 3. El motor no | c. durar |
| 4. ¿Cuánto ... la natación? | d. reservar |
| 5. ¿Qué día quieres ...? | e. cambiar |
| 6. ¿Dónde puede ... el coche? | f. arrancar |

3. Задайте вопросы, к которым подойдут эти ответы:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. El autobús sale a las dos. | a. ¿Hay que hacer transbordo? |
| 2. El tren sale del andén cinco. | b. ¿Cuál es el objetivo de su viaje? |
| 3. El rápido de las 8.00 es un tren directo. | c. ¿Cuánto retraso tiene el avión? |
| 4. Soy turista. | d. ¿Qué tiempo hace hoy? |
| 5. Hace viento. | e. ¿De qué andén sale el tren? |
| 6. Tenemos 30 minutos de retraso. | f. ¿A qué hora sale el autobús? |

4. Заполните пропуски нужной формой глагола:

1. Yo ... (querer) alquilar un coche.
2. Vosotros no ... (entender).
3. Nosotros ... (tener) 30 minutos de retraso.
4. Él ... (ir) a cambiar el billete.
5. Tú ... (pedir) el billete junto a la ventanilla.

утро ☀

Полезно знать

Путешествующий по Испании имеет в своем распоряжении различные возможности размещения: от молодежных туристических баз (**el albergue juvenil**) до роскошных пятизвездочных гостиниц (**el hotel**). Особое событие – провести ночь в **Paradores Nacionales**. Это старинные замки, монастыри, дворцы, которые были превращены в аристократические отели. Можно совершить турне по Испании, проезжая из одного замка в другой.

Новые слова

reservar [ррэсэрвар]	бронировать
bajo petición [бахо пэтисьон]	по запросу
libre [либрэ]	свободный
con cargo [кон карго]	платно
gratis [гратис]	бесплатно
la habitación [ла абитасьон]	номер, комната
doble [дoble]	двухместный
individual [индивидуаль]	одноместный
estándar [эстандар]	стандартный
superior [супэрьор]	улучшенный
familiar [фамильяр]	семейный
apartamento [апартаменто]	апартаменты
	<i>(как правило с кухней)</i>
solo alojamiento (SA) [соло алохамьенто]	только проживание
alojamiento y desayuno (AD) [алохамьенто и десайуно]	проживание и завтраки
media pensión (MP) [мэдиа пэнсьон]	полупансион
pensión completa (PC) [пэнсьон комплета]	полный пансион
la confirmación [ла конфирмасьон]	подтверждение

день ☀

Немного грамматики

Порядковые числительные

1-й/я	primero, -a	6-й/я	sexto, -a
2-й/я	segundo, -a	7-й/я	séptimo, -a
3-й/я	tercero, -a	8-й/я	octavo, -a
4-й/я	cuarto, -a	9-й/я	noveno, -a
5-й/я	quinto, -a	10-й/я	décimo, -a

Числительные **primero** и **tercero** перед именами существительными мужского рода теряют **-o**:

el primer hijo первый сын

el tercer piso третий этаж

Порядковые числительные **после 10** не употребляются. Вместо них используются количественные числительные:

el piso quince пятнадцатый этаж

el día once одиннадцатый день

Порядковые числительные также обозначают **дроби**:

la tercera parte треть

un quinto пятая часть

Новые слова

con [кон]

el balcón [эль балк**он**]

la terraza [ла тэ**р**раса]

el aire acondicionado [эль айрэ акондисьона**до**]

la vista [в**и**ста]

al mar [аль ма**р**]

a la marina [а ла ма**ри**на]

a la ciudad [а ла сьюда**д**]

al jardín [ал хар**ди**н]

a la piscina [а ла пис**ци**на]

с

балкон

терраса

кондиционер

вид

море

на набережную, порт

на город

на сад

на бассейн

вечер ☾

Полезно знать

В гостинице можно получить двухместный номер с двуспальной кроватью (**cama de matrimonio**) или с двумя отдельными кроватями (**camas individuales**). Лучше сообщать заранее, что вы предпочитаете.

¿Tiene una habitación reservada? [тьенэ уна абита**сьон** рресэрва**да**]

У вас забронирован номер?

¿Tienen alguna habitación libre en el primer piso? [тьенэн альгуна абита**сьон** либрэ эн эль примэр **писо**]

У вас есть свободный номер на первом этаже?

Quisiera una habitación individual con vista al mar. [кисье**ра** уна абита**сьон** индивиду**аль** кон **виста** аль ма**р**]

Я хотел(а) бы одноместный номер с видом на море.

Aquí tiene mi confirmación. [а**ки** тьенэ ми конфирма**сьон**]

Вот мой ваучер.

¿Puedo ver la habitación? [пуэ**до** вэр ла абита**сьон**]

Можно мне посмотреть номер?

¿No tienen otra habitación? [но тьенэн **отра** абита**сьон**]

У вас нет другого номера?

Вторник

B НОМЕРЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– У вас есть свободные номер?

– Я хотел бы номер с видом на море.

Новые слова

el baño [эль баньо]	ванная комната
el dormitorio [эль дормиторио]	спальня
la bañera [ла баньера]	ванна
la ducha [ла дуча]	душ
el agua [эль агуа]	вода
el agua fría [эль агуа фриа]	холодная
el agua caliente [эль агуа кальентэ]	горячая вода
el grifo [эль грифо]	кран
la cisterna [ла систерна]	канализация
el papel higiénico [эль папэль ихьенико]	туалетная бумага
la ventana [ла вэнтана]	окно
la puerta [ла пуэрта]	дверь
la cerradura [ла сэррадура]	замок
el espejo [эль эспэхо]	зеркало
la lámpara [ла лампара]	лампа
la cama [ла кама]	кровать
el colchón [эль кольчон]	матрас
la ropa de cama [ла рропа дэ кама]	постельное белье
la sábana [ла сабана]	простыня
la almohada [ла альмоада]	подушка
la manta [ла манта]	одеяло
el minibar [эль минибар]	мини-бар
TV parabólica [тэвэ параболика]	спутниковое телевидение
la caja fuerte [ла каха фуэртэ]	сейф
el cenicero [эль сэницэро]	пепельница
el ladrón [эль ладрон]	переходник
la toalla [ла тоайя]	полотенце
la camarera [ла камарэра]	горничная
el servicio de habitaciones [эль сэрви́сьо дэ абита́сьонэс]	обслуживание номеров
la cuna [ла куна]	детская кроватка

день ☀

No falta [но фальта ...]

... no funciona. [но фунсьона]

... no se puede abrir / cerrar.

[но сэ пуэдэ абрир / сэррар]

No hay [но ай ...]

El grifo gotea. [эль грифо готэа]

El váter está atascado.

[эль ватэр эста атаскадо]

Lo siento. Lo repararemos enseguida.

[ло съенто. ло ррэпарарэмос энсэгида]

Не хватает

... не работает.

... не открывается/
закрывается.

Нет

Кран течет.

Туалет засорился.

Сожалею. Сейчас мы его
починим.

Упражнение 11

Переведите на испанский:

1. Душ не работает.
2. В номере нет горячей воды.
3. Окно не открывается.

вечер 🌙

Немного грамматики

Конструкции долженствования:

tener que + инфинитив = быть вынужденным

вынужден сделать что-либо, несмотря на то, хочешь этого или нет

Tiene que pagar la cuenta. Вам нужно оплатить счет.

deber + инфинитив = быть обязанным

обязан что-либо сделать, несмотря ни на что

Debéis resolver este problema para mañana. Вы обязаны решить эту проблему к завтрашнему дню.

necesitar + сущ./инфинитив = нуждаться

выражает нужду в чем-либо

Necesito cambiar mi toalla. Мне нужно поменять полотенце.

Глаголы **deber** и **necesitar** правильные и спрягаются по общим правилам. Проспрягайте их.

Среда

В ГОСТИНИЦЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански

– В номере не работает кондиционер.

– Не хватает полотенца.

Новые слова

el hotel [эль отэль]

la recepción [ла рресэпсьон]

el comedor [эль комедор]

la sala de desayuno [ла сала дэ дэсайуно]

el desayuno [эль дэсайуно]

la cena [ла сэна]

la comida [ла комида]

la escalera [ла эскалера]

el ascensor [эль ассэнсор]

la zona infantil [ла зона инфантиль]

la sauna [ла сауна]

el baño turco [эль баньо турко]

la piscina [ла писцина]

la lista de tratamientos corporales

[ла листа дэ траатамьентос корпоралес]

la discoteca [ла дискотэка]

pasar la noche [пасар ла ночэ]

la noche de estancia [ла ночэ дэ эстансья]

funcionar [фунсьонар]

alojarse [алохарсэ]

гостиница

ресепшн

столовая

зал для завтраков

завтрак

ужин

обед

лестница

лифт

детская площадка

сауна

турецкая баня

бассейн

перечень услуг

по уходу за телом

дискотека

ночевать

ночевка

работать

разместиться

день ☀

Necesito picnic para desayuno. [нэсэсито пикник пара дэсайуно]

Мне нужен сухой паек вместо завтрака.

Necesito cambiar mi cena por la comida. [нэсэсито камбьяр ми сэна пор ла комида]

Мне нужно поменять ужин на обед.

Por favor, la llave de la habitación 213. [пор фавор, ла йявэ дэ ла абитасьон дос уно трэс]

Будьте добры, ключи от номера 213.

¿Me pueden servir el desayuno en la habitación? [мэ пуэдэн сэрвир эль дэ-сайуно эн ла абитасьон]

Можете подать мне завтрак в номер?

¿Puedo depositar los objetos de valor? [пуэдо дэпоситар лос обхетос дэ валор]

Я могу отдать ценные вещи на хранение?

Quiero recoger mis objetos de valor. [кьеро ррекогэр мис обхетос дэ валор]

Я хотел(а) бы забрать свои ценные вещи.

Por favor, despiérteme (mañana) a las [пор фавор, дэспьэртэмэ (маньяна) а лас ...]

Пожалуйста, разбудите меня (завтра) в

¿Podría darme ...? [подриа дармэ ...]

Дайте мне, пожалуйста,

Prepárese la cuenta, por favor. Mañana salgo. [прэпарэ ла куэнта, пор фавор. маньяна салго]

Приготовьте счет, пожалуйста. Я завтра уезжаю.

вечер ☀

Немного грамматики

Герундий глаголов на **-ar** заканчивается на **-ando**, глаголов на **-er**, **-ir** — на **-iendo**:

cantar	-ando	cantando
beber	-iendo	bebiendo
escribir	-iendo	escribiendo

Неправильные формы герундия:

pedir (заказывать)	pidiendo
venir (приходить)	viniendo
dormir (спать)	durmiendo
poder (мочь)	pudiendo

estar + герундий = делать что-либо в данный момент

Está nadando en la piscina. Он плавает в бассейне.

Глагол + герундий = делать одновременно

Va cantando. Он идет, напевая песню.

Четверг

КЕМПИНГ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Подайте мне завтрак в номер, пожалуйста.

Новые слова

cámping [кампинг]

ir de cámping [ир дэ кампинг]

la caravana [ла каравана]

autocaravana [аутокаравана]

roulette [проулетгэ]

la tienda [ла тьенда]

montrar la tienda [монtrar ла тьенда]

el saco de dormir [эль сакo дэ дормир]

la colchoneta [ла колчонэта]

acampar [акампар]

descansar [дэскансар]

la electricidad [ла электрисида]

la barbacoa [ла барбакoа]

servicios [сэрви́сьос]

vigilado, -a [вихиладо, -а]

кемпинг

поехать отдыхать в кемпинг

трейлер, фургон

автофургон

прицеп

палатка

поставить палатку

спальный мешок

надувной матрас

разбивать лагерь

отдыхать, развлекаться

электричество

мангал

туалет

охраняемый

день ☀

Полезно знать

На всем протяжении испанского средиземноморского побережья раскинулись многочисленные кемпинги. Как правило, организованные кемпинги включают все удобства: бассейны, рестораны, бары, супермаркеты, магазины сувениров и барбекю. На территории проводятся вечерние и дневные мероприятия, как для взрослых, так и для детей. В горной местности, запрещено разбивать «дикие» лагеря более чем на три дня. В таком кемпинге не должно быть более трех палаток или автофургонов и более 10 человек. Запрещено также разбивать лагерь на расстоянии менее 150 метров от главных дорог и менее 100 метров от достопримечательностей.

¿Es el agua potable? [эс эль агуа потабле]

¿Se permiten hogueras? [сэ пэрмитэн огэрас]

Las radios están prohibidas.

[лас радьос эстан проибидас]

Это питьевая вода?

Можно разжечь костер?

Пользоваться радио

запрещено.

¿Puede alquilar una bicicleta?
[пуэдэ алкилар уна бициклета]

Можно взять на прокат
велосипед?

вечер ☾

Necesito una plaza para cuatro noches. [нэцэсито уна плаца пара куатро ночэс]

Мне нужно место на четыре ночи.

Hay una cerca de la playa. [ай уна сэрка дэ ла пляйя]

Есть одно около пляжа.

¿Cuanto cuesta? [куанто куэста]

Сколько стоит?

Sesenta euros por adelantado. [сэсэнта эурос пор адэлантáдо]

Шестьдесят евро вперед.

¿Puede alquilar una tienda? [пуэдэ алкилар уна тьенда]

Можно взять напрокат одну палатку?

Si, pero tiene que dejar una señal. [си, пэро тьенэ кэ дэхар уна сэньяль]

Да, только нужно внести задаток.

¿Aceptan animales de compañía? [асэптан анималес дэ компания]

Вы принимаете с домашними животными?

Sí, pero tiene que pagar diez euros por noche. [си, пэро тьенэ кэ пагар дьес эурос пор ночэ]

Пожалуйста, но вы должны доплатить 10 евро за ночь.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Можно разжечь костер?
- Нет, костры запрещены.

Полезно знать

В Испании все морские побережья, включая пляжи, являются общенациональным достоянием. Никто не может купить, огородить забором или другим способом ограничить свободный доступ к пляжу. Все испанские пляжи бесплатные. Так что на побережье можно выбирать любой, какой придется вам по вкусу. Пляжи оборудованы душами и туалетами, но ни на одном пляже, даже самом людном, вы не найдете раздевалок.

Новые слова

la sombrilla [ла сомбрийя]	пляжный зонтик
la tumbona [ла тумбона]	шезлонг
el sillón de playa [эль сийон дэ плайя]	пляжный стул
el catamarón [эль катимарон]	катамаран
la tabla de surf [ла табла дэ сурф]	доска для серфинга
la barca [ла барка]	лодка
la barca de remos [ла барка дэ ррэмос]	гребная лодка
la lancha motora [ла ланча мотора]	моторная лодка
la nevera portátil [ла нэвэра портатиль]	контейнер со льдом
las gafas del sol [лас гафас дэль сол]	солнечные очки
nadar [надар]	плавать, купаться
tomar el sol [томар эль сол]	загорать
bañarse [баньярсэ]	купаться
la costa [ла коста]	берег

день ☀

¿Tiene ... para alquilar? [тьенэ ... пара алкилар]

У вас есть ... на прокат?

¿Cuántos/Cuántas quiere? [куантос / куантас кьерэ]

Сколько хотите?

Sólo uno/una. [солó уно/уна]

Только один/одну.

¿Lo/La quiere por una hora, por medio día, o por un día? [ло/ла кьерэ пор уна ора, пор мэдио дия, о пор ун дия]

Вам на час, полдня или целый день?

Necesito una sombrilla y un sillón de playa por medio día. [нэсэсито уна сомбрйя и ун сийон дэ плайя пор мэдио дия]

Мне нужен один зонтик и один шезлонг на полдня.

Упражнение 12

Попросите на прокат:

1. шезлонг на день
2. катамаран на полчаса
3. зонтик на полдня
4. лодку с веслами на 2 часа

вечер ☾

Немного грамматики

Чтобы образовать наречие, необходимо к прилагательному женского рода присоединить суффикс **-mente**:

rápido (быстрый) – **rápida** (быстрая) + **mente** = **rápidamente** (быстро)

Исключения:

bueno хороший → **bien** хорошо
malo плохой → **mal** плохо

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– У вас есть моторная лодка на прокат?

– Мне нужен один зонтик.

duro / dura [ду́ро / ду́ра]	твердый(-ая)
blando / blanda [блáндо / блáнда]	мягкий(-ая)
caliente [калье́нтэ]	горячий(-ая)
frío / fría [фрио / фриа]	холодный(-ая)
grande [грандэ́]	большой (-ая)
alto/alta [а́льто/а́льта]	высокий(-ая)
pequeño / pequeña [пэ́кэньо / пэ́кэнья]	маленький(-ая)
bonito / bonita [бони́то / бони́та]	красивый(-ая)
feo / fea [фео / феа]	уродливый(-ая)
ruidoso / ruidosa [руидо́со / руидо́са]	шумный(-ая)
tranquilo / tranquila [транкви́ло / транкви́ла]	тихий(-ая)
bueno / buena [буэ́но / буэ́на]	хороший(-ая)
malo / mala [ма́ло / ма́ла]	плохой(-ая)
lento / lenta [ле́нто / ле́нта]	медленный(-ая)
rápido / rápida [ра́пидо / ра́пида]	быстрый(-ая)
sucio / sucia [су́сио / су́сиа]	грязный(-ая)
limpio / limpia [ли́мпйо / ли́мпья]	чистый(-ая)

день ☀

Немного грамматики

bonito	más bonito	el más bonito
красивый	красивее	самый красивый

Исключения:

bueno	mejor	el / la mejor
хороший	лучший	наилучший
malo	peor	el / la peor
плохой	худший	наихудший
grande	mayor	el / la mayor
большой	больше	наибольший

más/menos + имя прилагательное + que = более / менее ..., чем
Anna es más alta que Olga. Анна выше Ольги.

tan + имя прилагательное + como = так же... как
Olga es tan alto como Katia. Ольга такая же высокая, как Катя.

вечер ☾

He estado muy a gusto aquí. [э эстадо муй а густо акц]
 Мне здесь очень понравилось.

Mi habitación es muy ruidosa. [ми абитацьон эс муй рруидоса]
 У меня в номере очень шумно.

¿No tienen una habitación más tranquila? [но тьенэн уна абитацьон мас транквила]
 У вас нет другого номера, потише?

Mi coche es demasiado pequeño. [ми кочэ эс дэмасьядо пэкэньо]
 Моя машина слишком маленькая.

Necesito una cama más blanda. [нэсэсито уна кама мас бланда]
 Мне нужна постель помягче.

La vista es muy bonita. [ла виста эс муй бонита]
 Вид очень красивый.

La habitación es demasiado pequeña. [ла абитацьон эс дэмасьядо пэкэнья]
 Номер довольно маленький.

El hotel es limpio y bonito. [эль отэль эс лимпью и бонито]
 Отель чистый и красивый.

Воскресенье

ТЕСТ 4

1. Найдите соответствия:

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1. la tumbona | a. лодка |
| 2. la tienda | b. номер |
| 3. la colchoneta | c. полотенце |
| 4. el comedor | d. ванная комната |
| 5. la cama | e. шезлонг |
| 6. la toalla | f. надувной матрас |
| 7. la habitación | g. кран |
| 8. el baño | h. столовая |
| 9. el grifo | i. кровать |
| 10. la barca | j. палатка |

2. Вставьте прилагательные в правильной форме:

1. El agua en la piscina esta muy ... (холодный).
2. Este cuarto de baño es ... (больше).
3. El colchón es muy ... (жесткий).
4. Mi habitación es muy ... (шумный).
5. El hotel es ... (лучший).

3. Образуйте формы герундия от глаголов в скобках:

1. Maria está ...(tomar) el sol.
2. Estoy ... (cantar) en la ducha.
3. Estas ... (pedir) el desayuno en la habitación.
4. El está ... (reparar) el grifo.
5. Estamos ... (mostrar) la tienda.

4. Переведите:

- У вас есть катамаран напрокат?
- **Sólo uno.**
- У вас есть свободный номер на первом этаже?
- **Si, ¿cuántas noches?**
- **¿No tienen otra habitación?**
- Есть, но только с видом на сад.

Понедельник

ГДЕ ПЕРЕКУСИТЬ?

утро ☀

Полезно знать

Еда в жизни испанцев занимает немаловажное место. Они любят есть, говорить о еде и готовить еду. Испанцы не прочь отобедать в общественных местах, куда приходят целыми семьями. Но если позвонят вам на ужин, то подойдут к этому делу со всей душой.

Un café [ун кафэ] – небольшой местный ресторанчик, где люди собираются, чтобы выпить чашечку кофе и поболтать.

La terraza [ла тэрра́са] – терраса, в летнее время площадка со столиками, выставленными наружу.

Una cafetería [уна кафэ́терия] – небольшое кафе, где можно взять напитки и чем-нибудь перекусить.

Un bar [ум бар], **una tasca** [уна та́ска], **una taberna** [уна табэ́рна] – таверны, где подают напитки и закуски, называемые **tapas** (тапас) или **pinchos** (пинчос).

Una fonda [уна фонда], **una hostería** [уна остерия], **una venta** [уна бэ́нта], **una posada** [уна посада] – специализируются на региональных (местных) блюдах.

Un merendero [ун мерендэ́ро], **un chiringuito** [ун чирингито] – палатка, обычно на пляже. Там продают напитки, мороженое и морепродукты.

Una cervecería [уна сервесерия] – бар, где подают разливное пиво и вино.

Una hacienda [уна асье́нда] – ресторанчик в деревенском стиле в Латинской Америке.

Una cantina [уна кантина] – бар в Латинской Америке, посещаемый главным образом мужчинами.

Un restaurante [ун рестауранте] – ресторан.

день ☀

Новые слова

Querría hacer una reservación.

[кэ́ррия асэ́р уна ррэ́сэрва́сьон]

para este noche. [па́ра э́стэ но́чэ]

para mañana por la noche.

[па́ра ма́ньяна пор ла но́чэ]

Я хотел бы заказать столик

на вечер.

на завтра на вечер.

para dos personas.

[пара дос пэрсонас]

¿Cuántos son? [куантос сон?]

Una mesa para tres, por favor.

[уна мэса пара трэс, пор фавор]

на двоих.

Сколько вас?

Столик на троих, пожалуйста.

Полезно знать

Завтрак (**el desayuno**) у испанцев обычно не плотный и состоит из кофе и какой-нибудь булочки. **El armurzo** – в Латинской Америке второй завтрак (в 10.00–11.00), а в Испании так называется полный обед, который состоит из трех блюд и начинается довольно поздно 13–15 часов. В некоторых регионах Испании обед называется **la comida**. После сиесты обязательно полдник – **la merienda**. После 9 часов вечера **la cena** – ужин в Испании и **la comida** в Латинской Америке и, как правило, это легкая еда.

Упражнение 13

Закажите столик на субботу на 9.00 вечера на четверых, на террасе.

вечер ☾

Немного грамматики

Чтобы высказать свое пожелание вежливо, необходимо использовать глагол **querer** – хотеть в условном наклонении (*Condicional*):

yo	querría	nosotros/-as	querriamos
tú	querriás	vosotros/-as	querriáis
él/ellas/usted	querría	ellos/-as/ustedes	querrían

Для вежливой просьбы используйте глагол **poder** – мочь в условном наклонении (*Condicional*):

yo	podría	nosotros/-as	podriamos
tú	podriás	vosotros/-as	podriáis
él/ellas/usted	podría	ellos/-as/ustedes	podrían

Вторник

ДЕЛАЕМ ЗАКАЗ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Я хотел бы заказать столик на двоих.

Новые слова

el comarero [эль комарэро]

tener hambre [тэнэр амбрэ]

tener sed [тэнэр сэд]

tomar [томар]

beber [бэбэр]

comer [комэр]

la carta [ла карта]

la entrada [ла энтрада]

el primer plato [эль примэр плато]

el segundo plato [эль сэгундо плато]

el postre [эль пострэ]

bebidas [бэбидас]

el plato del día [эль плато дэль дия]

la especialidad de la casa

[ла эспэсиалидад дэ ла каса]

официант

быть голодным

хотеть пить

пить, брать

пить

есть

меню

закуска

первое блюдо

второе блюдо

десерт

напитки

блюдо дня

фирменное блюдо

день ☀

¿Qué desean ustedes? [кэ дэсан устэдэс]

¿Qué va a pedir? [кэ ва а пэдир]

¿Puedo ver la carta? [пуэдо вэр ла карта]

¿Ya ha elegido? [йа а элехидо]

¿Cuál es el plato del día?

[куаль эс эль плато дэль дия]

De entrada/segundo/postre pido... .

[дэ энтрада/сэгундо/пострэ пидо...]

Me apetece solamente

[мэ апэтэсэ соламэнтэ ...]

¿Qué quiere beber? [кэ кьерэ бэбэр]

Le recomiendo [ле ррекомиендо ...]

¿Tomará primer plato / postre?

[томара примэр плато / пострэ]

Что вы желаете?

Что будете заказать?

Могу я посмотреть меню?

Вы уже выбрали?

Какое у вас блюдо дня?

В качестве закуски/

На второе/На десерт

я закажу...

Мне хочется только

Что будете пить?

Я вам рекомендую

Будете брать первое

блюдо / десерт?

¿Quiéren algo de picar antes de comer? Не желаете какую-нибудь
 [кьерэн альго де пикар антэс дэ комэр] закуску, пока ждете?

вечер ☾

Немного грамматики

Наречие **mucho** (много) согласуется в роде и числе с существительным, которое определяет:

mucho tiempo много времени

muchos libros много книг

Tengo mucho hambre.

Tengo mucha prisa.

mucha agua много воды

muchas personas много людей

Я очень голоден.

Я очень спешу.

Estoy a régimen. [эстой а ррэхимэн]

Soy vegetariano(a) [сой вэгетариано(а)]

No puedo tomar... [но пуэдо томар...]

productos lácteos.

[продуктос лактэос]

alcohol. [алколь]

Я на диете.

Я вегетарианец(ка).

Мне нельзя...

молочные продукты.

алкоголь.

Среда

ЧТО НА СТОЛЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Можно посмотреть меню?
- Мне нельзя пить много воды.

Новые слова

el menú [эль мэнү]	меню
la taza [ла та́са]	чашка
el vaso [эль вáсо]	стакан
la copa [ла ко́па]	бокал
la copita [ла копи́та]	рюмка
el plato [эль плато]	блюдо
el tenedor [эль тэнэдо́р]	вилка
el cuchillo [эль кучи́йо]	нож
la cucharita [ла кучари́та]	чайная ложка
el pimentero [эль пимэнтэ́ро]	перечница
el salero [эль салэ́ро]	солонка
el cubierto [эль кубье́рто]	столовый прибор
el platillo [эль плати́йо]	тарелка
el soperо [эль сопе́ро]	глубокая тарелка
la servilleta [ла сэrvийе́та]	салфетка
la cuchara [ла куча́ра]	столовая ложка
el mantel [эль мантаэ́ль]	скатерть
el aceite [эль асэйтэ́]	оливковое масло
el vinagre [эль винагрэ́]	уксус

день ☀

Немного грамматики

Глагол **faltar** – отсутствовать, недоставать, согласуется с тем, чего не хватает.

me falta(n)	у меня нет (мне нужно)	nos falta(n)	у нас нет (нам нужно)
te falta(n)	у тебя нет (тебе нужно)	os falta(n)	у вас нет (вам нужно)
le falta(n)	у нее, него нет (ей, ему нужно)	les falta(n)	у них нет (им, вам нужно)

Глагол **necesitar** — нуждаться спрягается как все правильные глаголы на **-ar**.

necesito...	мне нужно...	necesitamos...	нам нужно...
necesitas	тебе нужно...	necesitáis...	вам нужно...
necesita...	ему, ей нужно...	necesitan...	им нужно...

вечер ☀

Упражнение 14

Скажите официанту, что у вас нет:

1. рюмки
2. салфетки
3. бокала
4. тарелки
5. солонки
6. ножа
7. вилки

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– салфетка, вилка, нож, тарелка

Полезно знать

Tapas – небольшие закуски к пиву или вину. **Tapas** продаются в барах и зачастую бывают довольно сытными. Скорее всего, вам предложат **ensaladilla rusa** (картофель с тунцом, овощами и майонезом), **queso** (сыр), **jamón ibérico** (сорт сыровяленого свиного окорока – символ Испании) и **aceitunas** (оливки), однако они могут быть разного вида. К тому же в каждом баре существует свое фирменное блюдо. **Tapas** нужно заказывать, но иногда их подают от заведения к бокалу пива или вина.

Новые слова

el **jamón ibérico** [эль хамон ибэрико]ветчина иберико (*сыровяленый окорок черной свиньи*)el **jamón serrano** [эль хамон сэранно]ветчина сэррано (*сыровяленый окорок белой свиньи*)el **chorizo** [эль чоризо]колбаса с паприкой
жареные анчоусыlos **boquerones fritos**

[лос бокэронэс фритос]

las **patatas bravas** [лас пататас бравас]картофель с острым соусом
креветкиlos **camarones** [лос камаронэс]королевские креветки,
обжаренные с чеснокомlas **gambas al ajillo**

[лас гамбас аль ахййо]

русский салат (*из картофеля, тунца и овощей с майонезом*)la **ensaladilla rusa**

[ла энсаладийя ррусa]

сердцевидки (моллюск)

los **berberechos al natural**

[лос бэрбэрэчос аль натураль]

в собственном соку

el **queso manchego** [эль кэсо манчэго]сыр манчего (*из овечьего молока*)los **mejillones al vapor**

[лос мэхильонэс аль вапор]

тушеные мидии

las **anchoas** [лас анчоас]маринованное филе анчоуса
в маслеlos **boquerones en vinagre**

[лос бокэронэс эм винагрэ]

анчоусы в уксусе

день ☀

Полезно знать

Если вы хотите позвать официанта к своему столу, попробуйте привлечь к себе внимание взглядом или жестом. Если это не удастся, можно сказать ¡**Por favor!** В барах можно окликнуть официанта ¡**Camarero!** или ¡**Por favor!**, в Южной Америке – ¡**Mozo!**, ¡**Garzón!** или ¡**Mesero!**

Немного грамматики

Слово **tapa** может указывать на размер порции.

una tapa de	небольшая порция (<i>чего-либо</i>)
una ración de	большая порция (<i>чего-либо</i>)
una de	порция (<i>чего-либо</i>)

Полезно знать

Излюбленное блюдо испанцев – **tortilla** (тортилья) – лепешка с различными начинками из кукурузной или пшеничной муки и яиц.

burrito [буррито]	тортилья из теста с сыром и мясом подается под соусом сальса
chalupas [чалупас]	сырная или свиная начинка, соус зеленый чили
chilaquiles [чилакилэс]	слоеная тортилья с бобами (мясом, цыпленком или сыром)
enchiladas [энчиладас]	тортилья из кукурузной муки с мясом, рисом, сыром и острым соусом
flautas [флаутас]	тортилья в виде рулета

вечер 🌙

Новые слова

gazpacho [гаспа́чо]	холодный суп-пюре из помидоров
potaje madrileño [пота́хэ мадриле́ньо]	суп-пюре из горошка, трески и шпината
sopa de ajo [сопа дэ а́хо]	чесночный суп
sopa de albóndigas [сопа дэ альбо́ндигас]	суп с фрикадельками
sopa de cebolla [сопа дэ сэбо́йя]	луковый суп
sopa de fideos [сопа дэ фидэ́ос]	суп-лапша
sopa de gambas [сопа дэ гамбас]	креветочный суп
sopa de mariscos [сопа дэ мариско́с]	суп из морепродуктов
sopa de pescado [сопа дэ пэска́до]	рыбный суп
sopa de verduras [сопа дэ вэрдурас]	суп-пюре из зеленых овощей

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Как вкусно!

– У меня не хватает рюмки.

Полезно знать

Паэлья (**la paella**) – родом из Валенсии, но считается традиционным блюдом всей Испании. Существует множество вариантов приготовления паэльи: паэлья по-валенсийски, паэлья с морепродуктами, паэлья с мясом (курицы, кролика или утки), смешанная паэлья и др.

Новые слова

la empanada [ла эмпа^{на}да]**los tamales** [лос там^алес]**el solomillo de cerdo**[эль соломи^ийо дэ с^эрдо]**la ternera** [ла тэ^{рн}эра]**el cerdo** [эль с^эрдо]**el cordero** [эль корд^эро]**el cabrito** [эль кабр^ито]**la vaca** [ла ва^{ка}]**el conejo** [эль кон^эхо]**el chuletón** [эль чулет^он]**la chuleta** [ла чулет^а]**el lomo de cerdo adobado**[эль ломо дэ с^эрдо адобадо]**el cochinitillo** [эль кочини^лльо]**la brocheta de carne**[ла брочет^а дэ карнэ]**la ternera** [ла тэ^{рн}эра]**el estofado de cordero**[эль эстофадо дэ корд^эро]**el pavo asado con manzanas**[эль паво асадо кон манса^нас]**al horno** [аль орно]**a la sal** [а ла саль]**cocido** [ко^сидо]

пирог с мясом или рыбой
тамаль (*пирог из кукурузной
муки с мясом и овощами*)

антрекот из свинины

телятина

свинина

баранина

козлятина

говядина

кролик

большая котлета из телятины
или говядины

котлета

маринованные свиные

ребрышки

молочный поросенок

(шашлык) мясо на вертеле

телячий шницель

тушеная баранина

индюк жаренный с яблоками

в духовке

на соли

вареный

hecho en casa / casero [эчо эн қаса / қасэро]	домашний
tostado [тостадо]	жаренный на открытом огне
frito [фрито]	жареный (<i>во фритюре</i>)
asado [асадо]	жареный
ahumado [аумадо]	копченый
adobado [адобадо]	маринованный
a la plancha [а ла планча]	на решетке
cocido al vapor [коçидо аль вапор]	приготовленный на пару
estofado [эстофадо]	тушеный
relleno [ррейено]	фаршированный
al vino blanco [аль вино бланко]	в белом вине
al ajillo [аль ахйю]	с чесноком
el pollo al ajillo [эль пойо аль ахйю]	цыпленок с чесноком
el bacalao al pil-pil [эль бакалао аль пил-пил]	вяленая треска в растительном масле с чесноком
los pescaítos fritos [лос пэскайтос фритос]	жареная рыба
los buñuelos de bacalao [лос буньелос дэ бакалао]	пирожки с треской жаренные в масле
la parrillada de pescado [ла паррийада дэ пэсадо]	различные виды рыб на гриле
la brocheta de pescado [ла брочета дэ пэсадо]	рыба на вертеле
el salmón a la plancha [эль салмон а ла планча]	семга на решетке

вечер 🌅

Немного грамматики

Для выражения эмоций используется конструкция:

¡Qué + существительное + **tan/más** + прилагательное!

¡Qué sabroso! Как вкусно!

Новые слова

¡Qué delicioso! [кэ дэлиçиосо]

Как вкусно!

¡Qué comida! [кэ комида]

Какая еда!

¡Qué comida tan rica!

Очень вкусно!

[кэ комида тан ррика]

¡Qué servicio más excelente!

Сервис восхитительный!

[кэ сэрвиçьо мас эçэлентэ]

la cuenta [ла куэнтэ]

счет

servicio incluido [сэрвиçьо инклуидо]

чаевые включены

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- В качестве закуски я буду гаспачо.
- Мне, пожалуйста, небольшую порцию креветок.

Полезно знать

В **cafeterías** и **chocolaterías** после обеда можно выпить кофе и перекусить. Чай в Испании пьют редко. Испанское слово **infusión** – чайный напиток.

Новые слова

el café [эль кафэ]	кофе
solo [соло]	черный
con leche [кон лече]	с молоком
expres [эспрес]	эспрессо
con crema [кон кремá]	со сливками
helado [эладо]	со льдом
descafeinado [дэскафеинадо]	без кофеина
blanco y negro [бланко и нэгро]	с мороженым
carajillo [карахийло]	кофе с коньяком
el té [эль тэ]	чай
con limón [кон лимон]	с лимоном
con azúcar [кон асукáр]	с сахаром
herbario [эрбарьо]	травяной
la soda [ла сода]	содовая
el agua mineral [эль агуа минэра́л]	минеральная вода
con gas [кон гас]	газированная

день ☀

Полезно знать

Обычно **Salud** означает не просто «Будь здоров», а тост. В Испании не принято ждать, пока у каждого будет свой напиток, и тогда пить за здоровье. Обычно каждый пьет тогда, когда перед ним стоит его напиток.

Новые слова

bebidas alcohólicas [бэбидас алколика́с]	алкогольные напитки
el vino [эль вино]	вино
blanco [бланко]	белое

tinto [тинто]	красное
de la casa [дэ ла каса]	домашнее
el botellín [эль ботэйин]	бутылочка пива
la cerveza [ла сэrvэса]	пиво
negra [нэгра]	темное
rubia [рубиа]	светлое
de barril [дэ баррил]	бочковое
la caña [ла канья]	стакан пива (<i>разливного</i>)
el jerez [эль хэрэс]	херес

Полезно знать

«Алкогольным символом» Испании является **sangría**, делают ее на основе обычного полусладкого красного вина или красной газированной коффе (**cava**), добавляя в вино лед и нарезанные фрукты.

Внимание! В Колумбии **tinto** называют черный кофе, а в Испании красное вино.

вечер ☾

bebidas no alcohólicas [бэбидас но алколикас]	безалкогольные напитки
el agua mineral [эль агуа минэрал]	вода минеральная
con gas [кон гас]	с газом
sin gas [син гас]	без газа
el agua [эль агуа]	вода
el granizado [эль гранисадо]	лимонный или апельсиновый сок с раздробленным льдом
la orchata [ла орчата]	оршад (<i>миндальное молоко</i>)
el batido [эль батидо]	молочный коктейль
el zumo [эль сүмо]	сок
de manzana [дэ мансана]	яблочный
de naranja [дэ наранха]	апельсиновый
de tomate [дэ томатэ]	томатный
la tónica [ла тоника]	тоник

Немного грамматики

При заказе необходимо использовать неопределенный артикль:

un vaso de agua стакан воды

Если вы заказываете порцию, то артикль либо не ставится:

Quisiera carne, por favor. Мясо, пожалуйста.

либо ставится неопределенный артикль:

Un té, por favor. (Один) Чай, пожалуйста.

Воскресенье

ТЕСТ 5

1. Найдите соответствия:

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. beber | a. чашка |
| 2. la entrada | b. закуска |
| 3. el cuchillo | c. сок |
| 4. la taza | d. вилка |
| 5. la cuchara | e. есть |
| 6. comer | f. нож |
| 7. el zumo | g. пить |
| 8. el cubierto | h. столовая ложка |
| 9. el tenedor | i. стакан |
| 10. el vaso | j. столовый прибор |

2. Вставьте соответствующую форму наречия *mucho*:

- a. mucho, b. mucha, c. muchos, d. muchas
1. Tengo ... sed.
 2. En Rusia se bebe ... té.
 3. ... personas estudian español.
 4. Tengo ... hambre.
 5. Anna habla ... idiomas.
 6. Es necesario beber ... agua.
 7. Mi madre lee ... libros.

3. Вставьте глагол *querr* в соответствующую форму условного наклонения:

1. (Yo) ... reservar una mesa para dos.
2. (Ella) ... té.
3. ¿(Tu) ... cenar conmigo?
4. No (ellos) ... tomar el desayuno en el hotel.
5. (Vosotros) ... probar un postre?
6. De segundo (nosotros) ... pedir la paella.

4. Переведите диалог:

- Что вы желаете?
- ¿Puedo ver la carta?
- Tiene aquí.
- Мне хочется только этот десерт.
- ¿Qué quiere beber?
- Чай со льдом, пожалуйста.

Понедельник

МАГАЗИНЫ И ТОВАРЫ

утро ☀

Новые слова

la tienda [ла тьенда]	магазин
las mercancías [лас мэрканс'иас]	товары
la tienda de recuerdos [ла тьенда дэ ррэкуэрдос]	сувенирный магазин
las camisetas [лас камисэ'тас]	майки (футболки)
los carteles [лос картэ'лес]	плакаты
los monumentos en miniatura [лос монумэ'нтос эн миниатура]	модели памятников
las pinturas [лас пинтурас]	картины
la juguetería [ла хугетэ'риа]	магазин игрушек
los juguetes [лос хугэтэ'с]	игрушки
la librería [ла либрэ'риа]	книжный магазин
los libros [лос либрос]	книги
la florería [ла флорэ'риа]	цветочный магазин
las flores [лас флорэ'с]	цветы
la tienda de ropa [ла тьенда дэ рропа]	магазин одежды
la ropa [ла рропа]	одежда
el almacén [эль алмасэ'н]	универсальный магазин
la tabaquería/ el estanco [ла табакэ'риа/ эль эстанко]	табачный магазин
el tabaco [эль табако]	табак
los cigarrillos [лос с'игаррийос]	сигареты
las pipas [лас пипас]	трубки
los fósforos [лос фосфорос]	спички
los encendedores [лос энсэндэдорэ'с]	зажигалки
el sillo [эль с'ийо]	марка

день ☀

Полезно знать

Часы работы магазинов – с 9:00 до 13:00 и с 16:00 до 20:00. По субботам магазины обычно открыты до 13:00, воскресенье – выходной. Крупные торговые центры часто работают без перерыва и выходных.

¿A qué hora cierran hoy?

В котором часу вы сегодня закрываетесь?

Los viernes cerramos a las nueve.

Каждую пятницу мы закрываемся в девять.

¿A qué hora abren?

Во сколько вы открываетесь?

Abrimos a las ocho.

Мы открываемся в восемь.

Новые слова

el quiosco de periódicos [эль киоско дэ пэриодикос]	газетный киоск
los periódicos [лос пэриодикос]	газеты
las revistas [лас ррэвистас]	журналы
el plano de la ciudad [эль плано дэ ла сыюдад]	карта города
la joyería [ла хойериа]	ювелирный магазин
las joyas [лас хойас]	ювелирные изделия
los relojes [лос ррэлохэс]	часы
los collares [лос койарэс]	ожерелья
la sortija [ла сортиха]	перстень
el anillo [эль анийо]	кольцо
la pulsera [ла пулсэра]	браслет
los aretes [лос арэтэс]	серьги
la marroquinería [ла маррокинериа]	магазин кожаных изделий
las carteras [лас картэрас]	бумажники
las bolsas [лас болсас]	сумки
las maletas [лас малетас]	чемоданы
las carteras [лас картэрас]	портфели

вечер ☾

Полезно знать

Если вы хотите купить кусок мыла или зубную пасту, идите в **droguería**, а не в **farmacia**. Канцелярские товары продаются в **papel-erías**. В большинстве испанских магазинов товар завернут в подарочную бумагу бесплатно — достаточно попросить:

¿Me lo envuelve para regalo? Будьте добры, мне подарочную упаковку.

¿Dónde puedo comprar plátanos?

Где я могу купить бананы?

Los plátanos los puedes comprar en la frutería.

Бананы ты можешь купить во фруктовом магазине.

El jabón lo compro en la droguería.

Мыло я куплю в хозяйственном.

¿Dónde podemos comprar un plano de Barcelona?

Где мы можем купить карту Барселоны?

Voy a la tienda de deportes porque necesito comprar un bañador.

Я иду в магазин спорттоваров, потому что мне надо купить купальник.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Где я могу купить часы?
- Ты можешь их купить в ювелирном.

Новые слова

las compras [лас компрас]	покупки
costar (o→ue) [костар]	стоить
valer (1-е л. valgo) [валер]	стоить
comprar [комprar]	покупать
vender [вэндэр]	продавать
pagar [пагар]	платить
el dinero [эль динэро]	деньги
el cambio [эль камбьо]	мелочь (<i>о деньгах</i>)
al contado [аль контадо]	наличными
con tarjeta de crédito [кон тархэта дэ кредито]	кредитной картой
cerrar [сэррар]	закрывать
(1-е л. cierro)	
abrir [абрир]	открывать

день ☀

¿Acepta Ud. tarjetas de crédito? ¿Cuáles?	Вы принимаете кредитные карты? Какие?
¿Cuánto quieren?	Сколько вы хотите?
¿Cuánto cuesta / cuestan...?	Сколько стоит / стоят ...?
¿Tienen sellos?	У вас есть марки?
Aquí tiene.	Вот, пожалуйста.
Lo siento. No tenemos.	Сожалею. Нет.
Son siete euros.	Это будет семь евро.
Quería...	Я хотел(а) бы...
Queríamos...	Мы хотели бы...
Me quedo con ella.	Я возьму эту.
¿Tiene usted cambio?	У Вас есть мелочь?
No tengo cambio, llevo solamente billetes.	У меня нет мелочи, у меня с собой только купюры.

вечер ☀

Указательные местоимения

	este	ese	aquel
	(вот) этот	этот/тот	тот
ед.ч.	este esta	ese esa	aquel aquella
мн.ч.	estos estas	esos esas	aquellos aquellas
	<i>близко к говорящему</i>	<i>ближе к собеседнику</i>	<i>далеко и от говорящего, и от собеседника</i>

esto — по-испански «это».

Если формы **este** и **ese** употребляются без существительного, на которое указывают, то на письме они приобретают графическое ударение на первом e:

Póngame este libro.

Дайте мне, пожалуйста, эту книгу.

¿Cuál, éste?

Какую, эту?

Quisiera un kilo de éstas.

Я хотел бы купить килограмм вот этого/этих.

Полезно знать

Испания — один из мировых центров шоппинга: в стране множество магазинов известных марок, регулярно проводятся недели моды, а в крупных городах есть масса аутлетов, иногда даже выделенных в отдельные «шоп-деревни».

Среда

ОДЕЖДА И ОБУВЬ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Сколько стоит вот эта сумка?

Новые слова

La ropa de caballero [ла рропа дэ кабайеро]**el traje de hombre** [эль трахэ дэ омбрэ]– **deportivo** [дэпортиво]**la corbata** [ла корбата]**el cinturón** [эль синтурон]**la camisa** [ла камиса]**la camiseta** [ла камисэта]

Мужская одежда

деловой костюм

спортивный костюм

галстук

ремень

рубашка

футболка

La ropa de señora [ла рропа дэ сэньора]**el vestido (de noche)** [эль вэстидо (дэ но́чэ)]**la blusa** [ла блуса]**la falda** [ла фальда]**las medias** [лас мэдиас]**los leotardos** [лос леотардос]

Женская одежда

(вечернее) платье

блузка

юбка

чулки

колготки

день ☀

Новые слова

poner (1-е л. ед.ч. **pongo**)**vestir** (е→і)**llevar**

надевать

одеваться

носить

¿Qué te pones hoy?**Me pongo unos vaqueros y una camisa.****El viste bien.****Me gusta llevar un traje negro.**

Что ты сегодня наденешь?

Я надену джинсы и рубашку.

Он всегда хорошо одевается.

Мне нравится носить черный костюм.

Новые слова

la cazadora [ла казадора]**el abrigo** [эль абриго]**de piel** [дэ пьэль]

куртка

пальто, плащ

шуба

el pañuelo [эль паньуэло]	платок
la bufanda [ла буфанда]	шарф
los guantes [лос гуантэс]	перчатки
el jersey [эль хэрсэй]	пуловер
la chaqueta [ла чакэта]	пиджак
el pantalón [эль панталон]	брюки (<i>para</i>)
corto [корто]	шорты
vaquero [вакэро]	джинсы
llevar los pantalones [йевар лос панталонэс]	носить брюки

вечер ☾

Немного грамматики

После предлога местоимение употребляется в **именительном падеже**:

para él	для него
para vosotros	для вас

Но:

para mí	для меня
para ti	для тебя

Новые слова

la ropa interior [ла рропа интэрьор]	нижнее белье
los calcetines [лос калсэтинэс]	носки
los calzoncillos [лос калзонсийос]	трусы
el sostén [эль состэн]	бюстгальтер
el bañador [эль баньадор]	плавки
el traje de baño [эль трахэ дэ баньо]	купальник
las pantuflas [лас пантуфлас]	туфли
los zapatos [лос запатос]	ботинки
las zapatillas de deporte [лас запатийас дэ дэпортэ]	кроссовки
las canclas [лас канклас]	шлепанцы
suela de goma [суэла дэ гома]	подошва
tacón [такон]	каблук

Четверг

В ПРИМЕРОЧНОЙ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Я сегодня надену блузку и юбку.
- Он всегда носит костюм.

Полезно знать

Делая большие покупки в магазинах TAX FREE, можно вернуть НДС (IVA). Деньги можно получить в кассе в аэропорту в Испании либо в некоторых банках в России. Для этого вам необходимо взять в магазине подписанный продавцом чек и заверить его в аэропорту в таможене и в кассе. Рассчитывайте время, чтобы не опоздать на рейс, так как очереди бывают довольно длинные.

Новые слова

el probador [эль пробадо́р]

¿Puede probarse esto? [пуэ́дэ пробарсэ э́сто]

¿Qué tamaño lleva? [кэ тама́ньо йе́ва]

примерочная

Можно это примерить?

Какой у вас размер?

Mi talla es ... [ми та́йа эс ...]

pequeño. [пэ́кэньо]

mediano. [мэдиано]

grande. [грандэ]

Мой размер ...

маленький (S).

средний (M).

большой (L).

день ☀

No me queda bien. [но мэ кэ́да бьен]

Es pequeño (a). [эс пэ́кэньо (а)]

Es grande. [эс грандэ]

Es apretado(a). [эс апрэ́тадо (а)]

Es estrecho(a) [эс э́стрэчо (а)]

Es ancho/-a. [эс а́нчо/-а]

Es corto(a). [эс ко́рто (а)]

Es largo(a). [эс ла́рго (а)]

Es chillón(a) [эс чийо́н (а)]

Es horrible. [эс орри́бле]

Это мне не подходит.

Мало.

Велико.

Жмет.

Узко.

Свободно.

Коротко.

Длинно.

Кричаше.

Ужасно.

Немного грамматики

más (menos) + прилагательное = более (менее) + прилагательное

Estoy buscando algo menos chillón. Я ищу что-то менее кричащее.
Me necesito un tamaño más grande. Мне нужен размер побольше.

demasiado [дэмасиадо] слишком
Es demasiado corto. (Это) Слишком короткое.

Наречия, как и в русском, по роду и числу не изменяются:

Los pantalones son demasiado estrechos. Брюки слишком узкие.

вечер ☀

Полезно знать

Сезон скидок в Испании бывает два раза в год – с 10 января в период Рождественских каникул, и в летнее время, с июля по август. Скидки в это время действительно существенные, так что стоит следить за тем, чтобы не слишком сильно превысить допустимый вес багажа.

barato [барато]	дешевый
caro [каро]	дорогой
vale la pena [вале ла пэна]	выгодно
el descuento [эль дэскуэнто]	скидка
las rebajas [лас ррэбахас]	распродажа
el/la comprador(a) compulsive [эль/ла компрадор(а) компулсивэ]	шопоголик

Este vestido es muy caro.	Это платье очень дорогое.
No vale la pena comprarlo.	Не стоит его покупать.
Vale la pena.	Это стоит того.
¿Necesitas comprar algo?	Тебе нужно что-нибудь купить?
No necesito nada, no me gusta gastar dinero.	Мне ничего не нужно, я не люблю тратить деньги.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански

- Мне нужно вечернее платье.
- Мой размер... .
- Оно мне подходит.

Новые слова

rojo [ррохо]	красный
naranja [наранха]	оранжевый
amarillo [амарильо]	желтый
verde [бэрдэ]	зеленый
claro azul [кларо асул]	голубой
azul [асул]	синий
violeta [виолета]	фиолетовый
blanco [бланко]	белый
negro [нэгро]	черный
rosa [рроса]	розовый
marrón [маррон]	коричневый
dorado [дорато]	золотой
plateado [платэато]	серебряный
claro [кларо]	светлый
oscuro [оскуро]	темный
vivo [виво]	яркий

день ☀

Немного грамматики

Для того чтобы сказать на испанском, что вам нравится, используется глагол **gustar**.

me gusta/an	мне нравится/нравятся
te gusta/an	тебе нравится/нравятся
le gusta/an	ему / ей нравится/нравятся
nos gusta/an	нам нравится/нравятся
os gusta/an	вам нравится/нравятся
les gusta/an	им нравится/нравятся

me gusta leer	мне нравится читать (<i>с глаголом</i>)
te gusta el deporte	тебе нравится спорт (<i>с существительным</i>)
le gustan flores	ей нравятся цветы (<i>с существительным во мн. ч.</i>)

Если нужно уточнить, кому именно что-либо нравится, используется предлог **a**:

A Juan le gusta la musica. Хуану нравится музыка.

Подобным образом употребляются глаголы:

encantar	очень нравится
faltar	не хватать.

¿Cuál es tu color preferido?

Me gusta este color.

¿Qué colores te gusta llevar?

Me gusta llevar... azul /

marrón / blanco.

Какой твой любимый цвет?

Мне нравится этот цвет.

Какие цвета ты любишь носить?

Я люблю носить ... голубой /
коричневый / белый (цвет).

вечер ☼

¿De qué color es este bolso?

¿Qué color es?

**Este color es elegante /
extravagante / triste.**

**En mi opinión el negro es
un color triste.**

El azul hace juego con el blanco.

Este color te queda muy bien.

El rojo te queda muy bien.

Какого цвета эта сумка?

Какой это цвет?

Это цвет изысканный /
экстравагантный / мрачный.

По-моему, черный цвет очень
мрачный.

Голубой подходит к белому.

Тебе очень идет этот цвет.

Тебе очень идет красный.

Суббота

В СУПЕРМАРКЕТЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Какие цвета тебе нравятся?
- Мне нравится носить одежду ярких цветов.

Полезно знать

Очень выгодно закупать продукты в супермаркетах. Например, в **Mercadona** – сети супермаркетов с большим ассортиментом продуктов питания и сопутствующих товаров, а также широким выбором товаров собственного производства – хлеб, кондитерские изделия, кулинария, полуфабрикаты и многое другое.

Новые слова

la fruta [ла фрута]	фрукты
la manzana [ла манçана]	яблоко
la pera [ла пэра]	груша
el melocotón [эль мэлокотон]	персик
la fresa [ла фрэса]	земляника; клубника
la frambuesa [ла фрамбуэса]	малина
el melón [эль мэлон]	дыня
el melón de agua [эль мэлон дэ агуа]	арбуз
la verdura [ла вэрдүра]	овощи
la lechuga [ла лечуга]	салат-латук
la cebolla [ла сэбойя]	лук
el tomate [эль томатэ]	помидор
el pepino [эль пэпино]	огурец
la col [ла кол]	капуста
el aceite de olive [эль асэйтэ дэ оливэ]	оливковое масло
productos lácteos [продуктос лактэос]	молочные продукты
los detergentes [лос дэтэрхэнтэс]	моющие средства
el detergente en polvo [эль дэтэрхэнтэ эн полво]	стиральный порошок
los cosméticos [лос космэтикос]	косметические средства
la crema [ла крэма]	крем
antiarrugas [антиарругас]	от морщин
el champú [эль чампү]	шампунь
el jabón [эль хабон]	мыло

el gel de ducha [эль гэль дэ дуча] гель для душа
 el pasta de dientes [эль паста дэ дьэнтэс] зубная паста

день ☀

Póngame ..., por favor. [п ^о нгамэ ..., пор фавор]	Дайте мне, пожалуйста,
un kilo de [ун кило дэ]	кило
un medio kilo de [ум мэдио кило дэ]	полкило
un cuarto de kilo [ун куарто дэ кило]	250 граммов
un saco de [ун сак ^о дэ]	мешок
una botella de ... [уна ботэйа дэ]	бутылка ...
una barra de pan [уна барра дэ пан]	батон хлеба
una rebanada de pan [уна ррэбан ^а да дэ пан]	ломоть хлеба
una tableta de chocolate [уна табл ^е та дэ чокол ^а те]	плитка шоколада
un tarro de mermelada [ун тарро дэ мэ ^р мэла ^д а]	банка джема
un tubo de mayonesa [ун тубо дэ майонэса]	пакет майонеза
una docena de huevos [уна до ^с эна дэ уэв ^о с]	дюжина яиц
una loncha de jamón [уна лонча дэ хамон]	ломтик ветчины
un paquete de cigarrillos [ун пакуэ ^т э дэ сигарийос]	пачка сигарет
una caja de caramelos [уна ка ^х а дэ карамэлос]	коробка конфет

вечер 🌙

Полезно знать

Из Испании обычно привозят провиант (сыры, ветчину «хамон», оливковое масло) и сувениры с символикой страны (веера, юбки, туфли для фламенко). Испанские мастерицы плетут изумительные (и дорогостоящие) кружева, а также делают искусную вышивку по шелку. Еще из страны стоит прихватить с собой бутылочку хереса, сангрии или мальвазии.

¿Qué desean?	Чего желаете?
¿En qué puede servirle?	Чем могу помочь?
¿Podría darme un kilo de...?	Не могли бы вы мне дать кило...?
Muy bien.	Очень хорошо.
¿(Desean) algo más?	Еще что-нибудь?
Es todo.	Это всё.

Переведите и отгадайте загадку:

ENIGMA

Amarillo por fuera, amarillo por dentro y con un corazón en el centro.

Воскресенье

ТЕСТ 6

1. Найдите соответствия:

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. los juguetes | a. овощи |
| 2. la tienda | b. книги |
| 3. la ropa | c. ювелирный магазин |
| 4. los libros | d. косметические средства |
| 5. el almacén | e. игрушки |
| 6. la verdura | f. одежда |
| 7. los cosméticos | g. фрукты |
| 8. la fruta | h. магазин |
| 9. la joyería | i. цветочный магазин |
| 10. la florería | j. универсальный магазин |

2. Вставьте соответствующие глаголы:

1. ¿A qué hora ... (закрывается) hoy?
2. ... (открываемся) a las ocho.
3. ¿Dónde podemos ... (купить) un plano de Barcelona?
4. ¿Cuánto ... (стоит) este libro?
5. ¿Podría ... (заплатить) las compras al contado?

3. Вставьте в предложение указательные местоимения *este* и *ese* в соответствующей форме:

1. ... chocolate es blanco y ... es negro.
2. ... color es oscuro y ... es claro.
3. ... los calcetines son baratos y ... son caros.
4. ... falda es grande y ... es estrecha.
5. ... flor es azul y ... es violeto.
6. ... camisetas son pequeñas y ... son medianas.

4. Переведите мини-диалоги:

- Какой твой любимый цвет?
- Мне нравится черный.
- **En mi opinión el negro es un color triste.**

- **¿En qué puede servirle?**
- Эти брюки слишком узкие. Я хотел бы побольше.

- **Este vestido es muy caro.**
- Не стоит его покупать.

утро ☀

Новые слова

la mano [ла ма ^{но}]	кисть
la cabeza [ла ка ^{бэ} са]	голова
el hombro [эль ом ^{бро}]	плечо
el codo [эль ко ^{до}]	локоть
el pelo [эль пэ ^{ло}]	волосы
el brazo [эль бра ^{ço}]	рука
el dedo [эль дэ ^{до}]	палец
el cuello [эль куэ ^{льо}]	шея
el pecho [эль пэ ^{чо}]	грудная клетка
el estómagο [эль эсто ^{маго}]	живот
la pierna [ла пьэ ^{рна}]	нога
la rodilla [ла роди ^{йя}]	колени
el pie [эль пьэ]	ступня
la garganta [ла гарган ^{та}]	горло
el corazón [эль корас ^{он}]	сердце

день ☀

Полезно знать

Перед началом вашего путешествия убедитесь, что вы взяли с собой страховую полис для поездки за границу. В случае легкого заболевания обращайтесь к врачам общего профиля (**médico de medicina general**) ближайшего пункта скорой помощи (**puesto de socorro**). В случае серьезного заболевания обращайтесь по телефонному номеру, который указан на вашем страховом полисе. Вам будет указан адрес ближайшего русскоговорящего врача, который вступит в контакт со своими местными коллегами и, в случае необходимости, организует отъезд больного на родину.

¿Dónde le duele?	Где болит?
Tengo un dolor en la/el... .	У меня боль в
Tengo un dolor en la espalda.	У меня болит спина.
Me duele la/el... .	У меня болит
¿Cuál es el problema?	Что случилось?
Tengo un sarpullido en el brazo.	У меня сыпь на руке.
No me encuentro bien.	Я плохо себя чувствую.

Немного грамматики

algo что-нибудь, что-то**nada** ничто**alguien** кто-нибудь, кто-то**nadie** никто

Если **nada** стоит после глагола, то перед глаголом требуется частица **no**:

¿Te duele **algo**?

У тебя болит что-то?

No me duele **nada**. = **Nada** me duele.

У меня ничего не болит.

вечер ☼

Немного грамматики

Глагол **doler** — болеть отклоняющийся: **о** → **ue**.

С глаголом используются местоимения в **дательном падеже**.

me duele/duelen**у меня** болит/болят**te duele/duelen****у тебя** болит/болят**le duele/duelen****у него (нее, Вас)** болит/болят**nos duele/duelen****у нас** болит/болят**os duele/duelen****у вас** болит/болят**les duele/duelen****у них (вас)** болит/болят

Чтобы подчеркнуть, у кого именно недомогание, используется предлог **a** + **имя** (предложная форма местоимения).

Вторник

В АПТЕКЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– У меня болит спина.

– У меня ничего не болит.

Новые слова

la **farmacia** [ла фарма^{си}а]

el **medicamento** (para ...)

[эль мэди^{кам}э^{нто} (па^{ра} ...)]

la **pastilla** [ла паст^ия]

el **jarabe** [эль хара^бэ]

el **supositorio** [эль супосито^{ри}о]

las **gotas** [лас гот^{ас}]

el **polvo** [эль пол^{во}]

el **analgésico** [эль аналхэ^{сико}]

el **antipirético** [эль антипирэ^{тико}]

el **antibiótico** [эль антибио^{тико}]

el **somnífero** [эль сомни^{феро}]

el **desinfectante** [эль дэзинфэ^{ктантэ}]

el **laxante** [эль лаксан^{те}]

con **receta** [кон ррэ^{сэ}та]

el **yodo** [эль йод^о]

la **tirita** [ла тир^{ита}]

la **pomada** [ла пома^{да}]

la **venda de gasa** [ла вэн^{да} дэ гас^а]

el **termómetro** [эль тэрмомэ^{тро}]

аптека

лекарство (от ...)

таблетка/пилюля

микстура

свеча

капли

саше

болеутоляющее

жаропонижающее

антибиотик

снотворное

дезинфицирующее средство

слабительное

по рецепту

йод

пластырь

мазь

марлевый бинт

термометр

день ☀

Voy a la **farmacia**, a comprar **medicinas**.

¿Dónde está la **farmacia** más cercana /
próxima?

¿Me puede dar algo para el dolor?

¿Cuándo lo puedo tener?

Necesito este **medicamento**.

Este **medicamento** necesita **receta médica**.

Я иду в аптеку купить
лекарства.

Где ближайшая (дежурная)
аптека?

Дайте мне, пожалуйста,
болеутоляющее!

Когда я могу это получить?

Мне нужно это лекарство.

Это лекарство выдается
по рецепту.

¿Tienen algo para ...?

No lo tenemos aquí.

¿Cómo lo debo tomar?

Tome dos veces al día tres comprimidos /
gotas.

el servicio nocturno

У вас есть что-нибудь от...?

У нас этого нет.

Как это надо принимать?

Принимайте по три таблетки /
капли два раза в день.

ночное дежурство

Полезно знать

(Аптеки) **farmacias** открыты с 9 до 14 и с 17 до 20 часов. Как и в России, есть дежурные аптеки (**farmacia de guardia**).

вечер ☾

Новые слова

el dolor [эль долор]

la contusión [ла конту́сьон]

la jaqueca [ла хакэ́ка]

la quemadura [ла кемаду́ра]

la tos [ла тос]

la diarrea [ла диарре́а]

estreñimiento [эстрэ́ньимьенто]

la fiebre [ла фье́брэ]

la indigestión [ла индихэ́сьон]

el bulto [эль бу́льто]

la erupción [ла эрупс́ьон]

la torcedura [ла торсэ́дура]

la inflamación [ла инфлама́сьон]

el vértigo [эль вэ́ртиго]

боль

синяк

мигрень, головная боль

ожог

кашель

диарея

запор

жар

расстройство желудка

шишка

сыпь

вывих, растяжение

воспаление

головокружение

Среда

НА ПРИЕМЕ У ВРАЧА

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Где здесь ближайшая аптека?

– Дайте, пожалуйста, что-нибудь от головной боли.

Новые слова

la consulta [ла консульта]

el examen [эль эксамэн]

el médico [эль мэди́ко]

el médico de medicina general

[эль мэди́ко дэ мэди́цина хэнэра́л]

el médico de urgencia/de guardia

[эль мэди́ко дэ урхэнси́а/дэ гуарди́а]

el dentista [эль дэнтис́та]

el dermatólogo [эль дэрмато́лого]

el cardiólogo [эль кардио́лого]

el neurólogo [эль нэуро́лого]

el oculista / el oftalmólogo

[эль окули́ста / эль офта́льмо́лого]

el otorrinolaringólogo

[эль оторриноларинго́лого]

el pediatra [эль педи́атра]

el psiquiatra [эль пси́киатра]

el psicoterapeuta [эль психотерапéута]

el especialista en enfermedades internas

[эль эспе́циали́ста эн энфермеда́дэс
интэрнас]

el traumatólogo [эль траумато́лого]

el ortopeda [эль ортопéда]

el cirujano [эль сируха́но]

прием

осмотр

врач

врач общей практики

врач «скорой помощи»

стоматолог

дерматолог

кардиолог

невропатолог

окулист / офтальмолог

отоларинголог

педиатр

психиатр

психотерапевт

терапевт

травматолог

ортопед

хирург

день ☀

¿Puede recomendarme un médico de medicina general?

¿Cuándo tiene horas de consulta?

Estoy (muy) resfriado / resfriada.

Вы можете порекомендовать мне врача общей практики?

Когда он / она принимает?

Я (сильно) простужен/
простужена.

Tengo fiebre alta.	У меня высокая температура.
Me duelen los oídos.	У меня болят уши.
Tengo dolores aquí.	У меня болит здесь.
¿Es algo serio?	Это что-то серьезное?
No es nada grave.	Ничего серьезного.
¿Es contagioso?	Это заразно?
¿Puede esperar hasta que vuelva a casa?	Может, это потерпит до дома?
Estoy embarazada de ... meses.	Я на ... месяце беременности.
Tomo estos medicamentos con regularidad.	Я регулярно принимаю лекарства.

Полезно знать

Если случай не экстренный, к врачу записываются заранее и, уходя, расплачиваются. Если у вас есть медицинская страховка, деньги, как правило, можно вернуть. Имена и адреса местных врачей можно узнать в отеле, местной аптеке или в турбюро.

вечер ☀

Немного грамматики

Повелительное наклонение

От основы, образованной от формы 1 л. ед. ч., отбрасывается окончание **-o**, затем прибавляется окончание повелительного наклонения:

	1л. ед.ч.	tú	Usted
tomar	tom-o	tom- a (бери)	tom- e (берите)
beber	beb-o	beb- e (пей)	beb- a (пейте)
abrir	abr-o	abr- e (открой)	abr- a (откройте)

Respire hondo.	Сделайте глубокий вдох.
Mantenga la respiración.	Задержите дыхание.
Abra la boca por favor.	Откройте рот, пожалуйста.
Beba mucha agua.	Пейте как можно больше воды.
Tómese esta medicina.	Принимайте это лекарство.
Túmbese aquí por favor.	Ложитесь, пожалуйста.

Четверг В БОЛЬНИЦЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Пейте много воды.
- Принимайте это лекарство.

Новые слова

el hospital [эль оспитал]	больница
la sala de espera [ла сала дэ эспэра]	приемное отделение
el servicio de urgencias [эль сэрви́сьо дэ урхэ́нсьас]	отделение «скорой»
el servicio de radiología [эль сэрви́сьо дэ ррадиологи́а]	рентген-кабинет
la sala de pediatría [ла сала дэ пэдиатри́а]	детское отделение
la ambulancia [ла амбула́нсьа]	скорая помощь
el quirófano [эль киро́фано]	операционная
la enfermera [ла энфэрме́ра]	медсестра
la gotera [ла готэ́ра]	капельница
la planta [ла планта]	палата
la camilla [ла камии́а]	носилки
la herida [ла эри́да]	рана, травма
la enfermedad [ла энфэрме́дад]	болезнь
el seguro [эль сэгу́ро]	страховка
la prueba [ла прую́ба]	анализ

день ☀

Por favor, informe a mi familia / médico de cabecera.

Пожалуйста, сообщите моей семье / моему личному врачу.

Por favor, deme un certificado con la duración de mi estancia.

Пожалуйста, дайте мне справку о продолжительности моего пребывания.

¿Es usted alérgico a algo?

У вас есть аллергия на что-нибудь?

Soy alérgico / alérgica a la penicilina.

У меня аллергия на пенициллин.

Tengo ...

У меня ...

a tensión alta / baja.

высокое / низкое кровяное давление.

un marcapasos.

кардиостимулятор.

Tenemos que hacerle un análisis de sangre / orina.

Мы должны сделать вам анализ крови / мочи.

Su análisis son normal.

У вас хорошие анализы.

¿Cuáles son las horas de visita?

Когда у вас время для посещений?

¿Va a doler?

А это больно?

No puede comer nada.

Вам нельзя есть.

вечер ☼

Немного грамматики

Для образования **отрицательной формы повелительного наклонения** основа берется та же, что и для утвердительной формы.

	1-е л. ед.ч.	tú	Usted
respirar (дышать)	respir-o	no respir- es (не дыши)	no respir- e (не дышите)
comer	com-o	no com- as (не ешь)	no com- a (не ешьте)
abrir	abr-o	no abr- as (не открывай)	no abr- a (не открывайте)

No se preocupe.

Не волнуйтесь.

No mueva la cabeza.

Не шевелите головой.

No coma la comida picante.

Не ешьте острую пищу.

No respire.

Не дышите.

No ponga al sol.

Не бывайте на солнце.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Не волнуйтесь.
- Это не больно.

Новые слова

la reacción alérgica [ла рреаксьон алэрхика]	аллергия, аллергическая реакция
la gripe [ла грипэ]	грипп
la angina [ла анхина]	ангина
la insolación [ла инсоласьон]	солнечный удар
la infección [ла инфэксьон]	инфекция
el resfriado, el catarro [эль ррэфриадо, эль катаppo]	простуда
la apendicitis [ла апэндицитис]	аппендицит
la pulmonía [ла пульмониа]	пневмония
la bronquitis [ла бронкитис]	бронхит
el asma [эль асма]	астма
la diabetis [ла диабэтис]	диабет
el ataque al corazón [эль атакэ аль кораьон]	сердечный приступ
la rubéola [ла ррубэола]	краснуха
la hepatitis [ла эпатитис]	гепатит
la poliomyelitis [ла польомьэлитис]	полиомиелит
la viruela [ла вируэла]	оспа
el tétano [эль тэтано]	столбняк
la tuberculosis [ла тубэркулосис]	туберкулез
la insolación [ла инсоласьон]	тепловой удар

день ☀

¿Está vacunado / vacunada contra tuberculosis?

Вам делали прививку от туберкулеза?

(No) He sido vacunado / vacunada contra tuberculosis.

Я (не) сделал(а) прививку от туберкулеза.

Mi última vacuna contra el tétano fue hace unos cinco años.

В последний раз мне делали прививку от столбняка пять лет назад.

Немного грамматики

¿Cuánto tiempo hace que + глагол в настоящем времени?

Как долго, сколько времени прошло с тех пор, как...

Hace + время + que + глагол в настоящем времени.

Прошло ... как

¿Desde cuándo + глагол в настоящем времени?

С какого времени, как долго...

Глагол в настоящем времени + desde hace + время.

Cuánto tiempo hace que sufre? Как долго вы недомогаете?

¿Desde cuándo sufre? Как давно вы плохо себя чувствуете?

Hace dos días (que sufro). Уже два дня (как я себя плохо чувствую и т.д.)

(Sufro) desde hace ayer. Со вчерашнего дня.

вечер ☀

Немного грамматики

У возвратных глаголов по лицам изменяется не только окончание, но и частица **se**.

Sentirse (возвратный глагол) описывает состояние здоровья:

sentirse (чувствовать себя)

(yo) me siento	(nosotro) nos sentimos
(tú) te sientes	(vosotro) os sentís
(él) se siente	(ellos) se sienten

Me siento bien. Я чувствую себя хорошо.

Sentir (не возвратный) описывает ощущения (осозание, обоняние и др.)

Siento algo en mi espalda. Я чувствую что-то на моем плече (спине).

Другие возвратные глаголы:

afeitarse	бриться
maquillarse	краситься (наносить макияж)
cepillarse	чистить зубы
destertarse	просыпаться
levantarse	вставать
desvestirse	раздеваться
vestirse	одеваться
banarse	купаться
lavarse	умываться

Суббота

ОБРАЗ ЖИЗНИ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- У меня болит спина.
- Как давно она у вас болит?
- Вот уже три дня.

Новые слова

siempre [сьемпрэ]	всегда
nunca [нунка]	никогда
casi siempre [каси сьемпрэ]	почти всегда
casi nunca [каси нунка]	почти никогда
a menudo [а мэнудо]	часто
pocas veces [покас вэсэс]	редко
a veces [а вэсэс]	иногда
de vez en cuando [дэ вэс эн куандо]	время от времени
todos los días [тодос лос диас]	ежедневно
tres veces a la semana [трэс вэсэс а ла сэмана]	три раза в неделю
todas las semanas [тодас лас сэманас]	каждую неделю
cada dos semanas [када дос сэманас]	каждые две недели
uno vez al mes [уно вэс аль мэс]	один раз в месяц
dos veces al año [дос вэсэс аль аньо]	два раза в год

день ☀

¿Cuántas veces al año vas al médico?

Сколько раз в год ты ходишь к врачу?

¿Cuántas veces vas a la piscina?

Как часто ты ходишь в бассейн?

¿Trotas todos los días?

Ты занимаешься бегом каждый день?

Voy a la piscina dos veces a la semana.

Я хожу в бассейн два раза в неделю.

¿Cuántas veces al mes vas al cine?

Сколько раз в месяц ты ходишь в кино?

Voy pocas veces.

Я хожу редко.

¿Cuántas veces a la semana tienes clases de baile?

Сколько раз в неделю у тебя уроки танцев?

Tres veces a la semana tengo clases de baile.

Три раза в неделю у меня уроки танцев.

Casi nunca voy al teatro.

Я почти никогда не хожу в театр.

De vez en cuando estoy a régimen.

Время от времени я сажусь на диету.

вечер ☾

Немного грамматики

Глагол **solер** — иметь обыкновение, привыкнуть, меняет корневую гласную при спряжении **о**→**ue**.

solер			
yo	suelo	nosotros/-as	solemos
tú	sueles	vosotros/-as	soléis
él/ella/usted	suele	ellos/-as/ustedes	suelen

Конструкция **solер + инфинитив** передает регулярно повторяющиеся действия:

Suelo trotar por la mañana. Обычно я бегаю по утрам.

Внимание! Если после **solер** следует возвратный глагол, то возвратное местоимение в соответствующей форме лица и числа присоединяется к инфинитиву.

Queremos ducharnos. Мы хотим принять душ.
Sueles pintarte. Ты обычно рисуешь.

Отрицание с **nunca** в предложении:

no voy nunca = nunca voy = никогда не хожу.

Воскресенье

ТЕСТ 7

1. Найдите соответствия:

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. el hombro | a. нога |
| 2. la tirita | b. голова |
| 3. la cabeza | c. кашель |
| 4. el brazo | d. боль |
| 5. la pierna | e. капли |
| 6. la tos | f. рука |
| 7. las gotas | g. плечо |
| 8. la pomada | h. пластырь |
| 9. el dolor | i. мазь |
| 10. la erupción | j. сыпь |

2. Поставьте глаголы в повелительное наклонение:

1. ... (Ud, bailar) con nosotros.
2. No ... (tú, beber) agua fría.
3. ... (tú, pasar) por la frutería y ... (comprar) un kilo de manzanas.
4. ... (Ud, abrir) la ventana, por favor.
5. No ... (Uds, mover) la cabeza.

3. Вставьте соответствующую форму глагола:

1. Pedro ... (soler) hacer muchas preguntas.
2. ... (ellos, soler) escuchar la radio.
3. Todos los días ... (yo, levantarse) a las seis.
4. ... (yo, doler) los oídos.
5. ... (vosotros, sentirse) bien.
6. Nosotros ... (ducharse) dos veces al día.

4. Переведите диалог:

– **¿Cuál es el problema?**

– Я плохо себя чувствую.

– **¿Desde cuándo sufre?**

– Уже два дня. У меня высокая температура и у меня болит горло.

– **Déjeme que la examine.**

– Это что-то серьезное?

– Ничего серьезного. **Tómese esta medicina.** Пейте как можно больше теплых напитков.

утро ☀

Полезно знать

В Испании большинство горожан живут в многоквартирных домах (**edificios**), а в сельской местности преобладают отдельные частные дома (**chalet**).

Кроме номера квартиры в адресе указывают направление, например: Calle Alonso 6, 4 dcha A, что означает: улица Алонсо, дом 6, 4-й этаж справа, квартира А. Однако в случае необходимости **portero** (консьерж) в подъезде поможет найти нужную квартиру.

Новые слова

la casa [ла <u>ка</u> са]	дом
el apartamento [эль апартам <u>э</u> нто]	квартира
el piso [эль <u>писо</u>]	этаж, квартира
la planta baja [ла план <u>та</u> ба <u>ха</u>]	1-й этаж
el tejado [эль те <u>ха</u> до]	крыша
la chimenea [ла чим <u>э</u> н <u>э</u> а]	труба / камин
la puerta [ла пу <u>э</u> рта]	дверь
la ventana [ла ван <u>та</u> на]	окно
el muro [эль му <u>ро</u>]	стена
el suelo [эль су <u>э</u> ло]	пол
el techo [эль те <u>ч</u> о]	потолок
la despensa [ла дэсп <u>э</u> н <u>са</u>]	кладовая, чулан
el entretecho [эль эн <u>т</u> р <u>э</u> т <u>э</u> чо]	чердак
el sótano [эль со <u>т</u> ано]	подвал
la terraza [ла т <u>э</u> р <u>ра</u> са]	терраса
el ático [эль а <u>т</u> ико]	мансарда
el balcón [эль бал <u>ко</u> н]	балкон
la escalera [ла эска <u>ле</u> ра]	лестница

день ☀

¿Dónde está tu piso?

Mi piso está en la calle

Где находится твоя квартира?

Моя квартира находится на улице... .

¿En qué calle vives?

Vivo en la calle... .

На какой улице ты живешь?

Я живу на улице... .

Mi casa está cerca de la iglesia.

Мой дом находится рядом с церковью.

¿Cómo es tu casa?	Какой у тебя дом?
Mi casa es muy grande y tiene un jardín.	Мой дом очень большой, с садом.
¿En qué planta está tu piso?	На каком этаже находится твоя квартира?
Mi piso está en la primera planta.	Моя квартира находится на втором этаже.
¿Cuántos dormitorios hay?	Сколько здесь спален?
¿Cuántas habitaciones tiene tu casa?	Сколько комнат в твоём доме?

вечер ☼

el cuarto, la habitación [эль куарто, ла абитацьон]	комната
la sala [ла сала]	гостиная
la sala de estar [ла сала дэ эстар]	большая комната
la cocina [ла коцина]	кухня
el comedor [эль комедор]	столовая
el dormitorio [эль дормиторио]	спальня
el pasillo [эль пасийо]	коридор
el cuarto de baño [эль куарто дэ баньо]	ванная комната
la ducha [ла дуча]	душ

В Испании	Русское соответствие	В Лат. Ам.
el sótano	подвал	el piso bajo
la planta baja	первый этаж	el primer piso
el primer piso	второй этаж	el segundo piso
el segundo piso	третий этаж	el tercer piso

Вторник

МЕБЕЛЬ И ДИЗАЙН

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Моя квартира находится на втором этаже.
- Я живу в пятиэтажном доме.

Новые слова

los muebles [лос муэблес]	мебель
la alfombra [ла алфомбра]	ковер (для пола)
la cama [ла кама]	кровать
la cómoda [ла комода]	комод
las cortinas [лас кортинас]	занавески
el espejo [эль эспэхо]	зеркало
la estantería [ла эстантэриа]	книжная полка
la lámpara [ла лампара]	лампа
la mesa [ла мэса]	стол
la moqueta [ла мокэта]	ковровая ткань
la silla [ла сийа]	стул
el sillón [эль сийон]	кресло
el sofá [эль софа]	диван
el televisor con pantalla plana [эль тэлевисор кон пантайа плана]	телевизор с жк экраном

день ☀

Quiero renovar mi casa.

Я хочу обновить свой дом.

Quiero hacer una reparación y comprar muebles nuevos.

Хочу сделать ремонт и купить новую мебель.

Nosotros le garantizarnos gratuitamente sus muebles por 5 años contra todo defecto de fabricación.

Гарантия на мебель — 5 лет (в случае производственных дефектов).

Nosotros venimos gratuitamente a su casa para tomar medidas, hacer estimaciones y para aconsejarle.

Мы бесплатно приедем к вам домой, чтобы сделать замеры, рассчитать стоимость и проконсультировать.

Nosotros nos llevaremos sus muebles viejos despues de que compre muebles nuevos.

Мы вывезем вашу старую мебель и привезем новую.

вечер ☀**Me gusta este sillón de cuero.**

Мне нравится это кожаное кресло.

Voy a comprar un sofá de segundamano.

Я куплю подержанный диван.

Немного грамматики**De + существительное** переводится, как правило, **относительным прилагательным**:

de madera	из дерева / деревянный
de vidrio	из стекла / стеклянный
de cuero	из кожи / кожаный
de plástico	из пластика / пластиковый
de metal	из металла / металлический

Среда

ВСЁ НА СВОИХ МЕСТАХ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- У меня в комнате стоит кожаный диван.
- В его комнате стоит стол, стул и кровать.

Новые слова

en [эн]	в / на
fuera de [фуэра дэ]	вне, за
encima de [энсима дэ]	над
debajo de [дэбахо дэ]	под
detrás de [дэтрас дэ]	за
entre [энтрэ]	между
a la derecha de [а ла дэрэча дэ]	справа от
a la izquierda de [а ла иськьэрда дэ]	слева от
al fondo [аль фондо]	в глубине
al lado [аль ладо]	рядом
enfrente [энфрэнтэ]	напротив
dentro de [дэнтро дэ]	в середине
en medio de [эн мэдьо дэ]	в центре
arriba [арриба]	наверху
abajo [абахо]	внизу

день ☀

¿Dónde está mi teléfono?

Где мой телефон?

Tu teléfono está en la mesa.

Твой телефон на столе.

Los niños juegan fuera de casa, en medio de la jardín.

Дети играют на улице, посреди сада.

Mi coche está enfrente de la casa.

Мой автомобиль находится (стоит) перед домом.

¿Dónde están mis libros?

Где мои книги?

Tus libros están dentro del armario, debajo de mis cosas.

Твои книги в шкафу, под моими вещами.

El frigorífico está debajo de las escaleras, detrás de la cocina.

Холодильник стоит под лестницей за кухней.

La basura está a la derecha de la mesa.

Мусорное ведро – справа от стола.

вечер ☾

Переведите и проговорите:

TRABALENGUAS

Tengo una casa en la sierra,
en la casa hay una sala,
en la sala hay una mesa,
en la mesa hay una bandeja,
en la bandeja una carpeta,
en la carpeta una carta,
en la carta una foto,
en la foto una cara.
Tu cara en la foto,
la foto en la carta,
la carta en la carpeta,
la carpeta en la bandeja,
la bandeja en la mesa,
la mesa en la sala,
la sala en la casa,
la casa en la sierra.

Четверг

В САДУ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- На столе лампа.
- Стул у окна.

Новые слова

el **jardín** [эль хардин]

el **árbol** [эль арбол]

el **camino** [эль камино]

el **césped** [эль сэспэд]

las **flores** [лас флорэс]

la **horca** [ла орка]

las **malas hierbas** [лас малас йэрбас]

la **máquina cortacésped**

[ла макина кортасэспэд]

la **pala** [ла пала]

el **parterre** [эль партэррэ]

el **patio** [эль патио]

la **planta** [ла планта]

el **rastrillo** [эль ррастрийо]

el **seto** [эль сэто]

la **tierra** [ла тьерра]

el **vivero** [эль вивэро]

сад

дерево

дорожка

газон

цветы

вилы

сорняки

газонокосилка

лопата

клумба

внутренний двор

растение

грабли

живая изгородь

почва

садовый центр

день ☀

El jardinero viene una vez a la semana.

¿Puede cortar el césped?

¿Es el jardín privado?

El jardín necesita que lo rieguen.

¿Y todavía hay árboles?

El jardinero viene los viernes.

Hay que cavar la tierra.

Me pasé todo el domingo plantando en el jardín.

Садовник приходит раз в неделю.

Вы можете подстричь газон?

А сад частный?

Сад нужно полить.

А еще деревья есть?

Садовник приходит по пятницам.

Землю надо вскопать.

Я все воскресенье занимался посадками в саду.

вечер ☀️**Немного грамматики**

Простое прошедшее (совершенное) время используется для обозначения законченного действия в прошлом, не связанного с настоящим. Употребляется со следующими словами:

ayer	вчера
anteayer	позавчера
anoche	прошлой ночью и т.д.

Глаголы в простом прошедшем времени имеют следующие окончания:

	-ar	-er и -ir
yo	-é	-í
tú	-aste	-iste
él, ella, usted	-ó	-ió
nosotros	-amos	-imos
vosotros	-asteis	-isteis
ellos, ellas, ustedes	-aron	-ieron

Исключения:

pagar → **pagué**

sacar → **saqué**

empezar → **empecé** (-z- перед -e- и -i- превращается в -c-)

caer → **caí** (звук -i- между двух гласных обозначается -y-: **caí**).

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Садовник подстриг газон позавчера.
- Вчера я посадил дерево.

Новые слова

En la cocina hay ... [эн ла ко́чина ай]	В/на кухне есть...
los aparatos eléctricos [лос апаратос электрикос]	бытовые электроприборы
el microondas [эль микроондас]	микроволновая печь
el horno [эль орно]	духовка
la cocina eléctrica / de gas [ла ко́чина электрика / дэ гас]	электрическая плита / газовая
el congelador [эль конхэладор]	морозильник
el frigorífico [эль фригори́фико]	холодильник
el procesador de cocina [эль про́сэсадор дэ ко́чина]	кухонный комбайн
la batidora [ла батидора]	миксер
el lavavajillas [эль лававахийас]	посудомоечная машина
el fregadero [эль фрэгадэро]	раковина (<i>на кухне</i>)

день ☀

Немного грамматики

Страдательный залог образуется при помощи следующих конструкций:
ser + причастие = страдательный залог

La cocina ha sido reparada. Плита была починена.

Внимание! Причастие в страдательном залоге изменяемо.

se + глагол = страдательный залог.

Страдательный залог можно заменить глаголом в 3-м лице множественного числа:

La cocina se ha reparado. Плита была починена.
Han reparado la cocina. Плиту починили.

Страдательный залог состояния

estar + причастие = страдательный залог состояния (результат какого-либо действия)

La cocina está arreglada. Плита починена.

вечер ☀

En el cuarto de baño hay

[эн эль кuarto дэ баньо ай]

el lavabo [эль лавабo]

la ducha [ла дуча]

la bañera [ла баньера]

los azulejos [лос азулехос]

el espejo [эль эспехо]

la secadora [ла сэкадора]

la lavadora [ла лавадора]

В ванной комнате есть...

раковина (*в ванной*)

душ

ванна

кафельная плитка

зеркало

сушильная машина

стиральная машина

Суббота

СНЯТЬ ИЛИ КУПИТЬ ЖИЛЬЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Холодильник починили.
- В ванной комнате есть стиральная машина.

Полезно знать

Сняв квартиру, вы не только вероятнее всего сэкономите деньги, но также легче найдете жилье в пик сезона (с мая по сентябрь), когда большинство номеров в гостиницах забронированы.

Новые слова

el contrato de arrendamiento [эль контракто дэ аррэндамьенто]	договор аренды
el arrendatario [эль аррэндатарьо]	арендатор
la fianza, la garantía [ла фианза, ла гарантиа]	залог, гарантия
el dueño [эль дуэньо]	хозяин
la calefacción [ла калефаксьон]	отопление
eléctrica [электрика]	электрическое
a gas [а гас]	газовое
el mantenimiento [эль мантэнимьенто]	техническое обслуживание
el alquiler [эль алкилер]	арендная плата

день ☀

Новые слова

Busco... [буско]	Я ищу...
los anuncios clasificados [лос анунсьос класификадос]	специализированные объявления
los bienes raíces [лос бьенес раицес]	раздел объявлений о недвижимости
una agencia inmobiliaria [уна ахенсия инмобильярия]	агентство недвижимости
Quisiera alquilar (comprar)... [кисьера алкилар (комprar)]	Я бы хотел(а) снять (купить)...
un apartamento [ун апартаменто]	квартиру

una casa [уна каса]
un condominio [ун кондоминьо]

дом
 кондоминиум

вечер

Полезно знать

Почти в каждом доме в Испании или Латинской Америке окна и балконы защищены коваными решетками – **rejas**. Они позволяют хозяевам безбоязненно оставлять окна открытыми и наслаждаться прохладой свежего воздуха.

¿Es lujoso (lujosa)?

¿Hay robos?

¿Cuánto es el alquiler?

¿Cuántos cuesta la habitación?

¿Para cuántos noches la necesita?

¿Hay copropiedad?

¿Cuántos son los gastos de mantenimiento del apartamento (de la casa)?

¿De cuántos son las mensualidades?

¿Está incluido(a)...?

la calefacción

la electricidad

la climatización

Quisiera pedir una hipoteca.

¿Tengo que dejar un depósito?

Voy al banco.

Она (он) класса «люкс»?

Кражи бывают?

Какова арендная плата?

Сколько стоит комната?

На сколько суток она вам нужна?

Возможно приобретение в совместную собственность?

Каковы расходы по содержанию квартиры (дома)?

Какова месячная оплата?

Включая... ?

отопление

электричество

кондиционирование

Я бы хотел(а) подать заявление на ипотеку.

Мне нужно оставить залог?

Я иду в банк.

Полезно знать

Многие квартиры в Барселоне расположены в старых традиционных домах с неповторимым обликом. Но, если квартира находится на пятом этаже дома без лифта, то подъем по лестницам может оказаться тяжелым занятием. Поэтому важно задавать точные вопросы о жилье, прежде чем его снимать. Обязательно поинтересуйтесь, есть ли в доме лифт, если лестницы представляют для вас проблему.

Воскресенье

ТЕСТ 8

1. Найдите соответствия:

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. el tejado | a. терраса |
| 2. la casa | b. потолок |
| 3. el techo | c. крыша |
| 4. el comedor | d. стена |
| 5. la terraza | e. окно |
| 6. la escalera | f. лестница |
| 7. la ventana | g. кухня |
| 8. el piso | h. этаж |
| 9. el muro | i. столовая |
| 10. la cocina | j. дом |

2. Вставьте в предложения недостающие слова:

- | | |
|---|---------------|
| 1. ... (под) la cama hay mucho libros. | a. al lado de |
| 2. Las flores están ... (посреди) de la mesa. | b. detrás de |
| 3. ... (за) la sofá hay una mesa. | c. entre |
| 4. La sofá está ... (рядом) la ventana. | d. en medio |
| 5. La comida está ... (на) la mesa. | e. en |
| 6. ... (между) las ventanas hay el sillón de cuero. | f. debajo de |

3. Поставьте глагол в соответствующую форму простого прошедшего времени:

1. Yo ... (cavar) la tierra la semana pasada.
2. Anna ... (regar) el jardín ayer.
3. Tu ... (cortar) el césped anteayer.
4. Ellos ... (alquilar) este apartamento el verano pasado.
5. Nosotros ... (vivir) aquí el año pasado.
6. Vosotros ... (comprar) el piso en la primera planta.

4. Переведите диалог:

- Сколько в доме спален?
- **Hay cuatro dormitorios.**
- У Вас есть гараж?
- **Sí, pero es no muy grande.**
- Какой красивый сад!
- **El jardinero viene todos los sábados.**
- Какова арендная плата за месяц?

Понедельник

ГДЕ ЭТО НАХОДИТСЯ?

утро ☀

Новые слова

el parque [эль паркэ]	парк
la biblioteca [ла библиотэка]	библиотека
la embajada [ла эмбахáда]	посольство
el teatro [эль тэáтро]	театр
el cine [эль синаэ]	кинотеатр
la iglesia [ла иглэса]	церковь
el banco [эль банко]	банк
la universidad [ла унивэрсидáд]	университет
el catedral [эль катэдрал]	собор
el correo [эль коррэо]	почта
el museo [эль мусэо]	музей
el monumento [эль монумэнтó]	монумент, памятник
la estatua [ла эстáтуá]	статуя, изваяние
la exposición [ла экспоси́сьон]	выставка; экспозиция
el estadio [эль эстадио]	стадион

Полезно знать

Обратите внимание, что художественная галерея по-испански — **museo** (музей), а **galería de arte**, как правило, означает магазин, где продаются произведения искусства.

день ☀

Немного грамматики

Hay (есть, имеется) используется для обозначения наличия чего-либо.

Внимание! В конструкции с **hay** не может стоять существительное с определенным артиклем либо местоимение.

Estar (находиться) используется для указания на место действия или нахождения:

**En la mesa hay un mapa.
El mapa está en la mesa.**

На столе лежит (есть) карта.
Карта лежит (находится) на столе.

Упражнение 15

Вставьте *hay* или *estar*:

1. En la habitación ... un balcón.
2. ... muchas personas en el museo.
3. El parque ... a dos kilómetros de aquí.
4. ¿Dónde ... una estación de metro?
5. La parada ... enfrente de la puerta.
6. ¿... lejos el parque?
7. ... poca gente en la calle.

вечер ☀

Perdone, ¿dónde está ...?

Por favor, indíquemelo en el mapa.

¿Por dónde se va a ...?

¿Cuál es la forma más rápida para ir a la estación de trenes?

Lo mejor es ir en taxi.

Puede tomar el autobús / metro.

Perdone, ¿cómo llegar al teatro?

¿Cómo llego a la autopista?

¿Es ésta la carretera de ...?

¿A qué distancia está... de aquí?

Простите, где находится...?

Пожалуйста, покажите мне это на карте.

Как проехать до /в...?

Как быстрее попасть на вокзал?

Лучше ехать на такси.

Вы можете сесть на автобус / поехать на метро.

Простите, как добраться до театра?

Как выехать на автостраду?

Эта дорога на ...?

На каком расстоянии ... отсюда?

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Как добраться до театра?
- Покажите, пожалуйста, на карте.

Новые слова

la ciudad [ла съюда _д]	город
el pueblo [эль пуэбло]	деревня
el suburbio [эль субурбио]	пригород, предместье
el ciudad dormitorio [эль съюда _д дормиторио]	спальный район
el centro de la ciudad [эль сэнтро дэ ла съюда _д]	центр города
la ciudad antigua [ла съюда _д антигуа]	старый город
la calle [ла кайе]	улица; аллея
la avenida [ла авэнида]	авеню, проспект
la plaza [ла плаза]	площадь
el cruce de calles [эль крусэ дэ кайес]	перекресток
la acera [ла асэра]	тротуар
el paso de peatones [эль пасо дэ пэатонэс]	пешеходный переход
el semáforo [эль сэмафоро]	светофор; семафор
la casa [ла каса]	дом, здание
el edificio [эль эдифи́сьо]	здание, строение
la farola [ла фарола]	уличный фонарь

день ☀

Немного грамматики

Причастие глаголов на **-ar** оканчивается на **-ado**, глаголов на **-er** и **-ir** — на **-ido**.

hablar	comer	vivir
hablado	comido	vivido
сказанный	съеденный	прожитый

Причастие согласуется с **существительным** в роде и числе:

las lenguas habladas живые языки

Некоторые глаголы имеют неправильные формы причастий:

hacer	сделать	hecho
decir	сказать	dicho
ver	смотреть	visto
abrir	открыть	abierto
poner	положить	puesto
volver	вернуться	vuelto
escribir	написать	escrito
romper	сломать	roto

вечер ☼

Немного грамматики

aquí	здесь (<i>рядом с собеседниками</i>)
ahí	здесь / там (<i>в поле зрения собеседников</i>)
allí	там (<i>далеко от собеседников</i>)

Сравните:

<u>Esta casa está aquí.</u>	— Этот дом здесь.
<u>Esa casa está ahí.</u>	— Этот дом вон там.
<u>Aquella casa está allí.</u>	— Тот дом там.

Por favor, ¿dónde tomo el taxi para el centro?

Allí por aquella puerta grande.

Muchas gracias.

De nada.

Скажите, пожалуйста, где я могу взять такси до центра? Вот там, за той большой дверью. Большое спасибо. Не за что.

Среда

НАПРАВЛЕНИЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Простите, где находится театр?
- Как быстрее попасть на вокзал?

a la derecha [а ла дэрэча]**a la izquierda** [а ла иськьерда]**arriba** [арриба]**abajo** [абачо]**recto** [ррэкто]**enfrente** [энфрэнтэ]**lejos** [лэхос]**cerca** [сэрка]**después del cruce** [деспузэс дэл крусэ]**en el semáforo** [эн эль сэмафоро]

направо

налево

вверх

вниз

прямо

напротив

далеко

близко

после перекрестка

на светофоре

день ☀

La segunda calle a la izquierda / derecha.**¿Cuánto se tarda a pie / en coche?****¿Está lejos?****No, está cerca.****Bastante lejos.****No está muy lejos.****Muy cerca.****Dé la vuelta.****Cruce...****Pase...****el puente.****la plaza.****la calle.****Gire a la izquierda.****Después, vuelva a preguntar.**

Вторая улица налево / направо.

Сколько времени это займет пешком / на автомобиле?

Это далеко?

Нет, близко.

Довольно далеко.

Не очень далеко.

Очень близко.

Развернитесь обратно.

Проезжаете ...

Проходите ...

мост.

площадь.

улицу.

Поверните налево.

Потом спросите еще раз.

вечер ☀️**Немного грамматики****Повелительное наклонение**

От основы, образованной от формы 1-го л. ед. ч., отбрасывается окончание **-о**, затем прибавляется окончание повелительного наклонения.

1 л.ед.ч.	tú	tú	Usted	vosotros	Ustedes
tomar (брать)	tomo	toma	tome	tomad	tomen
leer (читать)	leo	lee	lea	leed	lean
abrir (открывать)	abro	abre	abra	abrid	abran

Неправильные глаголы в форме повелительного наклонения:

	tú	Usted	vosotros	Ustedes
dar (давать)	da	dé	dad	den
ir (идти, ехать)	ve	vaya	id	vayan
ser (быть)	sé	sea	sed	sean

Четверг ПРЕДЛОГИ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Поверните направо.
- Это далеко?

Новые слова

a	к, в, с, <i>выражает отношения дат. надежа</i>
alrededor (de)	вокруг
antes (de)	до
cerca (de)	рядом (с)
contra	напротив
de	из, от, о, <i>выражает отношения род. надежа</i>
debajo (de)	под
delante (de)	перед
después (de)	после
detrás (de)	за, сзади, позади (от)
en	в
encima (de)	над
entre	между
frente a	напротив
hacia	(по направлению) к
lejos (de)	далеко (от)
sin	без
sobre	на

день ☀

Немного грамматики

Сложное прошедшее время

Образование сложного прошедшего времени (*Pretérito Perfecto*):

haber (в личной форме) + причастия прошедшего времени

yo	he	nosotros/-as	hemos
tú	has	vosotros/-as	habéis
él, ella, usted	ha	ellos/-as/ustedes	han

Сложное прошедшее время всегда обозначает **законченное действие, которое непосредственно связано с настоящим:**

hemos llegado (мы прибыли) = **estamos aquí** (мы здесь)

вечер ☾

Немного грамматики

Ориентирами для сложного прошедшего времени служат следующие слова:

hoy	сегодня
esta mañana	сегодня утром
esta semana	на этой неделе
este año	в этом году
todavía	еще
ya	уже
hace poco	недавно

Внимание! В сложном прошедшем времени причастие не изменяется: **he lavado la ropa** – я выстирал белье.

утро ☀️

Повторение

Скажите по-испански:

– Музей находится перед вами.

Полезно знать

Испания занимает второе место (после Италии) по числу достопримечательностей в Европе, входящих в список наследия ЮНЕСКО, 42 объекта. В 1986 году исторический город Толедо целиком был внесен этот список.

Города Испании и их достопримечательности

Barcelona

Catedral Sagrada Familia

Las Ramblas

Barrio Gótico

Pueblo español

Parque Güell

Camp Nou

Барселона

храм Святого Семейства

улица Рамблас

Готический квартал

Испанская деревня

парк Гюэля

стадион ФК «Барселона»

Madrid

Museo del Prado

Parque del Buen-Retiro

Palacio Real

El Escorial

Мадрид

музей Прадо

парк Буэн-Ретиро

Королевский дворец

Эль-Эскориал

Valencia

Catedral de Valencia

Santo Cáliz

Ciudad de las Artes y las Ciencias

L'Oceanógrafic

Валенсия

Кафедральный собор Валенсии

Святой Грааль

Город искусств и наук

Океанариум

день ☀

Полезно знать

В **Oficinas de Información y Turismo** (справочные и туристические бюро) вы получите информацию о достопримечательностях, возможностях размещения и т.д.

¿Qué cosas dignas de ver hay aquí?	Какие здесь есть достопримечательности?
Quisiera un plano de los alrededores. un programa de actividades. una guía.	Я хотел(а) бы карту местности. программу мероприятий. путеводитель.
¿Organizan circuitos turísticos?	Вы организуете экскурсии по городу?
¿Cuánto cuesta la entrada?/ visita con guía?	Сколько стоит билет?/ экскурсия с гидом?
Una entrada / Dos entradas, por favor.	Один билет / Два билета, пожалуйста.
Quisiera visitar...	Я хотел(а) бы посетить ...
¿Hay visitas turísticas en ruso?	Есть экскурсии на русском языке?
¿Se puede filmar?	Можно вести видеосъемку?
¿Se pueden sacar fotos aquí?	Здесь можно фотографировать?
Vamos a visitar las partes históricas de Madrid.	Давайте посетим историческую часть Мадрида.

вечер 🌙

Немного грамматики

Запомните формы спряжения неправильного глагола **ver** — видеть.

veo	— я вижу
ves	— ты видишь
ve	— он, она видит; Вы видите
 vemos	— мы видим
veis	— вы видите
ven	— они видят; вы видите

Союз **y** (и)

Перед **i-/hi-** **y** превращается в **e**:

su importancia **y** grandeza, **no**: su grandeza **e** importancia
es interesante **y** guapo, **no**: es guapo **e** interesante

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Можно карту местности?
- Я хотел бы посетить центр города.

Новые слова

río [рио]	река
puente [пуэнтэ]	мост
mar [мар]	море
estanque [эстанкэ]	пруд; водоем
malecón [малекон]	набережная
playa [плайя]	пляж
lago [лаго]	озеро
orilla [орилья]	берег, край; обочина
ribera [рибера]	берег
cuesta [куэста]	спуск
fábrica [фабрика]	завод, фабрика
rascacielos [рраскасьэлос]	небоскреб
campo de deportes [кампо дэ дэпортэс]	спортивная площадка

день ☀

Немного грамматики

Употребление предлога **para**:

- направление

El avión sale para Madrid. Самолет вылетает в Мадрид.

- предназначение

Estes flores son para mi madre. Эти цветы для моей мамы.

- время

La cita es para el lunes. Встреча (назначена) на понедельник.

- цель, назначение

Es un billete para entrar. Это входной билет/

- устойчивые выражения:

para allá туда

para acá сюда

Полезно знать

Очень часто в устной разговорной речи испанцы сокращают **para** на **pa'**:

Quiero volver **pa'**allá. Я хочу туда вернуться.

¿No vamos **pa'** acá? Не хочешь сюда приехать?

вечер ...

Немного грамматики

Употребление предлога **por**:

- место

Paso por la tienda.

Я захожу в магазин (по пути).

- способ

Viajo por tren.

Я путешествую на поезде

- время

Trabajo por la noche.

Я работаю ночью.

- частота, эквивалент

Salgo una vez por semana.

Я хожу (куда-нибудь) один раз в неделю.

Son dos libros por \$20.

Это две книги по \$20 (каждая).

Воскресенье

ТЕСТ 9

1. Найдите соответствия:

- | | |
|---------------|------------|
| 1. la iglesia | a. почта |
| 2. el parque | b. площадь |
| 3. el correo | c. пляж |
| 4. el museo | d. церковь |
| 5. la plaza | e. музей |
| 6. la ciudad | f. озеро |
| 7. playa | g. мост |
| 8. lago | h. деревня |
| 9. puente | i. парк |
| 10. el pueblo | j. город |

2. Образуйте причастие от глаголов:

1. decir
2. abrir
3. ver
4. escribir
5. hablar
6. hacer
7. volver

3. Поставьте глаголы в форму сложного прошедшего времени:

1. No tengo tiempo.
2. ¿Estás en casa?
3. Desayunais mucho.
4. Nosotros hablamos con su profesora.
5. Compra la mapa de Barcelona.

4. Переведите диалог:

- Простите, как добраться до театра?
- **Cruce el puente.** Поверните налево.
- ¿Está lejos?
- Нет, близко. **Después, vuelva a preguntar.**
- Большое спасибо.

утро ☀

Полезно знать

Некоторые профессии имеют разные формы для мужского и женского рода. Например, **profesor** (учитель) и **profesora** (учительница). Некоторые не изменяются независимо от пола человека.

Новые слова

abogado/-a [абогадо/-а]	адвокат
actor/acrtiz [актор / актрис]	актер/актриса
albañil [албаньил]	строитель
artista [артиста]	художник/художница
autónomo/-a [аутономо/-а]	работающий/-ая на себя
chófer [чофэр]	водитель
cocinero/-a [кокинэро/-а]	повар/повариха
consultor/-a [консултор/-а]	консультант
contable [контабле]	бухгалтер
diseñador/-a [дисэньадор/-а]	дизайнер
economista [экономиста]	экономист
electricista [электрициста]	электрик
enfermera/-o [энфэрмэра/-о]	медсестра/медбрат
escritor/-a [эскритор/-а]	писатель/писательница
fontanero/-a [фонтанэро/-а]	водопроводчик
informático [информатико]	программист
ingeniero/-a [инхэньэро/-а]	инженер
jurista [хуриста]	юрист
médico/-a [мэдиико/-а]	врач
músico/-a [мусико/-а]	музыкант
periodista [пэриодиста]	журналист/журналистка
policia [полисиа]	полицейский
profesor/-a [професор/-а]	учитель/учительница
secretario/-a [секрэтарио/-а]	секретарь

день ☀

Внимание! Перед названием профессии артикль не употребляется.

¿Cuál es su profesión?

[куд эс су професьон]

Чем Вы занимаетесь?

Soy abogado. [сой абога_до]
Mi hermano es abogado también.

[ми эримано эс абога_до тамбьен]

¿En qué empresa trabaja?

[эн кэ эмпрэса трабаха]

Soy autónomo. [сой ауто_но_мо]

¿Qué interesante! [кэ интэрэса_нтэ]

Я адвокат.

Мой брат тоже адвокат.

В какой фирме Вы работаете?

Я работаю не по найму.

Как интересно!

вечер

Trabajo en [трабахо эн...]

La oficina central está en Madrid.

[ла офици_на сэнтрал эста эн мадри_д]

Es estudiante. [эс эстудья_нтэ]

¿Y cuál es su profesión?

[и ку_дл эс су профэсьон]

Soy dentista. [сой дэнтиста]

Я работаю в...

Головной офис находится
в Мадриде.

Он/Она студент/-ка.

А кто Вы по профессии?

Я дантист.

la sucursal [ла сукурсал]

el departamento [эль дэпарта_мэ_нто]

филиал

отдел

Упражнение 16

Напишите название профессий:

1. Ella trabaja en el hospital. Ella es... .
2. Trabaja en la oficina. El es... .
3. Trabaja en el restaurante. Ella es... .
4. Trabaja en el avión. El es
5. Trabaja en el banco. Ella es
6. Trabaja en la tienda. Ella es
7. Trabaja en la escuela. El es
8. Trabajan en el teatro. Ellas son
9. Trabaja en la construcción. El es

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански, кто вы по профессии.

Новые слова

el/la colega [эль/ла колега]	коллега
el/la gerente [эль/ла хэрэнтэ]	менеджер
el/la jefe/jefa [эль/ла хэфэ/хэфа]	руководитель/руководительница
el personal de seguridad [эль пэрсонал дэ сэгуридад]	охранник
el personal directivo [эль/пэрсонал дирэктиво]	руководство
el/la trabajador/-a [эль/ла трабахадоро/-а]	рабочий/-ая
el/la empleado/-a [эль/ла эмплеадо/-а]	служащий/-ая
a tiempo parcial [а тьемпо парсиал]	на условиях неполной занятости
con pleno empleo / a [кон плено эмплео / а]	на условиях полной занятости
el aprendiz [эль апрэндиç]	стажер/практикант
el comité de empresa [эль комитэ дэ эмпреса]	совет предприятия

день ☀

Полезно знать

Сотрудники предприятия делятся на рабочих — **trabajadores** и служащих — **empleados**. Рабочие получают **salarios**, служащие **sueldos**.

¿Quién es su jefe / jefa?

Кто твой начальник / твоя начальница?

Mi jefe es... / Mi jefa es

Мой начальник / Моя начальница

¿Cuántos empleados tiene su empresa?

Сколько сотрудников в вашей компании?

En nuestra empresa trabajan
20 empleados.

В нашей компании работает
20 сотрудников.

Tengo pleno empleo / jornada completa. У меня полный рабочий день.
Tengo jornada parcial. У меня неполный рабочий день.

Новые слова

crear puestos de trabajo создавать рабочие места
 [крэар пуэстос дэ трабахо]
desmantelar puestos de trabajo сокращать рабочие места
 [дэсмантэллар пуэстос дэ трабахо]
la reducción de personal сокращение штата
 [ла рредуксьон дэ пэрсонал]
el ascenso [эль асценсо] повышение
el despido [эль дэспидо] увольнение
estar de baja por enfermedad находиться на больничном
 [эстар дэ баха пор энфэрмэдад]

вечер ☾

Новые слова

el anuncio de trabajo объявление о приеме
 [эль анунсьо дэ трабахо] на работу
la oferta de trabajo [ла офэрта дэ трабахо] вакансия
buscar [бускар] искать
despedir a alguien [дэспэди́р а алгыен] увольнять кого-либо
emplear [эмплеар] принимать на работу
la entrevista [ла энтрэвиста] собеседование
la experiencia [ла экспэрьэнсьа] опыт
experiencia laboral [экспэрьэнсьа лаборал] профессиональный опыт

estar responsable de ...
 отвечать за ...

El mantenimiento de los ordenadores forma parte de mis cometidos.
 Обслуживание компьютеров входит в мои обязанности.

He asumido la dirección del departamento de marketing.
 На мне лежит руководство отделом маркетинга.

... ha sido nombrado jefe de nuestro departamento de logística.
 ... назначен руководителем нашего отдела снабжения.

... es jefa del departamento de marketing.
 ... заведующий отделом маркетинга.

... ha ascendido al equipo directive.
 дослужился до руководящего состава.

утро ☀

Повторение:

Скажите по-испански:

– Я ишу новую работу.

– У меня пятилетний опыт работы.

Новые слова

el equipo de oficina [эль экипо дэ офисина]	оборудование офиса
el ordenador [эль ордэнадор]	компьютер
el monitor [эль монитор]	монитор
la pantalla [ла пантайа]	экран
el teclado [эль тэкладо]	клавиатура
el ratón [эль ратон]	мышка
el correo electrónico [эль коррэо электрони́ко]	электронная почта
el internet [эль интэрнэт]	Интернет
la contraseña [ла контрасэнья]	пароль
el fax [эль факс]	факс (<i>annaram</i>)
la fotocopiadora [ла фотокопиадора]	ксерокс
el teléfono [эль тэлефоно]	телефон
la impresora [ла импрэсора]	принтер
la mesa de escritorio [ла мэса дэ эскриторьо]	письменный стол
el cajón [эль кахон]	ящик стола
la silla giratoria [ла сийа хираториа]	вращающееся кресло
la lámpara [ла лампара]	настольная лампа
la tarjeta de visita [ла тархета дэ бисита]	визитная карточка
la reunion [ла рреуньо́н]	собрание, заседание
la conferencia [ла конфэрэнсья]	конференция
el orden del día [эль ордэн дэ дия]	повестка дня

день ☀

Quiero hacer unas fotocopias. [кьеро асэр унас фотокопьяс]

Я хочу сделать несколько ксерокопий.

¿Cuánto cuestan estas fotocopias? [куанто куэстан эстас фотокопьяс]

Сколько стоят копии этих документов?

¿Cuánto cuesta por página? [куанто куэста пор пахина]

Сколько стоит одна страница?

¿Puede Ud. agrandarlo (cincuenta por ciento)? [пуэдэ устэд аграндарло (синкуэнта пор синто)]

Вы можете увеличить изображение (текст) (на 50%)?

¿Puede Ud. hacer una copia en color? [пуэдэ устэд асэр уна копия эн колор]

Вы можете сделать цветную копию?

Necesito mandar un correo electrónico. [нэсэсито мандар ун коррэо электронико]

Нужно отправить электронное письмо.

вечер ☀

Новые слова

los objetos de escritorio

[лос обхетос дэ эскриторио]

el bolígrafo [эль болиграфо]

los lápices [лос лаписес]

la goma [ла гома]

el sacapuntas [эль сакапунтас]

la regla [ла ррегла]

el pegamento [эль пегаменто]

los sujetapapeles [лос сухетапапэлес]

la grapadora [ла грападора]

la cinta adhesiva [ла синта адесива]

el papel [эль папэл]

el cuaderno [эль куадэрно]

las notas autoadhesivas desprendibles

[лас нотас аутоадесивас

дэспрэндиблес]

el bloc [эль блок]

la calculadora [ла калкуладора]

la agenda [ла ахенда]

канцелярские товары

ручка

карандаши

стирательная резинка, ластик

точилка

линейка

клей

скрепки

степлер

скотч

бумага

записная книжка, тетрадь

листочки с клеевым краем

блокнот

калькулятор

ежедневник

Четверг

СДЕЛКА

утро ☀

Повторение:

Скажите по-испански:

- Карта находится в ящике стола.
- Можно сделать ксерокопию паспорта?

Новые слова

hacer negocios [а ^{сер} нег ^о сьос]	заниматься бизнесом
el contrato de venta [эль контра ^к то дэ б ^э нто]	договор купли-продажи
la factura [ла фак ^т ура]	счет
el cheque [эль ч ^э к]	чек
condiciones de pago [конди ^с ьонэс дэ п ^а го]	условия оплаты
el pago por adelantado [эль п ^а го пор адэлан ^т адо]	авансовый платеж
pagar al contado [пагар аль кон ^т адо]	платить наличными
el descuento [эль дэску ^э нто]	скидка
la transferencia bancaria [ла трансф ^э рэнсьа бан ^к арья]	банковский перевод
vender [бэнд ^э р]	продавать
la indemnización de danos [ла индэмни ^с асьон дэ данос]	компенсация личного ущерба
el precio de costo [эль прэ ^с ьо дэ к ^о сто]	себестоимость
la muestra [ла муэ ^с тра]	образец
la venta [ла б ^э нта]	продажа
la crisis económica [ла кри ^с ис эконо ^м ика]	экономический кризис
producir un beneficio [проду ^с ир ум бэнэф ^и сьо]	приносить доход

Полезно знать

Колумбия занимает второе место в мире по экспорту кофе.
Мексика – один из крупнейших производителей серебра и занимает одну из важнейших позиций среди стран, добывающих нефть и газ. Аргентина занимает четвертое место по экспорту кукурузы и пятое – по экспорту пшеницы.

день ☀

Usted paga (Nosotros pagamos) los cargos de transporte.

Вы оплачиваете (мы оплачиваем) расходы по перевозке.

Usted puede devolver las mercancías si no está completamente satisfecho.

Вы можете вернуть товар, если он не устроит вас полностью.

Esta oferta especial sólo es válida para...

Это специальное предложение распространяется только на ...

La factura es pagadera en el plazo de 10 días.

Счет оплачивается в течение 10 дней.

¿Hay algo más que le puedo hacer?

Я могу сделать для вас еще что-нибудь?

Nuestros precios son muy competitivos.

У нас очень привлекательные цены.

Podemos hacerle a Usted un descuento de diez por ciento.

Мы можем предоставить Вам десятипроцентную скидку.

Usted encontrará que nuestras mercancías sean de calidad superior.

Вы увидите, что наши товары высокого качества.

Es un placer hacer negocios con Usted.

С Вами приятно вести дела.

Es un placer servirle a Usted.

Всегда рад(а) помочь Вам.

вечер

Немного грамматики

Будущее время в испанском языке образуется путем прибавления следующих окончаний к инфинитиву:

yo	-é	nosotros/-as	-emos
tú	-ás	vosotros/-as	-éis
él/ella/usted	-á	ellos/-as/ustedes	-án

encontrará увидите **pagaremos** оплатим

Некоторые неправильные глаголы в будущем времени теряют гласную **e** в окончании инфинитива:

caber (вмещаться) **cabr-** **querer** (хотеть, любить) **querr-**
poder (мочь) **podr-** **saber** (знать) **sabr-**

У некоторых глаголов гласная в инфинитиве заменяется согласным **d**:

poner (класть) **pondr-** **valer** (стоять) **valdr-**
salir (выходить) **saldr-** **venir** (приходить) **vendr-**
tener (иметь) **tendr-**

Глаголы **decir** и **hacer** имеют особую форму будущего времени:

decir (сказать) **dir-** **hacer** (делать) **har-**

Пятница

ПО ТЕЛЕФОНУ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Мы оплатим счет завтра.
- Мы сделаем вам хорошую скидку.

Новые слова

el cargador [эль каргадо́р]

зарядное устройство

el contestador automatico

автоответчик

[эль контэстадо́р аутомати́ко]

la tarjeta telefónica

телефонная карта

[ла тархэ́та тэлефо́ника]

el mobil [эль мобил]

мобильник

los auriculares [лос аурикуларэ́с]

наушники

el auricular [эль аурикула́р]

трубка телефона

la llamada local [ла йяма́да лока́л]

местный звонок

la llamada internacional

международный звонок

[ла йяма́да интэрна́циона́л]

telefonar [тэлефонэ́ар]

звонить по телефону

volver a llamar [вольвэ́р а йяма́р]

перезвонить

marcar [марка́р]

набрать (*номер*)

colgar [колга́р]

повесить трубку

descolgar [дэско́лгар]

поднять трубку

introducir la tarjeta

ввести телефонную карту

[интроду́сир ла тархэ́та]

esperar el tono [эспэ́рар эль то́но]

ждать сигнала

interrumpirse [интэрру́мпирсе́]

прерываться (*о телефонном звонке*)

день ☀

Полезно знать

В Испании, как и в России, в каждом городе и в каждой местности есть телефонная книга «Желтых страниц». Она называется **Páginas Amarillas**.

Tengo que hacer breve llamada. [тэнго кэ а́сэр брэвэ йяма́да]

Мне нужно сделать короткий звонок.

¿Se el/la puede llamar por teléfono? [сэ эль/ла пуэ́дэ йяма́р пор тэлефо́но]

Можно позвонить по телефону?

Estoy hablando con Barcelona. [эстой абландо кон барселона]

Я разговариваю с Барселоной.

Diga/Oiga/Bueno. [дига/оига/буэно] Алло/Слушаю.

Buenas noches, ¿está Anna, por favor? [буэнас ночес, эста анна, пор фавор]

Добрый вечер, Анна дома (на месте)?

Se ha confundido. [сэ а конфундидо] Вы ошиблись.

Quisiera hablar con ... [кисие́ра аблар кон]

Я хотел бы поговорить с ...

¿Quién habla? [кье́н абла] Кто говорит?

Soy ... [сой] Это ...

Soy ... de la empresa... [сой ... дэ ла эмпрэса] Я ... из фирмы ...

(Espere) un momento. [(эспэ́рэ) ум момэ́нто] (Подождите,) минуточку.

Ahora te la/le paso. [а́ора тэ ла/ле пасо] Сейчас передам ей/ему.

вечер ☀

¿Cuándo regresará? [куа́ндо рэгрэ́сара] Когда он (она) вернется?

Volveré a llamar más tarde.

Я перезвоню позже.

[болвэ́рэ а йяма́р мас та́рдэ]

Немного грамматики

volver (o→ue) + a + инфинитив = снова сделать что-либо

С помощью данной конструкции можно выразить повторность действия или действие, которое можно **переделать**. **Volver** ставится в личной форме, при спряжении под ударением **o** переходит в **ue**:

Vuelva a llamar más tarde. Перезвоните позже.

Lo siento. La línea está ocupado. [ло сье́нто. ла линэ́а эста окупа́до]

Извините. Линия занята.

¿Le puede decir que me llame, por favor? [ле пуэ́дэ дэ́сир кэ мэ йяме, пор фаво́р]

А вы не могли бы попросить его/ее мне позвонить?

Este número está fuera de servicio. [э́сте нуме́ро эста фуэ́ра дэ сэ́рви́сьо]

Этот номер не обслуживается.

La conexión es muy mala. [ла конэ́ксьо́н эс муй ма́ла]

Связь очень плохая.

¿Podría hablar un poco más alto/despacio? [подриа́ аблар ум по́ко мас а́льто/дэспа́сьо]

Вы не могли бы говорить погромче/помедленнее?

Puede repetirlo? [пуэ́де рэ́пити́рло]

Вы не могли бы повторить?

Casi no le/la entiendo. [ка́си но ле/ла энтье́ндо]

Я едва вас понимаю.

Суббота

НАЗНАЧАЕМ ВСТРЕЧУ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Вы не могли бы попросить его мне позвонить?
- Вы не могли бы говорить погромче?

Новые слова

la cita [ла <u>сита</u>]	дата, встреча
el punto de encuentro [эль пунто дэ энкуэнтро]	место встречи
el asunto [эль асунто]	дело
la visita [ла висита]	визит
urgente [урхэнтэ]	срочный
el asunto urgente [эль асунто урхэнтэ]	срочное дело
antes [антэс]	раньше, заранее
después [дэспуэс]	после
puntual [пунтуал]	вовремя
más tarde [мас тардэ]	позже
concertar una cita [консэрта́р уна <u>сита</u>]	согласовывать дату
el compromiso [эль компромисо]	обязательство
posponer [поспонэр]	откладывать
cancelar [кансэлар]	отменить
aplazar [аплаза́р]	перенести / отложить

день ☀

Quisiera organizar una cita. [кисьера организа́р уна сита]

Я бы хотел договориться о встрече.

Quisiera concertar una cita con [кисьера консэрта́р уна сита кон ...]

Я хотел бы согласовать дату с

¿Cuándo le iría bien? [куа́ндо ле ириа бьен]

Когда вам удобнее прийти?

Tengo tiempo el miércoles. [тэ́нго тьемпо эль мьэ́рколес]

У меня есть время в среду.

¿A qué hora? [а кэ ора]

В котором часу?

¿Qué tal a las dos (de la tarde)? [кэ тал а лас дос (дэ ла тардэ)]

Как насчет 14 часов?

Estupendo. / Me va muy bien. [эступэ́ндо. / мэ ба муй бьен]

Замечательно. / Мне очень подходит.

Me gustaría comentar este tema personalmente con usted. [мэ густариа́ ко-

мэнтэр эстэ тэма пэрсоналмэнтэ кон устэд]

Мне бы хотелось обсудить эту тему с Вами лично.

¿Le va bien venir el lunes a las ...? [ле ба бьен бэнир эль лунэс а лас ...]

Вам будет удобно прийти в понедельник в ...?

Venga el... a las ... [бэнга эль... а лас ...]

Приходите в ... в ... часов.

Por favor, intente ser puntual. [пор фавор, интэнтэ сэр пунтуал]

Пожалуйста, постарайтесь быть вовремя.

вечер ☾

Lamentablemente no puedo / no es posible. [ламэнтаблемэнтэ но пуэдо / но эс посибле]

К сожалению, я не могу.

Ya tengo otro compromiso. [йа тэнго отро компромисо]

У меня другое дело.

Lo siento, pero ese día no tengo tiempo. [ло сьенто, пэро эсэ дия но тэнго тьемпо]

Сожалею, в этот день у меня нет времени.

¿Podríamos tratar de solucionar este punto por teléfono? [подриамос тратар дэ солушьонар эстэ пунто пор тэлэфоно]

Давайте решим это по телефону.

Temo que no me queda tiempo para vernos. [тэмо кэ но мэ кэда тьемпо пара бэрнос]

Боюсь, что у меня не будет времени увидеться с вами.

Lo siento, pero tengo que aplazar nuestra cita una semana. [ло сьенто, пэро тэнго кэ аплазар нуэстра сита уна сэмана]

К сожалению, мне придется перенести нашу встречу на неделю.

Lo siento mucho, pero tengo que anular nuestra cita. [ло сьенто мучо, пэро тэнго кэ анулар нуэстра сита]

Мне очень жаль, но придется отменить нашу встречу.

Se ha presentado un asunto urgente. [сэ ха прэсэнтадо ун асунто урхэнтэ]

Появилось неотложное дело.

Por motivos personales/familiares. [пор мотибос пэрсоналес / фамильярес]

По личным/семейным обстоятельствам.

Воскресенье

ТЕСТ 10

1. Найдите соответствия:

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. el consultor | a. полицейский |
| 2. el albañil | b. принтер |
| 3. electricista | c. повышение |
| 4. el fontanero | d. ручка |
| 5. el policía | e. водопроводчик |
| 6. el gerente | f. строитель |
| 7. el ascenso | g. электрик |
| 8. el ordenador | h. компьютер |
| 9. la impresora | i. консультант |
| 10. el bolígrafo | j. менеджер |

2. Поставьте глаголы в скобках в будущее время:

1. El próximo sábado ... (yo, ir) al teatro.
2. José ... (tocar) la guitarra.
3. Nosotros ... (querer) ir al cine.
4. Anna y Juan ... (trabajar) al fin de semana.
5. ... (tu, venir) temprano.

3. Поставьте глагол в форме герундия, причастия или инфинитива:

1. Vuelva a ... (llamar) más tarde.
2. La cocina se ha ... (reparar).
3. Voy ... (cantar).
4. ¿Vas a ... (cenar) en la restuarante?
5. Estamos ... (esperar) al autobús numero 7.
6. Ha ... (llegar) a Barcelona.
7. La cocina está ... (arreglar).

4. Переведите диалог:

- Я собираюсь посмотреть объявления о приеме на работу.
- **¿No te gusta el trabajo que tienes ahora?**
- **Una se aburre, hago siempre lo mismo.**
- Вот, хорошее предложение.
- Завтра позвоню и договорюсь о собеседовании.
- **Mucha suerte!**

Понедельник

В ПАРИКМАХЕРСКОЙ

утро ☀

Новые слова

en la peluquería [эн ла пэлукэри́а]	в парикмахерской
el corte de pelo [эль кортэ дэ пэ́ло]	стрижка
el corto en cuadrado [эль корто эн куадрато]	стрижка «карэ»
el corte en degradación [эль корто эн дэграда́сьон]	стрижка «лесенкой»
la permanente [ла пэрманэ́нтэ]	химическая завивка
la manicura [ла манику́ра]	маникюр
la pedicura [ла пэдику́ра]	педикюр
el masaje facial [эль масахэ фа́сиал]	массаж лица
la depilación [ла дэпила́сьон]	депиляция
el tinte (vegetal) [эль тинтэ (вэ́гэтал)]	(растительная) краска для волос
el peinado [эль пэйнадо]	прическа

день ☀

Podría..., por favor.	Не могли бы вы... .
secarme el pelo	высушить мне волосы
rizarme el pelo	сделать мне завивку
estirarme el pelo	распрямить мне волосы
recortarme el flequillo	подстричь (подровнять) мне челку
afeitarme	побрить мне
recortarme	подровнять мне
la barba	бороду
el bigote	усы
las patillas	бакенбарды

Quiero cambiarme el color de pelo pero no sé cuál me luzca. ¿Qué sugiere?

Я хочу сменить цвет волос, но не знаю, какой мне пойдет. Что посоветуете?

Me gustaría cortar y teñir.

Мне хотелось бы постричься и покрасить волосы.

Me quiero siempre cortar las puntas.

Я хочу только подровнять кончики.

Quisiera un peinado corto y rizado.

Я бы хотела короткую стрижку и мелкие кудри.

вечер ☀

Внимание! El pelo (волосы) в испанском языке мужского рода единственного числа.

el pelo largo	длинные волосы
mediano	средней длины
corto	короткие
ondulado	вьющиеся волосы (волнами)
rizado	мелкими кудрями
lacio (liso)	прямые
rojizo	рыжеватый
negro	черный
rubio	блондин
castaño	каштановый
pardo	темно-каштановый
pelirrojo	рыжий
un color más oscuro	более темный цвет
un color más claro	более светлый цвет
el mismo color	того же цвета

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Мне бы хотелось покрасить волосы.
- Мне только подровнять кончики.

Новые слова

el banco [эль банко]	банк
la ventanilla [ла вэнтани́я]	окошко
el cajero automático [эль кахэ́ро аутомáтико]	банкомат
el tipo de cambio [эль типо дэ камбьо]	валютный курс
el dinero [эль динэ́ро]	деньги
el billete [эль бийе́тэ]	банкнота
el cambio [эль камбьо]	мелочь
la moneda [ла монэ́да]	монета
la tarjeta de crédito [ла тархэ́та дэ креди́то]	кредитная карточка
el dinero [эль динэ́ро]	наличные (<i>деньги</i>)
el cheque de viaje [эль чэ́кэ дэ вьяхэ́]	дорожный чек
el euro [эль эуро]	евро
el recibo [эль рре́сидбо]	квитанция
la transferencia [ла трансфэ́рэнсъя]	перевод (<i>денег</i>)
el porte [эль порте́]	предоплата
el importe [эль импорте́]	сумма

день ☀

Полезно знать

В Испании банки по рабочим дням открыты с 8.30 до 14.00. Пункты обмена (**oficinas de cambio**) работают дольше, но берут более высокую комиссию за операции.

Perdón, ¿dónde hay un banco por aquí?

Простите, где здесь поблизости банк?

¿Dónde podría cambiar dinero?

Где можно поменять деньги?

Necesito hacer una transferencia.

Мне необходимо сделать денежный перевод.

¿Podría sacar dinero con/ingresar dinero a mi tarjeta de crédito?

Можно обналичить деньги с моей кредитной карточки/внести деньги на мою карту?

¿Cuál es el importe máximo?

Какая максимальная сумма?

Deme también cambio, por favor.

Дайте, пожалуйста, и мелочь.

вечер ☀

Немного грамматики

С помощью конструкции **acabar de + infinitive** можно выразить только что совершенное действие. Причем **acabar** употребляется в настоящем времени:

Su cajero automático acaba de tragarse mi tarjeta.

Ваш банкомат «проглотил» мою карту.

El cajero no acepta mi tarjeta.

Банкомат не принимает мою карту.

Quisiera denunciar la pérdida de mi tarjeta.

Я хотел(а) бы заявить о потере карты.

Quiero anular mi tarjeta.

Я хочу заблокировать свою карту.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

Поменяйте, пожалуйста, 50 евро.

Новые слова

la oficina de correos [ла офи <u>с</u> ина дэ корр <u>э</u> ос]	почта (<i>учреждение</i>)
el buzón [эль бу <u>с</u> он]	почтовый ящик
el sello [эль с <u>э</u> йо]	почтовая марка
commemorative [комм <u>э</u> морат <u>ив</u> э]	коллекционная
la carta [ла к <u>а</u> рта]	письмо
urgente [урх <u>э</u> нтэ]	срочное
certificada [с <u>э</u> ртифика <u>д</u> а]	«заказное» (<i>пометка на конверте</i>)
asegurada [аз <u>э</u> хура <u>д</u> а]	застрахованное
la postal [ла по <u>с</u> тал]	открытка
el paquete [эль пак <u>э</u> тэ]	посылка
la declaración de valor [ла д <u>э</u> клар <u>а</u> с <u>и</u> он дэ вал <u>о</u> р]	объявленная ценность
(contra) re(e)mbolso [[к <u>о</u> н <u>т</u> ра) рр <u>э</u> (<u>э</u>)м <u>б</u> ол <u>с</u> о]	наложенным платежом
el franqueo [эль франк <u>э</u> о]	цена почтового
el porte [эль по <u>р</u> тэ]	отправления
la muestra [ла му <u>э</u> стра]	плата за доставку
	образец

день ☀

Полезно знать

Заказные письма и телеграммы можно отправить в любом почтовом отделении (**Correos**). Бандероли необходимо взвесить и проштемпелевать и надежно перевязать веревкой. Можно заплатить почтовому работнику, чтобы он сделал это за вас. А вот марки для писем и открыток лучше покупать в табачных лавках (**Tabacos / Estanco**).

¿Dónde está el buzón más proximo / la oficina de correos más cercana?

Где здесь поблизости почтовый ящик / почта?

¿Cuánto cuesta una carta / postal a Rusia?

Сколько стоит послать письмо / открытку в Россию?

Cinco sellos de ..., por favor.

Пять марок по..., пожалуйста.

Podria enviar esta carta ...

Отправьте, пожалуйста, письмо ...

por avión.

авиапочтой.

por correo urgente.

срочной почтой.

por mensajero.

с курьером.

¿Dónde está la ventanilla para envíos a la lista de correos?

Где окошко выдачи почты до востребования?

вечер ☾

Новые слова

el código postal [эль кодико постал]

почтовый индекс

la dirección [ла дирэксьон]

адрес

el destinatario [эль дэстинатарьо]

адресат

el remitente [эль ррэмитьэнтэ]

отправитель

a la atención de... [а ла атэнсьон дэ...]

для ...

confidencial [конфидэнсиаль]

конфиденциальный

Полезно знать

При написании адреса в Испании сначала указывают фамилию (и имя) или, соответственно, название фирмы, затем улицу (**calle**, сокращенно **C/...**), номер дома, этаж (**pisó**, порядковый номер), и обозначение квартиры (обычно буквой). Далее указывают почтовый индекс и название города.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

Сколько стоит отправить открытку в Россию?

Новые слова

la tintorería [ла тинторэ́рия]	химчистка
la lavandería [ла лавантэ́рия]	прачечная
el zapatero [эль сапатэ́ро]	ремонт обуви
la óptica [ла оптика]	оптика
la roto [ла ррото]	дыра
el botón [эль ботон]	пуговица
la mancha [ла манча]	пятно
el desgarrón [эль дэсгаррон]	разрыв, прореха
lavar [лавар]	стирать
lavar en seco [лавар эн сэко]	чистить
remendar/arreglar [ррэмэндар/аррэгла́р]	чинить
planchar [планча́р]	гладить
almidonar [альмидона́р]	крахмалить
tejer [тэхэ́р]	зашивать

день ☀

Немного грамматики

Личные местоимения в винительном падеже:

me	меня	nos	нас
te	тебя	os	вас
lo/le	его/Вам (<i>вежл. форма</i>)	los/les	их/вас (<i>вежл. форма</i>)
la	ее/Вам (<i>вежл. форма</i>)	las	их/вас (<i>вежл. форма</i>)

Личные местоимения в дательном падеже:

me	мне	nos	нам
te	тебе	os	вам
le	ему, ей, Вам	les	им, вам (<i>вежл. форма</i>)

Личные местоимения в винительном (прямое) и дательном (косвенное) падеже ставятся перед спрягаемой формой глагола, тогда оба они стоят после инфинитива и пишутся с ним слитно, причем прямое ставится после косвенного, как и в русском:

¿Puede lavármelo? либо **¿Me lo puede lavar?**

Вы можете мне его постирать?

Местоимения 3-го лица в дательном падеже (**le, les**) изменяются на **se** перед **lo, la, los, las**:

¿Puede arreglarselo? Вы можете ему его починить?

вечер ☀

Tengo un problema.

¿Cuál es el problema?

Hay un roto.

El lente / la montura está roto(a).

El cierre no funciona.

**¿Puede tejarme esta blusa hoy /
temporalmente?**

Quiero lavarme la ropa.

Quisiera que me laven la ropa.

Quisiera que me luster los zapatos.

У меня проблема.

В чем проблема?

Здесь дыра.

Стекло/Оправа треснуло/-а.

Молния не работает.

Вы можете зашить мне эту
блузку сегодня / на месте?

Я хотел(а) бы постирать одежду
(сам(а)).

Я хотел(а), бы чтобы мне
постирали одежду.

Я хотел(а) бы, чтобы мне
почистили туфли.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Вы можете починить мне эти туфли?
- Я хотел бы сдать в химчистку эту блузку.

Новые слова

¡Ayuda! [айуда]	Помогите!
¡Fuego! [фуэго]	Пожар!
¡Ladrón! [ладрон]	Вор!
¡Déjame en paz! [дэхамэ эн пас]	Оставьте меня в покое!
¡No me toques! [но мэ токэс]	Не трогайте меня!
¡Voy a llamar a la policía!	Я позвоню в полицию!
[вой а йямар а ла полисья]	
Necesito su ayuda. [нэсэсито су айуда]	Мне нужна ваша помощь.

Полезно знать

Перед поездкой в чужую страну обязательно узнайте и запишите круглосуточный телефон экстренной помощи российским гражданам (**teléfono de emergencia para los ciudadanos rusos**).

Sección Consular de la Embajada de Rusia en España (Консульский отдел Посольства РФ в Испании) – C/Joaquín Costa, 33, Madrid, 28002, España, tel. 91 411 29 57

Consulado General de la Federación de Rusia en Barcelona (Генеральное консульство РФ в Барселоне) – Av. Pearson, 34 Barcelona, tel. 93 280 02 20.

день ☀

Новые слова

detener [дэтэнэр]	арестовать
pegar [пэгар]	избивать
perseguir [персегир]	преследовать
asesinar [асэсинар]	убивать
robar [рробар]	грабить
el ladrón [эль ладрон]	вор
el carterista [эль картэриста]	карманник
el asesino [эль асэсино]	убийца
el testigo [эль тэстиго]	свидетель

Lo siento mucho.	Я приношу свои извинения.
No fui yo.	Это был не я.
Sólo estoy de paso.	Я здесь только проездом.
No entiendo.	Я не понимаю.
No fue culpa nuestra.	Мы не виноваты.
El/Ella vió lo que pasó.	Он/она видел(а), как это случилось.

вечер ☀

Hay alguien herido.	Есть раненый/ пострадавший.
No lo mueva.	Не трогайте его.
¡Dése prisa por favor!	Пожалуйста, приходите скорей!
¿Hay un teléfono?	Здесь есть телефон?
¡Llame a una ambulancia!	Вызовите «скорую»!

Полезно знать

Уходя из отеля, берите с собой паспорт или другое удостоверение личности. Если к вам подойдет кто-нибудь в гражданской одежде и заявит, что он работник полиции, попросите его предъявить удостоверение личности (**por favor enséñeme su carné de identidad**) и предложите зайти в ближайший полицейский участок. В некоторых странах Латинской Америки аферисты таким образом пытаются взимать «штрафы» с иностранных туристов.

¿Dónde esto ocurrió?	Где это случилось?
¿Lo ha visto alguien?	Кто-нибудь видел это?
Tiene que denunciarlo.	Нужно сообщить об этом в полицию.
El seguro, por favor.	Покажите страховку, пожалуйста.
No sabía que no estaba permitido.	Я не знал, что это не разрешено.
¿Estoy detenido?	Я арестован?

Суббота

В ПОЛИЦЕЙСКОМ УЧАСТКЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Я хочу заявить о краже.
- У меня украли сумку с паспортом и кошельком.

Новые слова

Policía [полисиа]	полиция
la comisaría [ла комисариа]	полицейский участок
la patrulla de policía [ла патруйя дэ полисиа]	патруль
el/la policía [эль/ла полисиа]	полицейский
el/la abogado/-a [эль/ла абогадо/-а]	адвокат/адвокатесса
la denuncia [ла дэнунсьа]	заявление
el formulario [эль формуларьо]	бланк
el pasaporte [эль пасапортэ]	паспорт
el carné de identidad [эль карнэ дэ идэнтидад]	удостоверение личности

день ☀

Полезно знать

Если в Испании вам понадобится помощь полиции, вы можете обращаться в следующие учреждения:

Policía Municipal (городская полиция) подчиняется местной администрации и отвечает за поддержание правопорядка в городах (взимание штрафов, взятие показаний и т.д.). Ее сотрудников можно узнать по голубой униформе.

Policía Nacional (национальная полиция) — вооруженные силы полиции, предназначенные для борьбы с преступностью. Их униформа — коричнево-белая.

Guardia Civil (жандармерия) является частью армии и подчиняется министру внутренних дел. Жандармерия отвечает за регулирование дорожного движения, охрану общественных зданий и учреждений. Ее сотрудники носят зеленую униформу и черную фуражку.

Eso es ilegal.**Esta vez queda usted advertido.**

Это незаконно.

На этот раз я Вас просто предупреждаю.

**Tiene que pagar una multa.
Por favor enseñeme su pasaporte.**

Вам придется заплатить штраф.
Будьте добры, предъявите
ваш паспорт.

вечер 🌙

Quiero denunciar ...
un robo.
un atraco.
un accidente.
una violación.

Я хочу заявить...
о краже.
о разбойном нападении.
об аварии.
об изнасиловании.

Me han robado el bolso de mano con el pasaporte y el monedero.

У меня украли сумку с паспортом и кошельком.

Yo perdí...
Firme aquí.

Я потерял...
Подпишите здесь.

No entiendo lo que está escrito aquí.

Я не понимаю, что здесь написано.

Воскресенье

ТЕСТ 11

1. Найдите соответствия:

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. la peluquería | a. открытка |
| 2. el peinado | b. почта |
| 3. el banco | c. прическа |
| 4. el dinero | d. полицейский участок |
| 5. la postal | e. химчистка |
| 6. el paquete | f. банк |
| 7. la correo | g. деньги |
| 8. la tintorería | h. парикмахерская |
| 9. la mancha | i. посылка |
| 10. la comisaría | j. пятно |

2. Переведите предложения.

1. Вы можете ее мне зашить?
2. Вы можете их мне погладить?
3. Вы можете его им постирать?
4. Вы можете починить ему ее?
5. Вы можете крахмалить нам его?

3. Переведите, используя конструкцию *estar* + причастие:

1. Карта заблокирована.
2. Посылка отправлена.
3. Рубашка поглажена.
4. Пальто почищено.
5. Туфли починены.
6. Дыра зашита.

4. Вставьте в предложения слова по смыслу:

- | | |
|--------------------------------------|---------------|
| 1. Voy a pagar con ... de crédito. | a. al contado |
| 2. Quiero ... mi tarjeta. | b. tarjeta |
| 3. Estos zapatos son demasiado | c. enviar |
| 4. Puede pagar solamente | d. caros |
| 5. ¿A cuánto está ... ? | e. anular |
| 6. Podría ... esta carta por avión. | f. el cambio |
| 7. Quiero ... un robo. | g. denunciar |

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Вызовите скорую!
- Это не моя вина.

Новые слова

ir a la opera [ир а ла опэра]**ir a la playa** [ир а ла плайя]**ir a una discoteca** [ир а уна дискотэка]**ir a un ballet** [ир а ун байет]**ir a un casino** [ир а ун касино]**ir al centro comercial**

[ир аль сэнтро комэрсидл]

ir al cine [ир аль синэ]**ir a un concierto** [ир а ун консьерто]**ir al teatro** [ир аль театро]**ir de excursión** [ир дэ эскурсьон]**quedarse en su habitación (casa)**

[кэдарсэ эн су абитасьон (каса)]

идти в оперу

идти на пляж

идти на дискотеку

идти на балет

идти в казино

идти в торговый центр

идти в кино

идти на концерт

идти в театр

идти на экскурсию

остаться в номере (дома)

день ☀

Полезно знать

Flamenco — чисто испанский танец. Он зародился на юге Андалусии между Севильей, Хересом и Кадисом. Певцы (**cantaores**) и певицы (**cantaoras**), танцовщики (**bailaores**) и танцовщицы (**bailaoras**) выражают печаль и радость в песне (**cante**) и танце (**baile**). Летом по всей Андалусии проводятся **Festivales de flamenco** (фестивали фламенко). Наряду с известным **flamenco** примечательны **la jota** в Арагоне и **la sardana** в Каталонии, **la isa** на Канарских островах и **la muñeira** в Галисии.

bailar [баилар]**cantar** [кантар]**ver a los bailadores** [вэр а лос баиладорэс]**escuchar a los cantantes**

[эсчучар а лос кантантэс]

танцевать

петь

посмотреть на танцоров

послушать певцов

escuchar a la orquesta [эсчучар а ла оркуэста]	слушать оркестр
mirar los escaparates [мирар лос эскапаратэс]	смотреть на витрины
ver una película [вэр уна пэликула]	смотреть фильм

вечер ☾

¿**Cuáles son sus/tus intereses?** [куалес сон сус/тус интэрэсэс]

Какие ваши/твои увлечения?

Me gusta el teatro. [мэ густа эль тэатро]

Я люблю театр.

Yo prefiero el cine. [йо прэфьеро эль синэ]

Я предпочитаю кино.

Me interesa el arte. [мэ интэрэса эль артэ]

Я интересуюсь искусством.

Eso me aburre. [эсо мэ абуррэ]

Меня это раздражает.

Eso a mí no me interesa. [эсо а ми но мэ интэрэса]

Меня это не интересует.

(No) me gusta ... [(но) мэ густа ...]

Мне (не) нравится

(No) soy aficionado/-a ... [(но) сой афисьонадо/-а ...]

Я (не) увлекаюсь

Внимание! В предложении **Soy aficionado a ...** причастие согласуется с последующим за ним существительным.

Вторник КИНО

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Я увлекаюсь спортом.
- Мне нравится ходить в кино.

Новые слова

la película [ла пэ́ликула]	фильм, кино
largometraje [ларгометра́хэ]	полнометражный
cortos (de película) [ко́ртос (дэ пэ́ликула)]	трейлер (<i>реклама фильма</i>)
la película de aventura [ла пэ́ликула дэ авэ́нтурá]	приключенческий фильм
la película de horror [ла пэ́ликула дэ о́рро́р]	фильм ужасов
la película de amor [ла пэ́ликула дэ а́мор]	романтический фильм
la película del oeste [ла пэ́ликула дэ́ль оэ́стэ]	вестерн
la película policíaca [ла пэ́ликула поли́си́ака]	детектив
la película sensacional [пэ́ликула сэ́нсасио́наль]	боевик
los dibujos animados [лос дибу́хос ани́мадо́с]	мультфильм
la comedia [ла ко́мэ́дья]	комедия
el misterio [эль мисте́рьо]	мистический фильм
el drama [эль дра́ма]	драма
el documental [эль до́куме́нта́ль]	документальный фильм

день ☀

Немного грамматики

Наречие **mucho** употребляется перед именами существительными и после глаголов. Оно согласуется в роде и числе с именем существительным:

- Me gusta mucho el deporte.** Мне очень нравится спорт.
- Hay muchas flores por aquí.** Здесь много цветов.

Наречие **muy** употребляется перед именами прилагательными или наречиями:

Está muy bien. Это очень ему идет.
Llegaron muy sedientos. Они прибыли, испытывая сильную жажду.

Полезно знать

В испанских кинотеатрах служащий **un / una guía** [ун / уна гиа] может выбрать хорошее место. Чаевых за это не нужно — это часть его работы. Как и в России, перед фильмом 15 минут будет идти рекламный блок. На время сеанса в самом кинотеатре можно приобрести сладости, напитки, мороженое и попкорн.

вечер ☀

¿Qué tipo de película están pasando?

Какого жанра фильм показывают (сегодня)?

¿Qué hay en la televisión?

Что по телевизору?

Prohibida para menores de 18 años (a menos de que esté acompañado por un adulto).

Запрещено к просмотру лицами до 18 (без сопровождения взрослых).

Mayores de 13 años.

Для лиц старше 13 лет.

Versión original.

На языке оригинала.

Versión doblada al español.

В переводе на испанский.

Tarifa reducida.

По сниженной цене.

Среда

КОНЦЕРТ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Мне очень нравятся приключенческие фильмы.

Новые слова

el acordeón [эль акордэон]	аккордеон
el violoncelo [эль виолонсэло]	виолончель
el clámete [эль кламэтэ]	кларнет
el tambor [эль тамбор]	барабан
la batería [ла батэриа]	ударные
la flauta [ла флаута]	флейта
la guitarra [ла гитарра]	гитара
el arpa [эль арпа]	арфа
el piano [эль пиано]	пианино
el piccolo [эль пиколо]	малая флейта (пикколо)
el saxofón [эль саксофон]	саксофон
el trombón [эль тромбон]	тромбон
la trompeta [ла тромпэта]	труба
el violín [эль виолин]	скрипка

день ☀

la música [ла мусика]	музыка
el ballet [эль байет]	балет
la ópera [ла опэра]	опера
el baile [эль байле]	танец
la canción [ла кансьон]	песня
el/la cantante [эль/ла кантантэ]	певец/певица
el anuncio [эль анунсьо]	афиша

Немного грамматики

Перед o-/ho- союз o переходит в u:

Quieres ballet u opera?

Тебе нравится балет или опера?

вечер ☀

Полезно знать

В крупных городах, помимо ежедневных газет, сообщающих, в частности, о различных событиях, выходят еженедельные или ежемесячные выпуски, освещающие культурные и спортивные мероприятия. В них можно найти адреса театров, музеев, а также номера телефонов, по которым можно забронировать билеты.

Немного грамматики

Русскому глаголу «играть» соответствуют два испанских глагола: **jugar** (под ударением **u**→**ue**) для игр, в том числе спортивных; **tocar** для музыкальных инструментов.

Внимание! Глагол **tocar**, в отличие от **jugar**, не требует предлога **a**:

Jugamos a los naipes.
Juego al tenis.

Мы играем в карты.
Я играю в теннис.

¿Sabes tocar el piano?
No, toco la guitarra.

Ты умеешь играть на пианино?
Нет, я играю на гитаре.

Четверг

СПОРТ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Ты умеешь играть на пианино?
- Я играю на гитаре.

Новые слова

los **aeróbicos** [лос аэробикос]

el **baloncesto** [эль балонэсто]

el **béisbol** [эль бэйсбол]

el **ciclismo** [эль сиклизмо]

el **clavado** [эль клавадо]

el **esquí** [эль эски]

la **equitación** [ла экитасьон]

el **esquí acuático** [эль эски акуатико]

el **fútbol** [эль футбол]

el **golf** [эль голф]

el **hockey sobre hielo** [эль окей собрэ йэло]

el **hockey sobre hierba** [эль окей собрэ йэрба]

el **patinaje sobre hielo**

[эль патинахэ собрэ йэло]

la **pesca** [ла пэска]

la **natación** [ла натасьон]

el **surf** [эль сурф]

el **tenis** [эль тэнис]

el **volibol** [эль волибол]

аэробика

баскетбол

бейсбол

велосипедный спорт

дайвинг

лыжный спорт

верховая езда

водные лыжи

футбол

гольф

хоккей на льду

хоккей на траве

катание на коньках

рыбалка

плавание

серфинг

теннис

волейбол

день ☀

Полезно знать

Футбол стал самым популярным видом спорта и в Испании. Самые известные футбольные стадионы в Испании: в Мадриде – **Santiago Bernabéu**, домашний стадион клуба **Real Madrid** и **Vicente Calderón**, в Барселоне – **Camp Nou**, домашний стадион футбольного клуба Барселоны.

Новые слова

ir de pesca	идти на рыбалку
surfear	заниматься серфингом
patinar	кататься на коньках
esquiar	кататься на лыжах
trotar	бегать трусцой
nadar	плавать
montar en bicicleta	ездить на велосипеде
dar un paseo en barco	заниматься лодочным спортом

Немного грамматики

hacer + вид спорта = заниматься каким-либо видом спорта (кроме игр):

Ella hace el ciclismo. Она ездит на велосипеде.

jogar a + спортивные игры = играть в спортивные игры:

Juego al tenis. Я играю в теннис.

вечер ☀

Voy a jugar un partido de... . Я собираюсь сыграть матч (партию)
в

¿Quieres jugar al tenis hoy? Хочешь поиграть сегодня в теннис?

¿Cómo se mantiene en forma? Как вы поддерживаете форму?

Voy regularmente al gimnasio. Я регулярно хожу в тренажерный зал.

Los sábados hago footing. По субботам я бегаю.

Juego al squash dos veces a la semana. Я играю в сквош два раза в неделю.

Nos gustaría utilizar una pista de tenis / squash durante una hora / media hora.

Мы хотели бы занять теннисную / сквош площадку на час / полчаса.

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

– Хочешь сыграть со мной в теннис?

– Нет, меня это не интересует.

¡Me encanta! [ми энканта] Чудесно! Мне понравилось!
 ¡Me conmueve! [ми конмуэвэ] Я тронут(а)!

Немного грамматики

Для того чтобы выразить свои эмоции, можно использовать конструкцию:

es/son + прилагательное (в ж. или м. р., в ед. или мн. ч.):

¡Es fantástica! Потрясающе!

Новые слова

bárbaro [барбаро]	убийственный
bueno [буэно]	хороший
de película [дэ пэдикула]	превосходный
divertido [дивэртидо]	забавный, интересный
estupendo [эступэндо]	потрясающий
excelente [эксэлентэ]	прекрасный
extraordinario [экстраординарьо]	экстраординарный, выдающийся
fantástico [фантастико]	фантастический
fenomenal [фэномэналь]	феноменальный
magnífico [магнифико]	великолепный
maravilloso [маравийосо]	чудесный
original [оригиналь]	оригинальный
regio [ррегио]	отличный
sensacional [сэнсасьональ]	сенсационный
terrible [тэррифико]	сногшибательный

день ☀

Полезно знать

Коррида в Испании всегда была не просто праздничным зрелищем, а настоящим искусством, ставшим культурным символом страны. Но на Канарских островах и в Барселоне она больше не проводится.

Существует четыре различных типа корриды:

corridas — бой между выросшими по меньшей мере до 4-летнего возраста и достигшими веса в 500 килограммов быками (**toros**) и опытными тореро (**toreros**), которые имеют допуск на большие площадки для корриды;

novilladas — бой между трехлетними быками (**novillos**) и тореро, которые еще не допущены до больших площадок для корриды;

becerradas — бой между молодыми быками и начинающими тореро;

rejoneo — бой с быком, ведущийся верхом на лошади. Часто **rejoneos** проводятся перед собственно корридой.

Новые слова

¡Lo odio! [ло одио]

¡Es un desastre! [эс ун дэсастрэ]

¡Es una porquería! [эс уна поркериа]

¡Es lo mismo de siempre!

[эс ло мизмо дэ съемпрэ]

¡Es demasiado violenta!

[эс дэмасиадо виолэнта]

¡Es demasiado cruel!

[эс дэмасиадо круэл]

Ненавижу!

Это провал!

Чушь / Мерзость!

Все одно и то же!

Слишком много насилия!

Это слишком жестоко!

вечер ☀

Полезно знать

Для любителей зрелищ в Мадриде на **Hipódromo de la Zarzuela** проводятся скачки (**carreras de caballos**), на **Canódromo Madrileño** — ежедневные собачьи бега **carreras de galgos**, а на **Frontón Madrid** — каждый день после полудня **jai alai** — невероятно быстрая баскская игра в мяч.

Новые слова

aburrido [абурридо]

asqueroso [аскэросо]

desagradable [дэсаградабле]

feo [фэо]

horrible [хоррибле]

ridículo [ридикуло]

terrible [тэррибле]

tonto [тонто]

скучный

отвратительный

неприятный

уродливый

ужасный

смешной

ужасный

глупый

Суббота

ПРИГЛАШЕНИЕ

утро ☀

Повторение

Скажите по-испански:

- Фильм скучный.
- Спектакль потрясающий.

Немного грамматики

Для того чтобы пригласить куда-нибудь или предложить что-нибудь, используются следующие конструкции:

- 1) **Por qué no + глагол (в форме 2 л. мн. ч.)? = Почему бы не...**
Por qué no vamos al cine? Почему бы нам не пойти в кино?
- 2) **Vamos (ir во 2 л. мн. ч.) a + глагол = Давайте ...**
Vamos a viajar a Barcelona mañana.
 Давайте поедем в Барселону завтра.
- 3) **Глагол в сослагательном наклонении настоящего времени (presente de subjuntivo).**

Чтобы поставить глагол в настоящее время сослагательного наклонения, достаточно поменять гласную в окончании:

у глаголов на **-ar: a →e, -er и -ir: e →a:**

(nosotros) **viamos** (наст. вр. изъяв. накл.) **vijemos** (наст. вр. сосл. накл.)

Vijemos a Tarragona. Давайте поедем в Таррагону.

день ☀

Con mucho gusto. [кон му́чо гу́сто]	С удовольствием.
Con placer. [кон пласэ́р]	С удовольствием.
Por supuesto. [пор супуэ́сто]	Конечно.
Claro. [кляро]	Конечно.
Es una buena idea. [эс уна буэна идэа]	Хорошая идея.
Magnífico. [магни́фико]	Здорово!
De acuerdo. [дэ акуэ́рдо]	Согласен(а).
Sin duda. [син дуда]	Без сомнения / не раздумывая.
¿Por qué no? [пор кэ но]	Почему бы и нет?
Si tú/usted quieres/quiere. [си ту/устэ́д кьэ́рэс/кьэ́рэ]	Если ты/Вы так хочешь/хотите.

вечер ☼

Lo siento... [ло сънто]

Es imposible. [эс импосибле]

No tengo ganas. [но тэнго ганас]

No puedo. [но пуэдо]

No estoy libre. [но эстой либрэ]

No quiero. [но кьеро]

Estoy cansado(a) [эстой кансадо(а)]

Estoy ocupado(a) [эстой окупадо(а)]

No me importa. [но ми импорта]

Me da lo mismo. [ми да ло мизмо]

Lo que tú prefieras. [ло кэ ту префieras]

Yo no sé. [йо но сэ]

Tal vez. [таль вэс]

К сожалению, ...

Это невозможно.

Не хочется.

Я не могу.

Я занят(а).

Я не хочу.

Я устал(а).

Я занят(а).

Неважно.

Мне все равно.

Как ты хочешь.

Я не знаю.

Может быть.

Воскресенье

ТЕСТ 12

1. Найдите соответствия:

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. la ópera | a. кино |
| 2. el ballet | b. экскурсия |
| 3. el cine | c. опера |
| 4. el teatro | d. фильм |
| 5. el excursión | e. плавание |
| 6. la película | f. комедия |
| 7. la natación | g. балет |
| 8. el esquí | h. лыжный спорт |
| 9. el tambor | i. театр |
| 10. la comedia | j. барабан |

2. Вставьте глагол *jugar a* или *tocar* в нужной форме. Не забывайте делать слияние *a + el = al*, где это необходимо:

1. Tú ... el fútbol.
2. Yo ... el piano.
3. Nosotros ... el tenis.
4. Ellos ... el béisbol.
5. Ella ... la flauta.
6. Vosotros ... las guitarras.

3. Переведите предложения, используя глагол *gustar*:

1. Мне нравится играть в теннис.
2. Им нравится велосипедный спорт.
3. Вам (vosotros) нравится Барселона?
4. Ей нравятся дискотеки.
5. Тебе нравится моя машина?
6. Он не любит смотреть телевизор.
7. Нам нравится испанский язык.

4. Переведите мини-диалоги:

- **Vamos a la playa.**
- С удовольствием.

- **¿No quieres acompañarnos a jugar al tenis?**
- Нет, я не люблю спорт.
- **Y entonces, ¿qué te gusta?**
- Я предпочитаю искусство.

- Почему бы не съездить завтра в Барселону?
- **Es una buena idea.**

Ключи к упражнениям

Упражнение 1

1. estoy, 2. estamos, 3. estáis, 4. estamos, 5. está, 6. estás, 7. está, 8. está, 9. están, 10. están

Упражнение 2

1. Anna es italiana. 2. Jan es francés. 3. Somos de España. 4. Marta y Hans son de Alemania. 5. Marc está en Rusia. 6. ¿Es usted de Portugal? 7. ¿Eres rusa? 8. ¿Son (ellos / ellas / ustedes) de Venezuela? 9. Maria y Lidia son de Inglaterra. 10. Ella es extranjera.

Упражнение 3

1. Anna es simpática. 2. Mi hermano es alto. 3. Tu abuelo es joven. 4. Ella es rubia. 5. Tu mamá es muy guapa. 6. Su papá es delgado. 7. Mis hermanas son buenas. 8. Nuestros amigos son divertidos. 9. Arturo es fuerte. 10. Su tío es tacaño.

ТЕСТ 1

1. 1. Buenos días, me llame Roberto. 2. Tengo una hija y dos hijos. 3. ¿Tiene hermanos? 4. ¿Dónde están tus padres?
2. 1. Tengo 2. Tienes 3. tiene 4. tienen 5. tiene 6. Tenéis 7. tiene 8. Tenemos
3. 1. abuela, 2. nieta, 3. niños, 4. marido, 5. suegra, 6. cuñada
4. – En esta fotografía estamos mi hermana, mi sobrina y yo.
– Tu sobrina es muy simpática. ¿Cuántos años tiene?
– Tiene nueve años. Pero es muy seria.
– ¿Solamente nueve años? ¡Increíble! ¡Es tan grande!
– Sí, es muy alta y delgada. Tiene mucho parecido con su padre. Es también muy alto y delgado.

Упражнение 4

1. viajo, viajas, viaja, viajamos, viajáis, viajan. 2. hablo, hablas, habla, hablamos, habláis, hablan. 3. leo, lees, lee, leemos, leéis, leen. 4. prometo, prometes, promete, prometemos, prometéis, prometen. 5. abro, abres, abre, abremos, abrés, abren. 6. escribo, escribes, escribe, escribimos, escribís, escriben

Упражнение 5

1. la próxima noche, 2. el mes pasado, 3. el último año, 4. la semana pasada, 5. el próximo día, 6. la última hora

Упражнение 6

1. el cinco de agosto, 2. el veintidós de agosto, 3. el seis de agosto, 4. el ocho de agosto, 5. el quince de agosto, 6. el treinta y uno de julio

Упражнение 7

1. Es la una. 2. Son las tres y diez. 3. Son las cinco y veinte. 4. Son las diez menos cuarto. 5. Son las seis y veinticinco. 6. Son las cuatro y cuarto.

Упражнение 8

1 – g, 2 – b, 3 – c, 4 – d, 5 – a, 6 – e, 7 – f

ТЕСТ 2

1. el segundo, el minuto, la hora, el día, la semana, el mes, el año, el siglo
2. 1. no (siete), 2. no (domingo), 3. no (30), 4. sí. 5. sí. 6. sí
3. 1 – b, 2 – e, 3 – c, 4 – f, 5 – g, 6 – d, 7 – a
4. 1. trece más quince son veintiocho, 2. diecisiete menos doce son nueve, 3. veinticinco menos quince son diez, 4. veinte dividido por cuatro son cinco, 5. seis por tres son dieciocho
5. 1. 7:30. 2. 2:05. 3. 11:55. 4. 7:35. (без 25 8) 5. 8:40. (без 20 9) 6. 10:50. (без 10 11)

Упражнение 9

1. cuento, cuentas, cuenta, contamos, contáis, cuentan. 2. vuelvo, vuelves, vuelve, volvemos, volveis, vuelven. 3. pienso, piensas, piensa, pensamos, pensais, piensan.

Упражнение 10

1. María no puede trabajar ahora. 2. El crucero dura siete días. 3. Hay dieciocho cubiertas en el barco. 4. El crucero comienza en Barcelona. 5. Quiero un camarote con balcón.

ТЕСТ 3

1. 1 – d, 2 – c, 3 – i, 4 – h, 5 – f, 6 – g, 7 – e, 8 – j, 9 – a, 10 – b.
2. 1. reservo, 2. cambiar, 3. arranca, 4. dura, 5. volver, 6. alquilar
3. 1 – f, 2 – e, 3 – a, 4 – b, 5 – d, 6 – c
4. 1. quiero, 2. entendemos, 3. tenemos, 4. va, 5. pides

Упражнение 11

1. La ducha no funciona. 2. En la habitación no hay agua caliente. 3. No se puede abrir la ventana.

Упражнение 12

1. ¿Tiene un tambona para alquilar por un día?
2. ¿Tiene un catimarón para alquilar por media hora?
3. ¿Tiene una sombrilla para alquilar por media día?
4. ¿Tiene una barca de remos para alquilar por dos horas?

ТЕСТ 4

1. – e, 2. – j, 3. – f, 4. – h, 5. – i, 6. – c, 7. – b, 8. – d, 9. – g, 10. – a
2. 1. frio, 2. más grande, 3. duro, 4. ruidosa, 5. mejor.
3. 1. tomando, 2. cantando, 3. pidiendo, 4. reparando, 5. mostrando
4. – **¿Tiene el catimarón para alquilar?**
 - Только один.
 - **¿Tienen alguna habitación libre en el primer piso?**
 - Да, на сколько ночей?
 - У вас нет другого номера?
 - **Solo con vista al jardín.**

Упражнение 13

Querría hacer una reservacion para sábados para quatro personas en la terraza para las nueve.

Упражнение 14

Me necesito / Me no falta

1. una capita.
2. una servilleta
3. una sopa.
4. un platillo.
5. un salero.
6. un cuclullo.
7. un tenedor.

ТЕСТ 5

1. 1. g, 2. b, 3. f, 4. a, 5. h, 6. e, 7. c, 8. j, 9. d, 10. i
2. 1. b, 2. a, 3. d, 4. b, 5. ç, 6. b, 7. c
3. 1. querría, 2. querría, 3. querrías, 4. querrían, 5. querríais, 6. querríamos
4. – **¿Qué desean ustedes?**
 - Могу я посмотреть меню?
 - Вот, пожалуйста.
 - **Me apetece solamente este postre.**
 - Что будете пить?
 - **Té helado, por favor.**

ТЕСТ 6

1. 1. e, 2. h, 3. f, 4. b, 5. j, 6. a, 7. d, 8. g, 9. c, 10. i
2. 1. cierran 2. abrimos 3. comprar 4. cuesta, 5. pagar
3. 1. este, ése 2. este, ése 3. estos, ésos 4. esta, ésa 5. este, ése 6. estas, ésas
4. – **¿Cuál es tu color preferido?**
 - **Me gusta negro.**
 - По-моему, черный цвет очень мрачный.
 - Чем могу помочь?
 - **Los pantalones son demasiado estrechos. Quería más grande, por favor.**

- Это платье очень дорогое.
- **No vale la pena comprarlo.**

ТЕСТ 7

1. 1. g, 2. h, 3. b, 4. f, 5. a, 6. c, 7. e, 8. i, 9. d, 10. j
2. 1. baila, 2. bebas, 3. pasa, compra, 4. abra, 5. mueva
3. 1. suele, 2. Suelen, 3. me levanto, 4. Me duelen, 5. Os sentís, 6. nos duchamos
4. – Что случилось?
– **No me siento bien.**
– Как давно вы плохо себя чувствуете?
– **Hace dos días. Tengo fiebre alta y me duele la garganta.**
– Давайте я вас осмотрю.
– **¿Es algo serio?**
– **No es nada grave.** Принимайте это лекарство. **Beba mucha bebidas calientes.**

ТЕСТ 8

1. 1. c, 2. j, 3. b, 4. i, 5. a, 6. f, 7. e, 8. h, 9. d, 10. g
2. 1. f, 2. d, 3. b, 4. a, 5. e, 6. c.
3. 1. cavé, 2. regó, 3. cortaste, 4. alquilaron, 5. vivimos, 6. comprasteis
4. – **¿Cuántos dormitorios hay?**
– Hay cuatro dormitorios.
– **Usted tiene garaje?**
– Да, но он небольшой.
– **¡Qué jardín tan hermoso!**
– Садовник приходит каждую субботу.
– **¿Cuántos es el alquiler al mes?**

Упражнение 15

1. hay 2. hay 3. está 4. hay 5. está 6. está 7. hay

ТЕСТ 9

1. 1. d, 2. i, 3. a, 4. e, 5. b, 6. j, 7. c, 8. f, 9. g, 10. h
2. 1. dicho, 2. abierto, 3. visto, 4. escrito, 5. hablado, 6. hecho, 7. vuelto
3. 1. no he tenido, 2. has estado, 3. habéis desayunado, 4. hemos hablado, 5. ha comprado
4. – **Perdone, ¿cómo llegar al teatro?**
– Проезжаете мост. **Gire a la izquierda.**
– Это далеко?
– **No, está cerca.** Потом спросите еще раз.
– **Muy gracias.**

Упражнение 16

1. médica (или enfermera). 2. contable. 3. cocinera. 4. azafato. 5. economista. 6. dependiente. 7. professor. 8. actrices. 9. albañil

ТЕСТ 10

1. 1. i, 2. f, 3. g, 4. e, 5. a, 6. j, 7. c, 8. h, 9. b, 10. d
2. 1. iré, 2. tocará, 3. querremos, 4. trabajarán, 5. vendrás
3. 1. llamar, 2. reparado 3. cantando, 4. cenar, 5. esperando, 6. llegado, 7. arreglada
4. – **Voy a mirar los anuncios de trabajo.**
– Тебе не нравится твоя нынешняя работа?
– Она скучная, я все время делаю одно и то же.
– **Aquí está una buena oferta de trabajo.**
– **Llamaré por teléfono y concertaré una entrevista para mañana.**
– Желая удачи!

ТЕСТ 11

1. 1. h, 2. c, 3. f, 4. g, 5. a, 6. i, 7. b, 8. e, 9. j, 10. d
2. 1. ¿Puede tejérmelo? 2. ¿Puede planchármelos? 3. ¿Puede lavárselo?
4. ¿Puede remandárselo? 5. ¿Puede almidonárnoslo?
3. 1. La tarjeta está anulado. 2. El paquete está enviado. 3. La camisa está planchada. 4. El abrigo está lavado en seco. 5. Los zapatos están remendados. 6. El roto está tejido.
4. 1. b, 2. e, 3. d, 4. a, 5. f, 6. c, 7. g.

ТЕСТ 12

1. 1. c, 2. g, 3. a, 4. i, 5. b, 6. d, 7. e, 8. h, 9. j, 10. f
2. 2. 1. juegas al fútbol, 2. toco, 3. jugamos al tenis, 4. juegan al beísbol, 5. toca, 6. tocáis.
3. 1. Me gusta jugar al tenis. 2. Les gusta el ciclismo. 3. ¿Os gusta Barcelona?
4. (A ella) le gustan las discotecas. 5. ¿Te gusta mi coche? 6. No le gusta ver la televisión. 7. Nos gusta el idioma español.
4. – Давай пойдём на пляж.
– **Con mucho gusto.**
– Не хочешь сыграть со мной в теннис?
– **No, no me gusta el deporte.**
– А что тогда тебе нравится?
– **Prefiero el arte.**
– **¿Por qué no vamos a Barcelona mañana?**
– Великолепная идея.

Словарь

Русско-испанский

Род имени существительного определяется артиклем: **el** и **la** (мужской и женский единственного числа) или **los** и **las** для множественного числа. Прилагательные в испанском языке изменяются в зависимости от рода и числа слова, которое они определяют. В словаре даётся форма единственного числа мужского рода. Как правило, прилагательные, оканчивающиеся на **-о**, в женском роде имеют окончание **-а**, а те, что оканчиваются на **-е**, не изменяются. Во множественном числе добавляется окончание **-s**.

А

аварийный выход la salida de emergencia
аварийный тормоз (в поезде) el freno de emergencia
авария la avería; *у меня авария* he fenído una averia
август agosto
авиакомпания la compañía aérea
авиапочта por avión
автобус el autobús
автовокзал la estación de autobuses
автокресло (детское) el asiento infantil
автоматический automático
автомобиль el coche
авторучка (шариковая) el bolígrafo
автострада la autopista
адвокат el abogado/ la abogada
адрес la dirección
апельсин la naranja; *оранжевый* naranja
апрель abril
аптека la farmacia
арахис los cacahuetes
аэропорт el aeropuerto

Б

бабушка la abuela
бабушка и дедушка los abuelos
багаж el equipaje

багажник el maletero
банан el plátano
банк el banco
банковская карта la tarjeta de banco
банкомат el cajero automático
бегать трусцой trotar
бедный pobre
бежать correr
бежевый beige
без sin
безопасная булавка el imperdible
безопасный seguro
белокурый rubio
белый blanco
белый сухой (хепес) amontitado
бельё (грязное) la ropa sucia; (чистое) la colada
бензин la gasolina
бензозаправка la gasolinera
беременная embarazada
бессонница el insomnio
библиотека la biblioteca
бигуди los rulos
билет (на поезд и т. д.) el billete; (в театр и т. д.) la entrada
билет в один конец el billete de ida
билет туда-обратно el billete de ida y vuelta
боль el dolor
больница el hospital
больше más

большой grande
брить tomar
бронь la reserva
бутылка la botella
бухгалтер el/la contable
бык el toro
был/-а/-о estaba/era
были eras/estabas; *мы были* era/estaba; *они были* erais/estabais; eran/estaban; éramos/estábamos; eran/estaban
быть ser/estar
бюро находок la oficina de objetos perdidos
бюро регистрации la (el mostrador de) facturación

В

в: en; *в отеле* en el hotel; *в Барселоне* en Barcelona; *его нет* no está
в 3 часа a las tres
езде por todas partes
велосипед la bicicleta
вернуть(ся): мы вернёмся завтра nos volvemos mañana; *вернуть что-либо назад* recobrar algo
вернуться volver
верх arriba; (наверх) hacia arriba
весна la primavera
вести (машину) conducir
ветер el viento
ветчина el jamón
вечер la tarde
вечеринка la fiesta
вешалка для одежды la percha
взлет el despegue
взлетно-посадочная полоса la pista
вид la vista
видеть ver; я не вижу no veo; *вижу* (понимаю) comprendo
визит la visita; *наносить визит* visitar
визитер el/la visitante
визитка la tarjeta de vista

вилка (для еды) el tenedor
вилка (штепсельная) el enchufe;
затычка (раковины) el tapón
включено incluido
вкус el sabor
во время durante
вода el agua
вода без газа el agua sin gas
водитель el conductor
водительские права el carnet de conducir
возвращаться volver; *возвращать* devolver
воздух el aire
возможный posible
вокзал la estación
волосы el pelo
вопрос la pregunta
вор el ladrón
восемь ocho
восемьдесят ochenta
воскресенье domingo
время tiempo; *сколько времени?* ¿qué hora es?
всё todo
все todo; *все улицы* todas las calles; *это всё* eso es todo
все todos
всегда siempre
встать levantarse
встреча (деловая) la cita; (у парикмахера) hora
встреча la reunión
вторник martes
второй el segundo
второй этаж el primer piso
вход la entrada
вчера ayer
вылет la salida
высокий alto

Г

галстук la corbata; *завязывать* atar
где? ¿dónde?
гид el/la guía

гитара la guitarra
 главная дорога la calle principal
 глаз el ojo
 глубокий profundo
 глупый estúpido
 говорить decir; *что вы сказали?*
 ¿qué ha dicho?; *как сказать...?*
 ¿cómo se dice...?
 говорить hablar; *вы говорите по*
...?; habla ...?; я не говорю по...
 no hablo ...
 говядина la carne de vaca
 год el año
 голова la cabeza
 голодный: я голоден tengo hambre
 голубой azul
 город la ciudad
 готовый listo
 грибы los champiñones, las setas
 гриль la parrilla
 гроза la tormenta
 громкий alto

Д

да sí
 давать dar
 далеко lejos; *далеко до... ? ¿qué dis-*
tancia hay a ...?
 два dos
 двадцать veinte
 двенадцать doce
 дверь la puerta
 дворец el palacio
 двухместный номер с двухспаль-
 ной кроватью la habitación doble
 девочка la chica
 девяносто noventa
 девятнадцать diecinueve
 девять nueve
 дедушка el abuelo
 дежурный администратор el/la
 recepcionista
 дезодорант el desodorante
 декабрь diciembre
 делать hacer

дело el negocio; *не твое дело* no es
 asunto suyo
 день el día
 день рождения el cumpleaños;
с днем рождения! ¡felicidades!
 деньги el dinero
 деревня el pueblo
 дерево (материал) la madera
 дерево el árbol
 десерт el postre
 десять diez
 дети los niños
 для: для меня para mí; *для чего/за-*
чем ? ¿para qué?
 дневник la agenda
 до свидания adiós
 добро пожаловать bienvenido
 доброе утро buenos días
 добрый вечер buenas noches
 добрый день buenas tardes
 довольно bastante
 довольный alegre
 дождь la lluvia
 должен tener que; *я должен* tengo
 que...
 дом la casa; *дома* en casa
 достаточно bastante; *полностью*
 completamente
 достопримечательности los sitios
 дочь la hija
 друг/подруга el amigo/la amiga
 другой: второй (из двух) el otro
 думать pensar; *я думаю* creo que sí;
я подумаю lo pensaré
 душ la ducha

Е

его (о неодушевл. предметах) su
 еда (принятие нищи) la comida
 её/ей: это ей es para ella; *её книга*
 su libro; *её дом* su casa; sus zap-
 atos *её туфли, это её; дайте*
это ей déselo
 ему: это ему es para él; *отдайте*
это ему déselo

если si
есть (принимать пищу) comer
ещё todavía; *ещё нет* todavía no

Ж

ждать esperar; *подождите!* ¡espere!
жёлтый amarillo
жена la mujer
женатый casado
жених el prometido
живот el estómago
жизнь la vida

З

забывать olvidar
завтра mañana
завтрак el desayuno
загорать tomar el sol
загорелый bronceado
заказывать reservar
закрывать cerrar
закрыто cerrado
занятый ocupado
здание el edificio
зелёный verde
знать saber; (человека, место)
 conocer; *я не знаю по сé; значить: это не имеет значения по importa*
золото el oro
зонтик el paraguas
зоопарк el zoo
зуб el diente

И

и у; (после «i» или «h») e
игра (в театре) la obra de teatro; *играть* jugar
игрушка el juguete
идти ir
из de
извините! (обращая внимание)
 ¡oiga, por favor!; *извините* (чи-
 хая и т.д.) ¡perdón!; (позвольте)
 ¿me hace el favor?

извините! ¡perdón!; *извините меня*
 perdón/lo siento

или o

иметь tener; *у меня нет...* no tengo
 ...; *у вас есть ...?* ¿tiene...?

имя el nombre; *как вас зовут?*
 ¿cómo se llama usted?; *меня зо-
 вут ...* me llamo...

иностранец el extranjero/ la extran-
 jera

интересный interesante

Интернет el internet

инфекция la infección

информация la información

история la historia

июль julio

июнь junio

Й

йогурт el yogur

К

к врачу al médico

к: к пятнице para el viernes

каждый cada; *двадцать евро с*
каждого veinte euros cada uno;
каждый день todos los días

каждый: *каждый из них* cualquiera
 de ellos; *или... или ... o bien ... o ...*

как? ¿cómo?

как-нибудь de algún modo

капли las gotas

капот el capó

капуста la col

карандаш el lápiz

карбюратор el carburador

кардиган la rebeca

карман el bolsillo

карта el mapa; *план* (города) et
 plano

картофель la patata

касса (в супермаркете) la caja

кассир el cajero

кастаньеты las castañuelas

кастильский castellano

кататься на коньках patinar
 католический católico
 кафе el café
 качество la calidad
 кашель la tos; *кашлять* toser
 квартира el apartamento, el piso
 квитанция el recibo
 кило(грамм) el kilo
 километр el kilómetro
 кино el cine
 кинофильм la película
 кипятить (воду) hervir; *отвари-
 вать* (яйца и т.д.) cocer
 кисть la brocha
 клубника las fresas
 клумба el parterre
 ключ la llave
 книга el libro
 книжный магазин la librería
 когда? ¿cuándo?
 кое-где en alguna parte
 кожа el cuero
 комар el mosquito
 комбинация la combinación
 конец el final
 консульство el consulado
 контактные линзы las lentes de
 contacto
 коридор el pasillo
 коричневый marrón; (волосы) cas-
 taso; (кожа) moreno
 коробка la caja
 коробка передач la caja de cambios
 короткий corto; (низкий) bajo
 косметика los cosméticos, los pro-
 ductos de belleza
 костёр la hoguera
 который? ¿cuál?
 кофе el café
 краб el cangrejo
 кран (водопроводный) el grifo
 красивый (предмет) precioso; (че-
 ловек) guapo
 краска la pintura
 красный rojo;(вино) tinto

креветки las gambas
 кредитная карта la tarjeta de crédito
 кричать gritar
 кровать la cama
 кровь la sangre
 кролик el conejo
 кроссовки los zapatos de deporte
 круглый redondo
 кто? ¿quién?
 кто-то alguien
 кудри los rizos
 кукла la muñeca
 купальник el bacador, el traje de baco
 купе el compartimento
 курица el pollo
 куртка la chaqueta
 кусать morder; *жалить* picar
 кухня la cocina

Л

лайм la lima
 левый izquierdo
 лёгкий fácil
 лёд el hielo
 лес el bosque; (тропический) la selva
 лестница la escalera
 летать votar; viajar en avión
 ли si
 литр el litro
 лифт el ascensor
 лицо la cara
 ложка la cuchara
 лосьон для загара la loción bron-
 ceadora
 лучше mejor
 лучший (el) mejor
 лыжи los esquís
 любовь el amor; *любить* querer;
я люблю Испанию me encanta
 España
 людный lleno

М

магазин la tienda
 мазь la pomada

май mayo
маленький pequeño; *немножко ве-
 ликоват* un poco grande; *чуть-
 чуть* sólo un poquito
малина la frambuesa
мальчик el chico
мандарин la mandarina
маргарин ta margarina
марка (почтовая) el sello
март marzo
матрас el colchón
мать la madre
мачеха la madastra
мебель los muebles
мед la miel
медицина la medicina
медленный lento
медовый месяц el viaje de novios
медуза la medusa
между entre
меньше menos
меню la carta; *дежурное меню* el
 menú (del día)
мертвый muerto
место (в кемпинге и т.д.) la plaza;
 (сиденье) el asiento; el lugar; *у
 вас дома* en su casa
месяц el mes
метро el metro
много mucho
может быть quizás
мой/моя/мое/мои: **моя книга** mi
 libro; *мои ключи* mis llaves
молодой joven
молоко la leche
море el mar
морепродукты los mariscos
мороженое el helado
мороз la escarcha
мост el puente
мочь poder *вы можете ...?*; ¿puede
 ...?; *я не могу...* no puedo ...
муж el marido
мужчина el hombre
музей el museo

музыка la música
мясо la carne
мяч (футбольный и т.д.) el ba-
 lón; (теннисный и т.д.) la pe-
 lota

Н

на... ен...
над... encima de ...; (более чем)
напиток la bebida
напротив: **напротив отеля** enfrente
 del hotel
народ la gente
насекомое el insecto
насморк el resfriado; *у меня на-
 сморк* tengo un resfriado
национальный праздник el día de
 fiesta
начинать empezar
наш nuestro; *это наше* es nuestro
не no; *он не...* no es/está...
небо el cielo
невеста la prometida
необходимый necesario
несчастный случай el accidente
нет (ответ) no; *у меня нет денег* no
 tengo dinero
никогда nunca
никто nadie
ничего nada
но pero
новости las noticias
новый nuevo
нога (ступня) el pie
нога la pierna
ноготь la uca
нож el cuchillo
ножницы las tijeras
номер el número; la habitación;
 (пространство) el sitio
номерной знак la matrícula
нос la nariz
носильщик (в отеле) el conserje
ночью la noche
ноябрь noviembre

нравиться: мне нравится... me gusta ...; *мне нравится плавать* me gusta nadar
нуждаться necesitar; *мне нужно...* necesito...; *нет необходимости...* no hace falta ...

О

обед la comida
обернуть envolver
обмениваться cambiar
обменный курс el cambio
обогнать (на машине) adelantar
обычно en general
обычный corriente
овощи la verdura
одежда la ropa
одеяло la manta
один/одна un/una
одинадцать once
одинокий (один) único; *холостой / незамужняя* soltero/soltera; solo
одноместный номер la habitación individual
оживленный (бар и т.д.) concurrido
ожог la quemadura; *обжигать* quemar
окно la ventana
октябрь octubre
олива la aceituna
оливковое масло el aceite de oliva
он él
он/она/оно lo/la
она ella
они ellos/ellas
опасный peligroso
основное блюдо el plato principal
остановка (автобуса) la parada; *останавливаться* parar; *стойте!* ¡alto!
отец el padre
открытый abierto
открывать abrir

официант el camarero; *официант!* ¡camarero!
официантка la camarera
очень muy; mucho

П

падать в обморок desmayarse
пакет el paquete; (сигарет) la cajetilla; (конфет, чипсов) la bolsa
палатка la tienda (de campaña)
палец el dedo
пальто el abrigo
парк el parque
парковаться aparcar; *не парковаться* prohibido aparcar
паспорт el pasaporte
пепельница el cenicero
первые блюда los entrantes
первый primero; *первая помощь* primeros auxilios
первый этаж la planta baja
переводить (устно) interpretar; traducir
переводчик (устный) el/la intérprete; el traductor/ la traductora
перец (специя) la pimienta; (овощ) el pimiento
перечень la lista
песок la arena
пиво la cerveza
письмо la carta
пищевое отравление la intoxicación alimenticia
плавать nadar
плавки el bacador
пластырь la tiritita
плата за проезд el billete, la tarifa
платеж el pago
платить pagar
платформа el andén
платье el vestido
плохой malo
пляж la playa
погода el tiempo

подарок el regalo
поезд el tren
пожалуйста (просьба) por favor
поздравляю! ¡enhorabuena!
позже más tarde
пока hasta
полет el vuelo
полицейский el policía
полиция la policía
полный пансион pensión completa
полотенце la toalla
полупансион media pensión
полусухое (о вине) semi-seco
помидор el tomate
помощь la ayuda; *помогать* ayudar
понедельник lunes
понимать entender; *я не понимаю*
 no entiendo
посадочный талон la tarjeta de
 embarque
после después de
последний último
посольство la embajada
посылка el paquete
потом entonces
потому что porque
похмелье la resaca
почва la tierra
почта el correo; *отправлять поч-*
той echar al correo
почтальон el cartero
почти casi
правила дорожного движения el
 código de la circulación
правильный correcto
правый derecho
праздник las vacaciones
предпочитать preferir
прибывать llegar
привет hola; (по телефону) dígame
приносить traer
приходить venir
приятно познакомиться encanta-
 do/encantada
проблема el problema

продавать vender
продажа las ventas
прохладный fresco
путешествие el viaje
пятнадцать quince
пятница viernes
пять cinco
пятьдесят cincuenta

Р

работа el trabajo; *работать* traba-
 jar; (о машине) funcionar
развлечения las diversiones
разговор la charla; *разговаривать*
 hablar
размещение (в гостинице и т.д.) el
 alojamiento
раковина (мойка) et lavabo
расписание el horario
распродажа las rebajas
расслабляться retalarse; (отды-
 хать) descansar
растительное масло el aceite
ребенок el niño/la niña
регистрация: регистрироваться
 facturar
редкий raro
ремонтировать arreglar
ресторан el restaurante
рецепт la receta
рис el arroz
родственник el pariente
рука (кисть) el bolso
рука (предплечье) el brazo
рукав la manga
рыба el pez; (еда) el pescado
рынок el mercado
рядом al lado de

С

с con
сад el jardín
салат (блюдо) la ensalada
салфетка la servilleta
самолет el avión

сахар el azúcar
 свидетель el testigo
 свободный libre; (бесплатный) gratis
 сдача (деньги); el cambio
 сегодня hoy
 сегодня вечером esta noche
 сейчас ahora
 семнадцать diecisiete
 семь siete
 семьдесят setenta
 семья la familia
 сентябрь septiembre
 сердце el corazón
 серый gris
 серьезный serio
 сестра la hermana
 сесть (на автобус) subirse
 сигара el puro
 сигарета el cigarrillo
 сильный fuerte
 скидка el descuento
 сладкий dulce
 следующий próximo, siguiente; *на следующей неделе* la semana que viene
 слово la palabra
 сломанный roto
 служащий el empleado
 слышать oír
 сок el zumo
 солнечный удар la insolación
 солнце el sol
 соль la sal
 среда miércoles
 сто cien
 стоить costar; *сколько это стоит?* ¿cuánto cuesta?
 суббота sábado
 сувенир el recuerdo
 суп la sopa
 супермаркет el supermercado
 сухой seco
 счёт la cuenta
 сын el hijo
 сыр el queso

Т

табак el tabaco
 таблетка la pastilla
 такси el taxi
 там allí
 таможня la aduana
 театр el teatro
 телефон el teléfono; *звонить по телефону* llamar por teléfono
 телятина la (carne de) ternera
 темный oscuro; *темно-голубой* azul oscuro
 температура la temperatura; (жар) la fiebre
 теплый caliente; (погода) caluroso
 тоже también
 только sólo
 тот ese/esa, eso
 третий tercero
 три tres
 тридцать treinta
 трикотаж los artículos de punto
 тринадцать trece
 тропа el camino
 туалет (в доме) el baño; (в общественном месте) los servicios
 турагентство la agencia de viajes
 турбюро la oficina de turismo
 туризм el turismo
 турист, -ка el/la turista
 туфли los zapatos
 ты tú
 тысяча mil

У

у вас есть ...? ¿tiene ...?; ha ...?
 у: у окна junto a la ventana
 ужасный horrible
 уже ya
 ужин la cena
 узкий estrecho
 уксус el vinagre
 улица la calle
 утро la mañana; *утром* por la mañana
 утюг la plancha; *гладить* planchar

Ф

фамилия el apellido
февраль febrero
фотография la foto(grafía)
фотографировать fotografiar
фрукты la fruta

Х

хлеб el pan
хлопок el algodón
холодный frío; *мне холодно* tengo frío
хотеть querer

Ц

цвет el color
цена el precio
центр el centro
церковь la iglesia

Ч

чаевые la propina
чай el té
чайник el hervidor de agua
час la hora
частный privado
часто a menudo
часы el reloj
часы работы el horario de apertura
чемодан la maleta
чёрный negro
чеснок el ajo
честный honrado
четверг jueves

четвёртый cuarto
четверть el cuatro
четыре cuatro
четырнадцать catorce
чистый limpio
читать leer
что? ¿qué?
что-нибудь algo

Ш

шестнадцать dieciséis
шесть seis
шестьдесят sesenta
шея el cuello
широкий ancho; *3 метра шириной*
 de tres metros de anchura
шоколад el chocolate
шумный ruidoso

Э

экскурсия la excursión
электричество la electricidad
это esto

Ю

юбка la falda
ювелирный (магазин) la joyería

Я

я yo
яблоко la manzana
яйцо el huevo
январь enero



**Учим испанский по 5 минут
утром, днем и вечером!**

Курс рассчитан на три варианта обучения:

- самостоятельное
- по телефону или скайпу
- в группе под руководством преподавателя

В этой книге идеально сочетаются:

- необходимый словарный минимум
- имитированное произношение
- доходчивый грамматический материал
- страноведческая информация

Эффективная методика поможет вам:

- быстро накопить определенный словарный запас
- уверенно заговорить на испанском языке в кратчайшие сроки
- узнать страну изучаемого языка

Lingua

www.ast.ru

ISBN 978-5-17-078199-7



9 785170 781997